中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三零八　七三零七零七
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式一式三八　二五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一九五二二號

不滿克宮與美勾搭
北越抨擊蘇俄
承認美機轟炸造成困境

【香港五日美聯社訊】北越星期一日直接抨擊蘇俄，在美總統尼克遜最近訪問莫斯科時，與美國合作。

河內官方的軍方報紙，把尼克遜稱之為「現代醜惡的希特勒」。又說：尼氏一方面發表有關呼籲其他國家避免海上對抗的瞞騙世人的文件，另一方面則在北越海港佈雷，使到其他國家的艦隻，不能駛進北越海港，美國此舉，違反國際法例。

北越在前數次抨擊尼氏此行時，并未直接提及蘇俄國名，祇是說，該項「瞞騙世人的文件」是尼氏與蘇俄各領袖在莫斯科簽署的。

由河內電台所報導而由香港收聽到的「人民軍隊報」所作出的另一段評論說：尼氏在是次訪問中，戴上一具和平共存（這是蘇俄聲明中常用的字句）的假面具企圖掩飾其戰爭罪行。

但該報在間接抨擊蘇俄時說：尼氏使用新的講壇，發動其騙人的宣傳，尼氏此舉，并未能離間及遏阻我們友好及親如手足的國家，支持我們進行對抗美侵略者的正義鬥爭。

【香港五日美聯社訊】北越於星期一日承認：由於美國大大的擴大轟炸而使北越產生了「十分困難」的經濟問題，但北越堅持謂：它有能力繼續進行它的戰爭努力。

北越官方的「人民報」在河內電台的一項評論廣播中宣稱：「我們已事先看見和計算敵人在他們猛烈的戰爭升級中所進行的最殘忍和最危險的策略所造成的非常艱苦的形勢。但我們的人民可以步行，可以使用氣燈，可以吃米碎粥，而仍然可以打敗美國侵略者。」

「步行，使用氣燈，和藉着吃米碎粥生存的說法，都明顯的証明美軍轟炸機對整個北越的鐵路綫，公路，橋樑，電力廠，和保護農田的堤壩所進行的轟炸，已造成了嚴重的破壞。

【華盛頓五日合衆國際社電】北越共黨政治局委員黎清毅星期六日接受「華盛頓郵報」記者馬特的訪問時稱：不論大國高峯會談的結果如何，越南問題將由我們與美國在巴黎加以解決。

砲底餘生：當美國巡洋艦「紐港紐斯號」於六月二日發射它的八英吋口徑大砲，轟擊北越海防以南七十五哩的清化時，一艘北越漁船在該艦的旁邊掠過，該艘漁船是在駛往海岸時因逃避砲火而誤入該艘美艦的航綫之內，但它並未受到損毀。（合衆國際社無綫電傳眞）

美機飛臨中越邊境
炸毀兩度鐵路橋樑

【西貢五日美聯社電】軍方發言人於星期一日說：八架美國空軍飛機飛到距離中國大陸邊境不到五十哩的上空，並在一次閃電的攻擊中，用五枚二千磅的「雷射導向炸彈」炸毀了在河內西北鐵路綫上的兩度橋樑。

一位官員說：「我們已炸毀了該兩度橋樑，那些雷射導向炸彈並沒有錯失目標。」

美國軍方人士說：在連接河內和中國大陸的西北和東北鐵路綫上仍然有許多未有受到破壞的橋樑，而它們將會在未來的數天內受到攻擊。

該兩條橋樑是在星期日的空襲中被炸毀的，但直至星期一日始予宣佈，該兩度橋樑是位於河內西北約八十五哩的案忽橋和東溪橋（俱譯音）。

該些官員說：美機是以四架一組的編隊飛行，兩架F四型幽靈式機用雷射砲向該條一百五十五呎長，十二呎闊的案忽橋掃射出一綫明亮的光綫，同時另外兩架F四型幽靈機則投下兩枚二千磅的炸彈，在該光綫的導向下直接命中了該度橋樑。

一名官員說：「它們已確實的炸毀了該度橋樑，並將橋樑炸斷」。

該度橋樑有兩個由鋼筋及三合土構成的橋架，並有着三合土的橋墩。

雷射導向炸彈有一種可以落在距離目標不到五呎的準確度，但如使用平常慣用的炸彈，則可能需要大量的飛機才能炸毀該度橋樑，並且由於風力和飛機的飛行高度的影響而可能使炸彈落在遠離目標一百五十呎的地方。

美機在攻擊東溪橋時，亦用同樣的方法，但唯一所不同者是投下了三枚二千磅炸彈將它炸毀，東溪橋祇有二十五呎長，八呎闊，並用木料和三合土造成。

【西貢五日法新社電】第七航空隊說：美軍的戰鬥轟炸機於今日猛烈轟炸南越境內的共軍目標，這是經過一個星期由於惡劣的天氣和減少的地面戰鬥所造成的暫停轟炸之後發生的。

戰鬥轟炸機利用晴朗的天氣，攻擊在所有四個軍區內的北越軍和越共據點。

但第七航空隊說：大部分的空襲是直接攻擊在南越中央高地城市崑嵩和縣市富美進攻的共軍。

熱帶風暴「瑪娟」於上週末嚴重削減了在南越北部龐大的峴港空軍基地的戰鬥轟炸機所進行的空襲。

美俄就越戰有堅定諒解
有關美方觀點
俄允轉告河內

【倫敦五日美聯社電】英國官員於星期一日說：蘇俄已再度拒絕英國要求重新召開一次日內瓦會議，來結束越戰，蘇俄仍認爲該建議不切實際。但美國人員報導：他們知道蘇俄在尼克遜總統於莫斯科舉行有關一項越戰解決的討論時，曾加強與北越領袖商討有關和平的希望。

這些消息人士說：尼氏曾花費大量時間與蘇俄當局討論越戰及中南半島的未來情勢。當他離開莫斯科時，他已和蘇俄領袖達成堅定的諒解，就是蘇俄將會把尼氏的觀點及見解想轉告河內。他們說：由於河內仍未有答覆尼氏的要求，因此，巴黎越戰和談可能仍告中止。

刊登廣告者
請撥電話七三〇七〇八

美反潛艇航艦與四驅逐艦
將加入第七艦隊
反擊北越軍南侵

【西貢五日美聯社電】美國第七艘的航空母艦「泰干特洛加號」，已加入第七艦隊，以繼續進行美國空軍和海軍部隊在西太平洋的集結行動，反擊北越軍在南越境內進行的六十八天攻勢。

美國軍方人士於星期一日說：「泰干特洛加號」是一艘反潛艇的戰艦，現時正在菲律賓的蘇比克灣內，但它將會在一星期內抵達北越海岸之外的東京灣，它是與四艘驅逐艦同行的。

這將使美國約有七十艘戰艦和一千架轟炸機及戰鬥轟炸機，並加上其他的支援機和直升機駐在東南亞洲，以支援南越政府軍去阻止北越軍的攻勢。

【西貢五日合衆國際社電】軍方發言人於今日說：兩枚北越軍所發射的砲彈，幾乎直接命中一艘美國導向飛彈驅逐艦，而砲彈所造成的水中爆炸，使該艘美艦受到「普通的震盪破壞」。

美國海軍說：在美艦「約瑟夫史特羅斯號」上的三百五十四名艦上人員，在該次於星期日早上發生的事件中，未有受到任何傷亡，而該艦仍然繼續留駐在東京灣內。

發言人說：美國驅逐艦「巴茶爾號」和「沙士菲特號」，在該次事件中亦受到北越軍的海岸大砲轟擊，但均沒有被擊中或受到損毀。該次於黎明前在東吡角附近發生的砲擊事件中，北越軍發射在他們兵工廠內最重型的一百三十公厘大砲，從該些一百三十公厘大砲發射出來的砲彈重五十九磅，東吡角距離河內東南約二百一十哩，位於宜安港和洞海之間。

金邊共軍火箭襲擊
軍事指揮部

【金邊五日路透社電】一枚共軍火箭於今日擊中此間的高棉武裝部隊指揮部的建築物，這是共軍向金邊市內進行的首次拂曉砲轟。

一名在該座建築物內工作的女兵被炸死，並有三名受傷，她們的傷勢均十分嚴重。

軍方官員說：該枚蘇俄製造的一百二十二米厘火箭是從該市北部通往機場的道路上的一座龐大建築物處發射的。他們又說：該枚火箭的最高射程約七哩。

希臘宣佈
承認中共

【雅典五日合衆國際社電】希臘今日宣佈與中共建立外交關係。

一項官方公報說：希臘將會承認北平政權為「中國的唯一合法政府」。

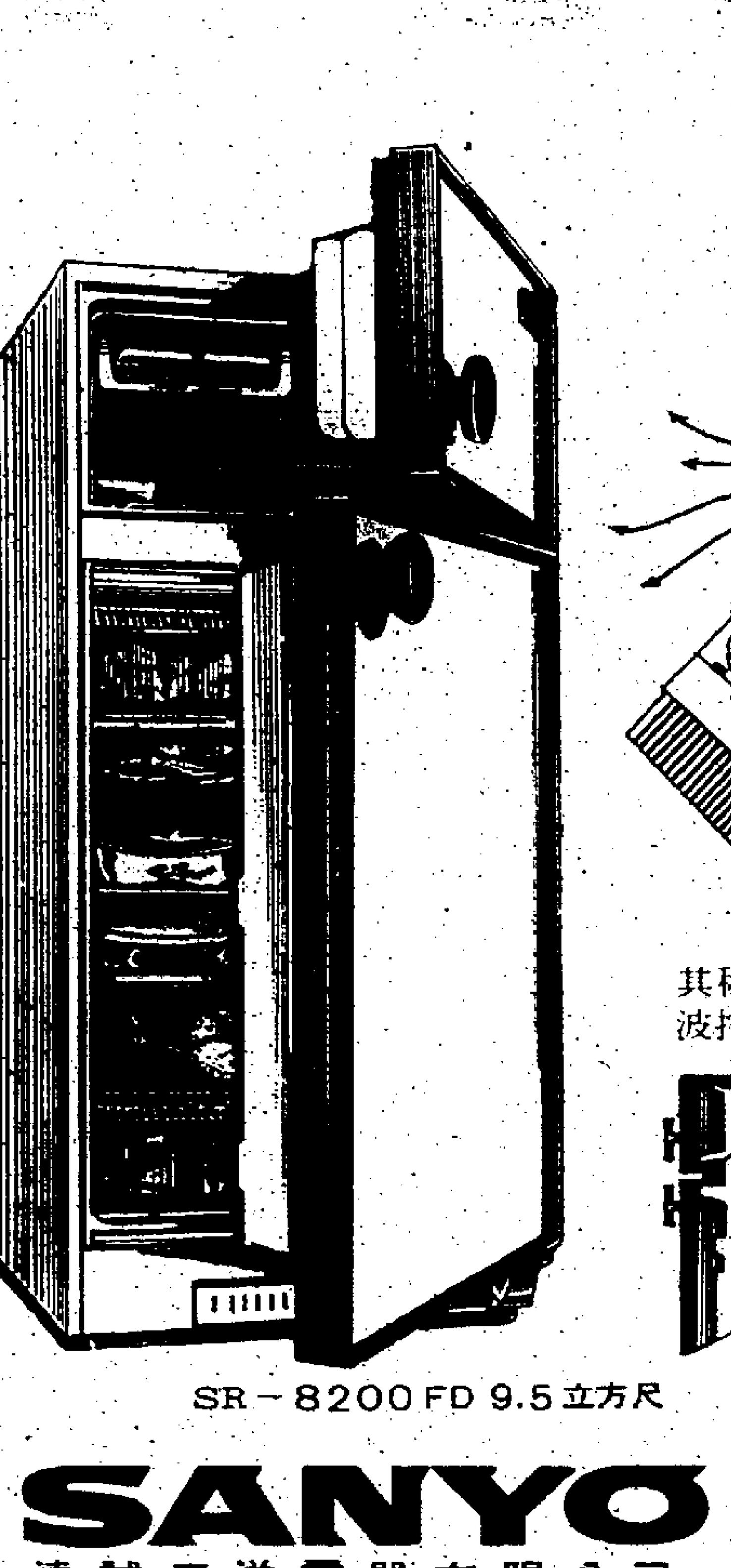
利比亞促三強
削減外交代表

【開羅五日法新社電】「中東新聞社」今日報導，利比亞已要求英、美、俄三國削減它們派駐利比亞的外交代表團人數。該社是引述昨日由利比亞外交部所發表的一項公報作出以上透露的。

小型電子計算機中
唯一配有

EL-811
● 可計至十六位數字
● 連乘連除，更能自動固定乘除系統
● 110/220V AC/DC 均適用
免費保用一年
各大相機公司電器行均售
總代理：樂聲電器有限公司
香港中環雪廠街9號荷蘭行808-811室
電話：H-221196(5線) H-231145(4線)
陳列室：香港中環萬宜大廈U-24
電話：H-228380 H-228985

家庭主婦們若想徹底免除每因雪柜溶雪期間內以至食物變壞而感到煩惱，何不立刻改用三洋獨創之雙門雪柜來滿足閣下夢以寢求的實現！
無霜—新方法將金屬冷凝器安在冷凝格外，以至柜內永不積雪，獨有全自動ACC設備之溫度調節器，無須親自動手調整冷度，方便之至，更設有兩溫度式獨立冷度控制器，能獨立調節上下格之溫度。
容量特大—由於外殼選用極薄的科學泡沫絕緣式塑料構造，所以能使柜內容積增大，可存放更多食物。
冷卻式—採用新時代十二片超高速風扇，替代舊式四片風扇在上下左右循環轉動，使柜內冷氣暢通，保持最佳冷度，永遠保持食物新鮮。
三種款式任意選擇
SR－8160 FD 7.5 立方尺
SR－8180 FD 8.5 立方尺



省電系統
乎合經濟原則設計，可保証以最少電力消耗而得到最大的冷度效果。
其秘密是設於柜內的超短波控制器不停地發揮其高度效能，使柜內保持適當冷度，此是其他牌子無可比擬的。

SR－8200 FD 9.5 立方尺
SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：H－二四五一一四（七線）
（請到各大電器行及雪柜公司選購或三洋陳列室參觀）

英國摩根　生黑髮　防髮落　去頭皮　止痕癢　價值八元
本月舉行　酬賓大贈送　凡購藥大壹打　即送摩根洗頭水三支
多少照送　先到先得　贈完即止

四强外長簽名墨瀋未乾 柏林協定已有危機
東德蔑視協定拒放寬西柏林人入境

【柏林五日美聯社電】東德官員於星期一日再次拒絕批准西柏林居民直接申請通過柏林圍牆，前往東柏林訪問的要求，這項要求包括在剛剛簽署的四强柏林協定內。

這是上述協定全面生效的第二日，這項協定批准西柏林居民有權訪問東柏林及東德，並放寬對柏林人口通道的管制。

據報：來往東德的交通暢通無阻，未有混亂情況出現。

但在英、美、法、俄四國外長於星期六日簽署的長期盼望的協定開始生效時，直接申請通過柏林圍牆的問題，已立即惡化，成爲一個危機。

這項協定准許西柏林居民以書面或親自向五處閘檔閘口申請進入東柏林，若親自申請時，有權立即收到許可通行證。

一處閘口的一位發言人說：「我們預料不到有這麼多申請通行證的西柏林居民，迄今，東德官員祇發出兩張通行證，這是在東柏林的家屬突告死亡之故。」

佐藤本月底前將引退 傳日新內閣成立後 即準備與北平建交

【東京五日法新社電】具有影响力的日本報紙「朝日新聞」今日報導稱：佐藤首相似將於六月二十日舉行的日本國會上下院自由民主黨議員的全體大會上，宣佈辭職。

預料在該會議之前所舉行的一次日本內閣例會時，佐藤亦將會作出同樣的宣佈。倘居時情形有所改變，佐藤的辭明將會延遲至六月二十三日發表。

雖然佐藤的日本自由民主黨總裁的任期至今年十月二十日始屆滿，但他於五月三十一日曾表示，他將在一次於六月間舉行的政治集會中，宣佈他的意圖。他認爲日本政府的改組，應於七月份內完成，此舉將可使新政府能於今年八月底時提出一九七三年的預算案。

【東京五日時事社電】據「朝日新聞」今日報導，日本外務省推測：日本與中共可能在今年底以前，就雙方建交問題開始舉行政府間的交涉，因此打算在新內閣成立後，即開始具體的準備。據外務省分析，中共對於日中（共）復交也採取積極的態度，雖然堅持「原則」，但在方法論上，已經表示「穩健而合於現實的態度」，同時在日本方面來說，與中共復交是新內閣的最大課題，因此該省判斷日中（共）開始復交談判，雙方意見一致。

以阿戰爭五周年紀念 黎軍竟夕射擊以邊境 開羅則無特別儀式舉行

【以色列・黎・敍利亞邊境五日路透社電】以色列人士說：黎巴嫩軍隊今日幾乎在其與以色列接壤的整個邊界，發射追擊砲及輕型武器砲彈，顯然是防止游擊隊在他們紀念以、阿六日戰爭第五周年紀念時，發動襲擊。

該等人士又稱：追擊砲及輕型武器的轟擊聲，竟夕可聞，以至清早。他們並在晚間在邊區發放照明彈，照明邊境地區。

【貝魯特五日路透社電】大部分阿剌伯人於今日——以、阿六日戰爭爆發的五週年紀念日醒來時，收聽電台的軍樂及民族主義口號。

在黎巴嫩，表面的局勢十分平靜。雖然當局小心從事，但在戰略性的地區內，嚴密的保安措施仍嚴格施行。

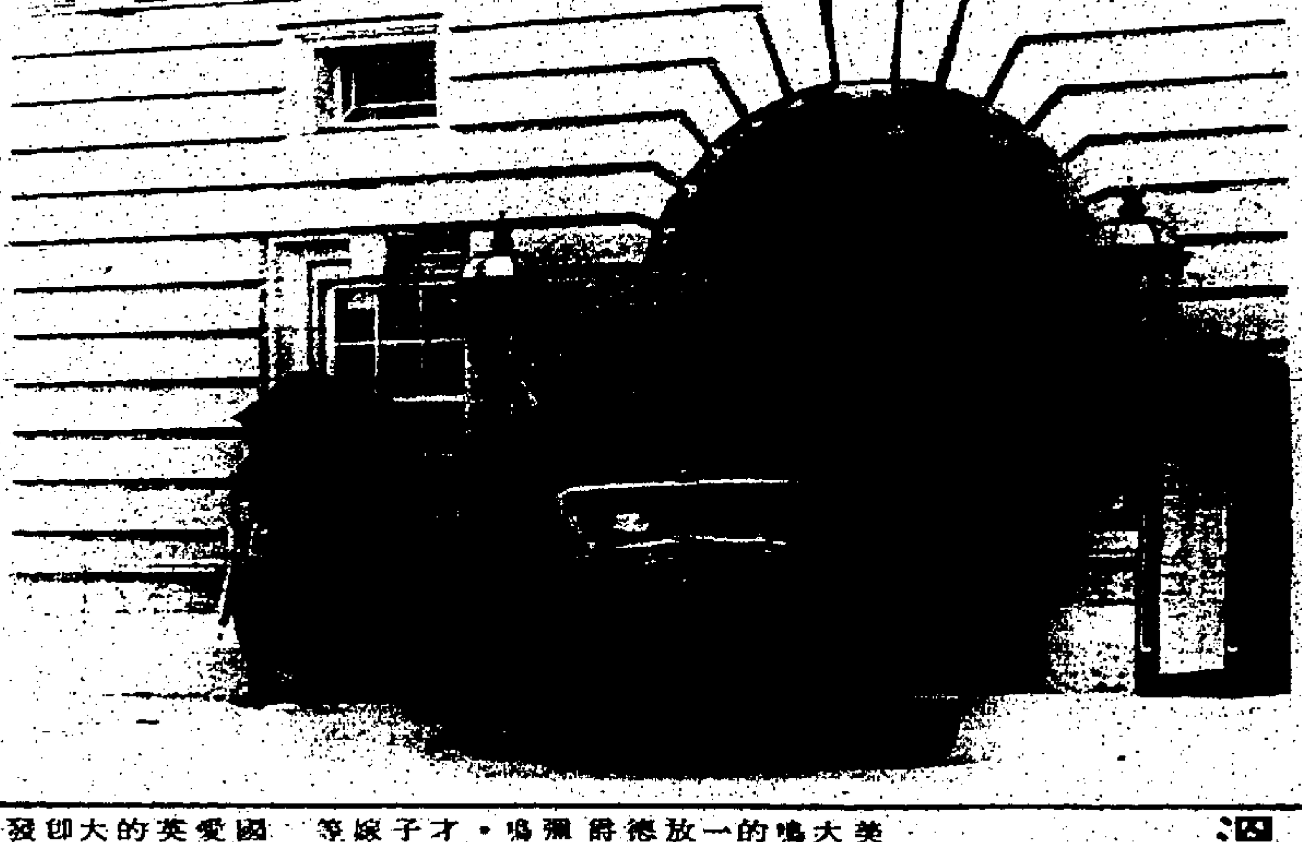
當局已要求黎巴嫩境內難民營的巴勒斯坦人仰制進行任何示威或暴力行動，來紀念以、阿戰爭五週年紀念日。這些巴勒斯坦人仍然擔心他們可能成爲以色列報復性空襲的目標，這等空襲歸因於上星期三日一個日本三人敢死組織在特拉維國際機場襲擊旅客的大屠殺事件所致。

自上述大屠殺事件發生後，這批主要集中在黎巴嫩南、北部，以及貝魯特四週的難民營內總數約達三十萬的巴勒斯坦人，已提高警惕。

【開羅五日路透社電】埃及今日紀念一九六七年以、阿戰爭五周年紀念。沙達總統，亦藉着這個日子，探問在該大戰爭中受傷的軍隊，而政府聲明則說：埃及與以色列的戰爭是無可避免的。

國防部長沙德克，曾告知其軍隊說：被以色列用武力所佔領的阿剌伯土地，祇有使用武力，才能收復。

但對開羅來說，這是另一個正常的工作日，市民如常前往工作。有很多埃及人，將不會注意到這個紀念日，祇是那些爲報紙電台及電視作出特別採訪有關這個紀念日新聞的埃及人，才會予以注意。



圖片說明：上圖：溫莎公爵夫人（右）在杜德利公爵夫人的陪同下，離開白金漢宮前往溫莎堡，參加其亡夫溫莎公爵的葬禮。

下圖：溫莎公爵夫人乘車離開白金漢宮，前往溫莎堡，參加其亡夫溫莎公爵的葬禮。（合衆國際社無綫電傳眞）

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版，最後倫敦來電，尾盤報五九點五零美元，比前市尾盤價升一角。

西貢搜華人區 拘捕八名共幹 並搜獲中共製軍火一批

【西貢五日合衆國際社電】當局星期日晚搜查西貢第八區一幢屋宇時，拘捕八名共幹。該區在一九六八年五月的共軍攻勢中，幾乎被夷爲平地。警方稱：是次在兩市區西貢河對岸的振興區所作出的搜查行動中，搜獲一支中共製K——五四型手槍及若干軍火。振興是西貢華人區提岸的一部分。

政府保安人員最近在西貢街道上加緊搜查市民及軍事人員。

民航公司可能復業 接替華航部分業務

【台北五日法新社電】此間今日獲悉：亞洲歷史最悠久的航空公司「民航空運公司」可能復業，以接管「中華航空公司」部分由於外交上的原因而不能承辦的業務。

消息靈通人士說：中華民國政府曾與「民航空運公司」當局接觸，並通知他們準備接管「中華航空公司」，但在國際局勢迫使後者停止若干地區的服務時所留下的業務。

「民航空運公司」一位發言人証實曾與政府接觸，但他說：由於若干細節問題仍待研究，因此，上述問題仍未能定局。

他說：政府應給予若干保証，列如「一旦我們負起責任時，我們將不會被迫再度放棄這些業務」。

他乃是提及「中華航空公司」的組成，該公司在政府的維護下，於一九六八年接管「民航空運公司」的所有國內及國際航線，當時「民航空運公司」唯一的「波音七二七型」噴射客機在台北附近墜毁，航機上的六十三名乘客，有二十一人喪生。

王叔銘大使赴約但履新

【台北五日中央社電】新任我國駐約但王國大使王叔銘將軍夫婦，今晨搭機飛往馬尼剌轉安曼任所履新。

今天到機場送行的有參謀總長賴名湯及空軍總司令陳衣凡等。

社論

中、俄共對封鎖北越的幕後暗鬥

五月八日那一天，尼克遜總統宣佈在北越七個港口佈雷，作用是阻止外間的供應品，循海路運濟河內。尼氏當時並未使用海上封鎖的字眼，但佈雷是海上封鎖的主要措施，白宮官方雖然故意避用，一般人却稱此爲封鎖。

屈指計算，美方的封鎖行動已將有一月，它的效果如何，迄今祇有片斷的估計，缺乏全面性的資料。封鎖的影響自然不小，但影響程度的深淺，可能仍須有待事實証明。觀於河內不時發出譴責轟炸和封鎖的聲明，同時要求美方立即停止這些「野蠻行徑」，已可設想到封鎖對北越的威脅相當嚴重，例如昨日本報所列載的河內物資匱乏，投機與把黑市盛行，即是具體證據。現代戰爭是全面性的，兵力之外，還需要戰時經濟的動員和支持，封鎖是窒息對方經濟最易奏效的措施之一，再配以對工業設施、運輸的轟炸，北越的戰爭機器很快就會停止運轉，形勢上不能不說極度危急。

能够解北越困危的，是中共和俄共，尤其是前者，因爲蘇俄與北越究竟隔山隔海，路途迢遠，大型的武器和大量的物資運輸，不可能朝發夕至；中共則與北越有鐵路和公路可通，又可自雷州半島和欽州等地，利用小船靠岸行駛，作化整爲零式的運送。但是，這祇是理論上的推想，因爲實際情況可能不如此簡單，此中牽涉到的問題頗多，例如：㈠中共是否改變過去的立場，准許蘇俄物資經過大陸而南運北越？㈡中共本身是否下決心履行過去對北越的支援諾言？㈢北平是否願見北越在中南半島作戰到底？㈣中共現時有無力量支援河內？這四個問題，互相連結，又互爲因果，在在都可以使北越大失所望。

以第一個問題而言，自美方封鎖生效後，從莫斯科、北平發出的電訊，俱云中共和俄共因拯救北越，歧見漸減，蘇俄駐北平大使托爾史第科夫於北越被封鎖後第九天，匆匆返回莫斯科，在蘇俄逗留十七天後，已於上星期六日返任。一般揣測，托氏此番回任，相信是帶來具體建議，要求中共合作，支援北越，利用中共的交通設備，趕運物資救北越之急。

這一可能性並非是絕對的，因爲迄今爲止祇限於揣測之詞，並無具體動向可稽。若以中共與俄共的基本分歧推想，除非雙方的歧見解除，否則北平仍不欲輕示讓步的。北平一直指莫斯科以「大國沙文主義」，干涉別的共黨政權，這許多年來的北平反俄運動，目的就是在削弱蘇俄的大國地位。它如果提供運輸便利給予蘇俄，不啻是提高莫斯科的聲望和地位，毛酋雖愚，似不會不考慮及此。北平甚至有可能利用美國的封鎖，使蘇俄「失威」，進而削弱莫斯科對河內的影響力。此是利用「美帝」，打擊「蘇修」的辯證法則，中共似不會輕易放過機會。

「紐約時報」記者安東尼・路易士，新近曾訪問河內，他報導周恩來與范文同於五月廿三日至廿六日在尼克遜訪俄期內，曾舉行一次高度秘密的會議（周末出席五月廿四日的叙利亞代表團告別宴，亦未出席五月廿七日的阿富汗國慶酒會）。如果他的報導確有根據，則中共顯然是企圖利用美國的封鎖，拆散蘇俄與北越的關係。

世人把美國封鎖北越行動，與十年前的「古巴危機」相提並論。因此，如果大家能回憶起那時的北平態度，可能對目前的問題有所參考。「古巴危機」發生時，中共與俄共已經分裂，「人民日報」在一九六三年三月廿七日，發表了一篇長文，題爲「分歧從何而來？」那是答覆法共頭子卓瑞的文章，斥責法共爲俄共撑腰。那篇文章指摘莫斯科在美國的强硬態度下，作出「理智的讓步」和「明智的妥協」，「把鬥爭的鋒芒從美國强盜轉向」古巴身上。十年前的中共態度如此，十年後亦可能沒有改變，所不同的祇是它此次沒有公開出面，譴責蘇俄面對美國的封鎖而一籌莫展而已。基此而論，莫斯科與中共因北越受封鎖之困而盡釋前嫌之說，可能性就不大了。

至於第二、第三和第四個問題，先決條件是要看美方封鎖的持久性而定。如果無限期的封鎖下去，而蘇俄的供應又祇能發生杯水車薪的作用，則河內很可能爲了解救窒息之危，向北平「一面倒」，寧有一個主子，不欲有二。在這樣的情況下，北平因爲取得代價，自然樂於支援。不過，另外一個可能性也不容抹殺，這事發生於尼克遜訪俄結束之後，因爲他現在已具體了解莫斯科無意助美國一臂之力，尋求越戰的終止。尼氏在此情形下，可能把「上海公報」加以重讀一遍，尋求北平的勸助。據傳北平已放出空氣，謂河內可以接受在南越組成一個非共政府。南越共黨政權的「外交部長」阮氏平上週末在巴黎的一個集會中，也說「越南南方臨時革命政府並無意把南越共產化」，她的話似乎是有的放矢，目標是白宮主人。

雙方談判突破障碍 南北韓紅十字會 已同意聯合議程

【漢城五日路透社電】南韓及北韓的紅十字會人員，今日在他們的有關南韓及北韓家屬團聚的談判中，一致同意一項未來主要談判的聯合議程。使是次談判獲至重大的突破。

南韓紅十字會一位發言人說，該項在今日在板門店停戰村所舉行的聯合工作會議中所擬就的聯合議程，將在下一次初步會議中加以確定。但雙方對該議程的內容未透露。

該議程問題的主要歧見，就是他們仍未確定是否依照北韓方面所提出的方法，讓被隔離的南、北韓家屬進行「自由探訪」，或依從南韓方面所提出的方法：讓南、北韓家屬先行通信預約，然後進行「雙方的自由探訪」。

南、北韓紅十字會人員又同意，估計約一千萬的南韓及北韓家屬，最後將永久團聚。

這些南、北韓工作人員（每邊派出兩人）在他們的秘密會談中，分別提出程序草案。北韓的草案指稱不甚具體，而南韓的草案內容較爲明確。

狄托抵俄訪問 布里什紐夫親自迎接

【莫斯科五日合衆國際社電】南斯拉夫總統狄托於今日抵達此間，進行一次友好訪問，當他抵達時，立即上前歡迎的俄共總書記布里什紐夫擁抱，連吻兩次。

外交人士說，狄托預定於今日星期二日和星期三日與克姆林宮領袖舉行會談，隨後順道前往拉脫維亞的里加訪問。他將於星期五日結束會談，而於星期六日離開蘇俄。

這次訪問是答聘布里什紐夫於去年九月前往貝爾格來德的訪問，該次訪問是布氏爲眞正打破會妨碍俄、南兩國的冰凍關係而作的一項努力。

在這次訪問中，布氏答允莫斯科將會尊重南斯拉夫的領土及政治獨立，他並且譏笑那些謂蘇俄可能好像它們在捷克一樣，干預南斯拉夫的報導。

溫莎堡鐘聲長鳴 公爵遺體長埋黃土

【英國・溫莎堡五日美聯社電】溫莎堡內的大鐘於星期一日鐘聲大鳴，報出了使人悲痛欲絕的消息：英國現正埋葬一位帝王。在爲愛情而放棄其帝位的前英王愛德華八世（已故溫莎公爵）舉行非公開的葬禮彌撒前，該鐘的鐘聲大鳴。這種傳統性的鳴鐘，祇在少數國家大事中才進行的，諸如一位王子的降生、皇家舉行婚嫁，及一位君主的駕崩等。

在一九三六年統治英國僅十個月後即遜位的愛德華，其遺體已運返英國，並長埋在溫莎堡的地下。當該隆重莊嚴的大鐘敲響時，公爵遺體即由在倫敦白金漢宮出發，經過三十三哩的路程，前往參加在溫莎堡舉行的公爵葬禮彌撒。

一羣站在溫莎堡外的五百名羣衆，注視着數輛載着被邀請參加此次非公開安息的客人的黑色房車，開往山上及通過閘門進入溫莎堡。

爲公爵的逝世，英國皇族、歐洲各國皇室、日王夫婦優體及公爵生前友好，均致送花圈。

雷里離平往滬 今將前來香港

【北平五日法新社電】英國外交次長雷里，今日離開此間前往上海，他並將在該處逗留一天，然後結束他對中共爲期一週的訪問。

到機歡送雷里者，有曾與雷氏舉行數次會議的中共「國外長」喬冠華，及中共「外長助理」章文晉等。明日，雷氏將由上海乘坐英國皇家空軍的VC十型飛機，飛往香港。該架英國皇家空軍飛機，將不會有中共領航員領航，如同他上週由香港飛往北平時一樣。雷氏昨日曾與中共「外長」姬鵬飛舉行會議。

中央社改組人事 馬星野升任主委 魏景蒙接任社長

【台北五日中央社電】中國國民黨中央常會今天對文化工作會及秘書處，擬任馬星野同志爲中央通訊社管理委員會主任委員，魏景蒙同志爲中央通訊社社長的報告案，決准予備查。

報告案中說：中央社管理委員會主任委員曾虛白同志，已申請依例自退，遺職擬任該社社長馬星野同志充任，所遺中央社社長一職，擬任魏景蒙同志充任，並經蔣總裁核定在案。

曾虛白，三十九年九月任中央社管理委員兼社長，五十三年十二月改任管理委員會主任委員迄今。

馬星野，卅九年九月爲第一任中央社管理委員至五十年五月止，五十三年十二月復任管理委員兼社長迄今。

魏景蒙，卅九年九月任中社副社長，至四十一年七月辭職。

中央社新舊社長將於週內辦理交接。

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

香港溯源堂雷方鄺宗親會有限公司通告
茲定於一九七二年六月十七日（星期六）下午一時三十分假座九龍佐敦道三十八號四樓本會所召開一九七二年度會員常年大會議程如下：
一、報告會務 二、省覽及通過上年度年結
三、聘請核數師
除分函外敬希撥冗依時出席爲荷
右通告本會各會員
理事長 方仲韶 雷鵬灼 鄺蔚
監事長 雷福康 鄺國理 方標
一九七二年六月五日

兒童哮喘及早醫治
——糾正「認爲自會消失」之錯誤觀念——
成人哮喘纏綿難治，每每因於孩童時代，患上哮喘，不加徹底治愈所致。蓋不少無知父母，誤信所謂小兒哮喘，不必醫治，長大自會消失之錯誤觀念，貽患無窮。益以市上一般新劑喘藥，多含毒素錠劑，父母不敢亂投，恐傷兒體，故兒童患喘，隨處可見，父母咸然憂之。
麘拾義哮喘丸，可爲彼等解憂。此丸純用王道國藥配製，不含毒素鍍劑，歷史悠久，已銷全球，其療效包括預防，治療，除根三大特點，府上孩童患喘，急宜服用，則當天止喘，立解辛勞，盡服不發，以至斷根，使兒童元氣恢復，發育正常，健康增加，確保長大之後，免除哮喘之苦。
麘拾義哮喘丸，每瓶六十粒，售價三元，藥行均售。

狄托抵俄訪問（莫斯科五日合衆國際社電）

興士牌 新型內衣・適體耐用 物質優良・價廉物美

ST BENEDICT'S COLLEGE
天主教 聖本篤英文書院
校址：太子道349號（近法國醫院）電話：649672
歷年參加英文中學會考成績優良
課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，並注重品格。
招收男女新生通告
班級：中學部：F·1—F·4（會考班暫不招生）
小學部：P·4—P·6
報名日期：即日起 考試日期：六月十日

培新英文書院招生

班級：中學F·1—F·5・小學P·1—P·6・幼稚園高初級
報名：上午九時至下午七時（假日照常辦公）
考試：六月十八日上午十時
校址：深水埗界限街2K（近荔枝角道）電話九三五二二八
附告（1）本校歷史悠久，歷屆參加英中會考，成績優良，業經政府選定爲三年及五年補助學位之英文中學（2）曾參加升中考試者（優先取錄）
校董會主席李耀波 校監黎明 校長陳子鈞 張寶凡

Grammar Girls College
Kowloon
九龍 文法女書院
創校招生通告
班級：F·1至F·5
本校係全日制之英文女子中學。校舍爲全座三層，並有天台運動場。科學實驗室，圖書室，大禮堂，設備齊全。全部空氣調節。
本校由歷任拔萃女書院教職已有廿餘年教學及行政經驗之MRS.P.CHENG任校長。校風嚴謹，不待贅言
本校與香港文法書院共同接受五年及三年政府補助學額。入學申請表即日起在本校領取。
校址：九龍深水埗元州街231—237號
（近新舞台戲院）
電話：K869816（校務處）K866771（校長室）
校監：鄭威 校長：Mrs.P.Cheng

Grammar College
Hong Kong
香港 文法書院
招考男女新生通告
班級：P.5及P.6—F.1至F.5
校址：香港蒲飛路36號
電話：H—七一九八三二
附註：凡申請入P.5而家住九龍之女生可到九龍文法女書院報名
校監兼校長：鄭威

天主教 聖若望英文書院
招考男女新生通告
班級：英文幼稚園高低班
英文小學P.1—P.6
英文中學F.1
考試：六月十日（星期六）上午九時半
報名：即日起
校址：英文中學（女校）九龍禧華街實道二號 K—377434 K—377245
英文中學（男校）九廣鐵路紅磡地段 K—637159 K—637471
小學及幼稚園 九龍嘉富打老道一四三號 K—377518 K—377408

天主教 培華英文中學 小學 幼稚園 招男女生
自建園林校舍 環境幽雅
幼稚園高低班，初小一至六班新生
歡迎六年級畢業生免試入學，成績優良者可申請獎學金，華爽比派出學校相宜，校車接送
搭4A 2D 6D 40巴士到大坑東總站下車沿大坑東道瑪利諾學校直上
校址：九龍大坑東 桃源街山頂 電話K八〇〇〇五一

ST MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
1972至1973年度招考新生通告
班級：英文中學部F·1至F·5英文小學部P·2至P·6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：1.九龍塘太子道375號・電話：647485.
2.九龍塘界限街105號・電話：360608
香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：472665

美參院兩黨領袖 訪問中國大陸觀感

美國與中共是否會在最近的將來有較好的外交關係呢？中國大陸的人民對中共及美國的官員的想法是如何的呢？兩位美國素有經驗的觀察家，在尼克遜訪中共區後，又受到北平的邀請前往訪問，他們對現時中國大陸人民的生活的觀點又怎樣呢？

這兩位觀察家便是美國參院民主黨領袖曼斯菲爾和共和黨領袖史葛特。他們在泛遊大陸期間，曾與中國大陸各階層的人士交談，上至周恩來，下至一般普通農民、教師和市政工人等。曼斯菲爾參議員素來對亞洲事務極有研究，他曾於一九二零年被美國海軍當局派往中國大陸，當記者問及以他的經驗看來，越戰的升級是否會防礙到美、中（共）的關係呢？他答道：「華凡會影響到中國南部邊界的事情，例如在寮國、高棉、北越等，都一定會對我們與他們有若干程度上的影響，這亦需要觀察以後的發展。但照目前來看，中共當局雖然在口頭上顯爲強硬，但實際上卻表現得比較溫和，在我們訪問期間中，一位高級的中共官員對我們指出：『雖然越戰在升級中，但中國境內祇有一家官方的報紙對此事大事抨擊，而其它報紙卻甚爲溫和。』以我來看，中國人民非常有思想，他們在做事時均三思而後行。」

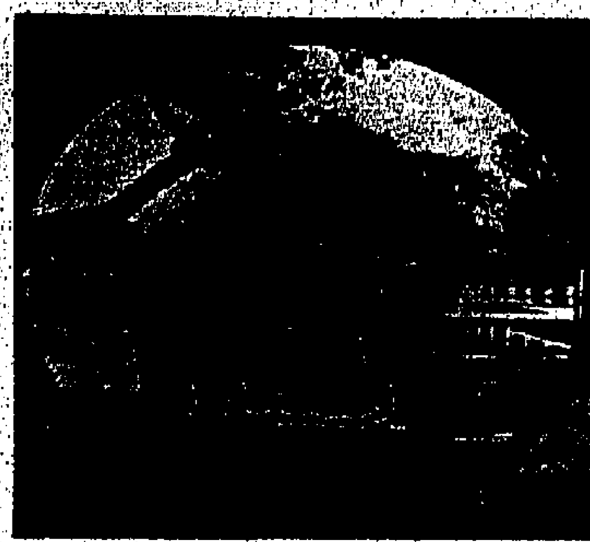
曼斯菲爾認爲北平之所以在邀請尼克遜訪問之後又再邀請美國國會的領袖們前往，是因爲他們想向美國作更詳盡的瞭解。他說：「很榮幸地，我們這次所能遊歷的地方更較尼克遜爲多，甚至一些以前禁止外人遊覽的地方我們也被准許前往遊覽，而所見到的人都非常友善，我們希望能與總統一般，做到和睦友邦的地步，我相信以後將會有更多的美國人前往訪問。」

記者又問：「你在與他們談話當中，是否可以察覺到在預見的將來不會有太大的機會與中國人交戰呢？」他回答稱：「這就是看以後局勢的發展如何了，但以我看來，在這個時刻或在最近的將來不會與中共交戰。我想祇有一個可能性會使中共捲入漩渦中的就是如果他的邊界被侵署的話——例如在韓戰中，聯合國的軍隊便會推進至鴨綠江，那就迫使中共派了約一百萬名志願軍與我們作戰。據我所知，毛澤東的長子就在這場戰役中死去。此外，我不會認爲中共會使用間接的方法去與我們作戰，例如暗運軍火以供應其他國家等，而事實上就算他們有這種行爲，他們也不見得會比我們所供應的爲多。」

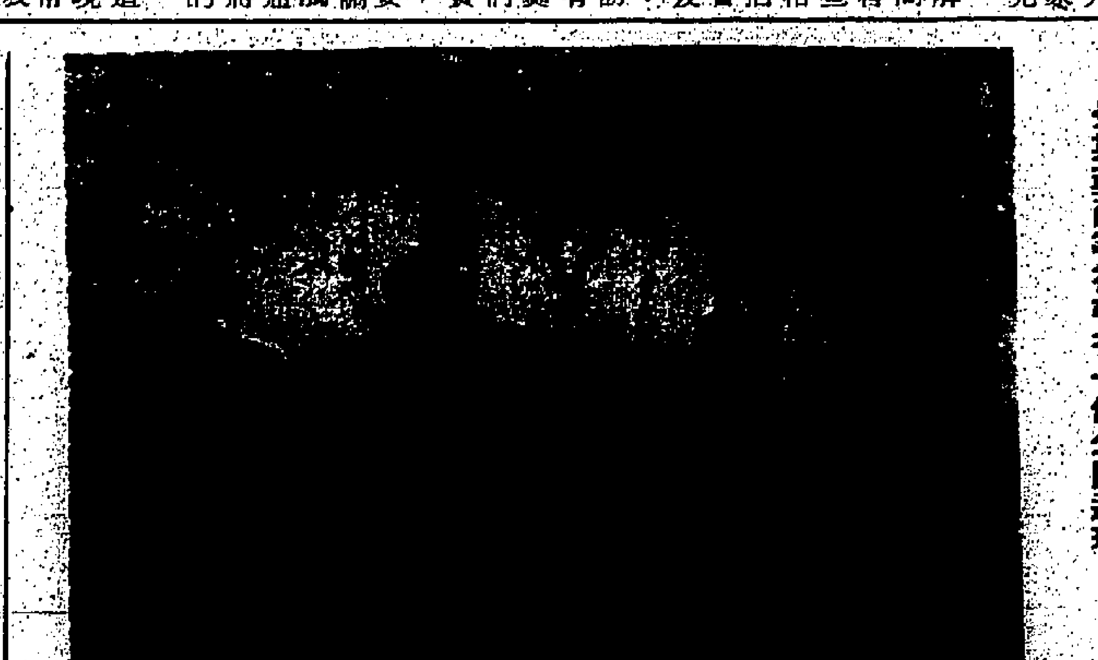
記者又問他是否察覺到中共會與美國共同去解決越南糾紛及雖然有這些糾紛存在，但這些訪問，仍然會是中（共）美友好關係的開端呢？他答稱：「我不會認爲中共會與美國共同去解決這些糾紛，而事實上，這並不單是越南戰爭，因爲其中更包括有寮國及高棉等國，而嚴格來說應是『中南半島』的戰爭，它中共曾屢次強調他們不會干預其他國家的事情。至於促進中（共）美的友好關係，這點尼克遜已在很早以前有這個計劃，因爲中國是一個有最多人民的國家，而我們的訪問，祇是追隨著總統的做法而已，相信日後會有更多的國會領袖前往訪問。總統的訪問是作爲奠好基礎，至於是否有效則尚是未知之數，而我們祇是在這個基礎上加少許磚瓦而已。有一點事實是我們所必須承認的，那就是中共之日益強盛，但她卻不願意認爲是一個超級大國，但如果要太平洋得以和平，有成就或要在太平洋各地之關係正常化的話，那就必須要與中共有密切的接觸。而現時最大的障礙便是越戰問題，我們曾被通知說，因爲這是一個最基本的問題，所以除非將這個問題完滿地解決，否則便不能有再進一步的商討。」

至於對現時中國大陸的生活及發展，他覺得這與他以前所居住過之中國大陸有所不同，他說現時在街道上已不再見到有乞丐，人們看來都非常健康，各人都似乎有工作做，有足夠的食物和衣服，以前那種舊式的以家庭爲中心的思想已被現時之以國家爲重的觀念所代替。以他來看，人民們都喜歡自力更新，而不希望靠外來的幫助。他們有良好的經濟預算，因而並沒有外債或國內債務，他們祇納很少的稅，街道上很少見到有兵士或軍器，但卻有很多的單車，同時沒有很多汽車，他們所乘的汽車是政府所有的，性能頗佳，是中共用作招呼外賓及旅遊之用，而這亦是街道上唯一行走的汽車。人民們的交通工具多以巴士、單車及貨車爲主。他們均營養充足，有良好的衣著，雖然他們的衣服往往有許多補過的痕跡，但都表現得整潔異常。在大都市中人民們都有免費的醫療照料，而在郊區則每月約要化費四個仙。他們往往自成爲一些自足的單位，例如在上海外邊的馬廬地方，就有約六千五百個家庭，他們便成爲一個單位，甚麼的東西他們也不需外求。

在大陸境內，並沒有青年犯罪問題，街道非常清潔，空氣亦很清新，並沒有外國空氣污染的問題存在。他們並不容許人們弄污河流的水流，他們利用糞便去作濃縮泥土之用。外國的人們應該多多學習這種方式去使泥土肥沃及產較豐的稻米。



曼斯菲爾夫婦與史葛特夫婦在杭州。



曼斯菲爾等被帶往一個公園遊玩。

當記者問及中國大陸人民有沒有對他們的政府有所批評時，曼斯菲爾說道：「沒有，我覺得他們好像耶穌的門徒，非常之信奉耶穌一般，而他們從不違背毛澤東的訓令，他們對國家絕對服從。我需要指出一點就是：通常我們都談及公元前或公元後的事情，但他們祇知道談『解放』─即一九四九年以後的事情。他們現今發奮圖強，一改以前的舊俗，將以前一八四零年至一九四九年來的不平等及外敵入侵的頹氣一掃而清，他們要將以前故有的社會、文化（或許是世界上最悠久歷史的文化）改變成爲一個新社會、新國家。雖然現在仍未能完全擺脫舊式家庭觀念，但他們已漸將社會及家庭合而爲一，以共同發展。在日常生活中，他們都過着樸實無華的生活，除非是生活的必需品，否則都會棄而不用，絕無美國般的奢華生活，電視、收音機等都不多見。」（上）

被譽爲大決心大魄力的表現 政院新內閣面面觀

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】新內閣這次的改組，各界譽之爲大決心大魄力的表現，也是將來開創新政的明證。台北輿論界讚揚爲「第一等人才，第一等陣容」，並稱這是蔣內閣的「新陣容、新氣象、新活力。」國內輿論界認爲，把這次新閣人事作一整體觀察，有下列四特色值得指述：

第一、這次的人事調整，幅度較大，而同時及於台灣省政府及台北市政府，有力的象徵了「新階段的行政院」。

第二、進一步起用與徵召了台省俊彥，担任國家重要政務。

第三、新閣人事的安排，或新人的延攬，或人才的新發掘，或人與事的新配合，或對專家學者的重視，一開始便有一新觀念、一新氣象的功效。

第四、新閣人事不少是由地方台籍官員出任中央要職者，如高玉樹、林金生、李登輝、張豐緒，都是政府拔擢台省長才的行動。也反映了蔣院長的求新求行決心與魄力。

國內新聞觀察家並認爲，這次內閣改組的人事調整，不僅是耳目一新，還具有一種團結、開創、進步的時代意義。觀察家並指出：㈠爲求集中人才，建設國家，對台籍菁有聲望與成就之士，特別予以重用。在內閣八部二會及七位不管部會政務委員中，台籍人士佔了六人，達三分之一以上，如加上省市首長，幾近半數，此爲以往所罕見。㈡我國人事傳統，政務官大多是由事務官積資升任，但此次打破傳統，祇問才能，不問資歷，如現爲農復會經濟組長的台籍青年李登輝，一躍而爲中央政府的政務委員，現任屏東縣長的張豐緒，一躍而爲與省主席地位相等的統轄市台北市長，這都是一種使青年志士深感振奮的決定。㈢過去歷次內閣改組，變動的幅度均很少達到二分之一，此次八部二會中，變動者達十分之七，僅有三位留任，而留任三位爲財政部長李國鼎、經濟部長孫運璿，司法部長王任遠，均係確有傑出表現者。㈣台灣省政府主席，自光復以來，均係由外省人士担任，此次改由台省光復後初期做過高雄縣長而一步一步升到省議會議長的台省籍謝東閔担任，實爲一種政治的突破。

新聞界就個別人事分析：

關於副院長人選問題，當局起初爲了多方羅致人才，原有增設一位副院長之議，但因憲法規定行政院設副院長一人，乃決定維持現狀，不予增設。這位副院長人選，當局從多角度考慮，始決定從台籍人士中產生的原則。而台籍人士中，適於担任此職者不多，連震東、謝東閔、徐慶鐘三人乃成爲考慮的主要對象。最後認爲謝東閔自省議會轉而主持省府爲宜。連震東因年齡關係，以留任政務委員爲宜，於是副院長一職乃決定由原任內政部長徐慶鐘担任。徐慶鐘是一位得有博士學位的學者，尤其對農業經濟與土地問題具有研究，在內政部長任內，頗多建樹。

新任內政部長林金生，是政府與執政黨選拔培植的台省才俊，過去在台北市黨部主委與中央黨部副秘書長任內，做了不少周全大局而默默無聞的工作，深爲中央所器重。

沈昌煥重任外長，他的現任是駐泰大使，他的學識才幹，久爲各方所稱許。

新任國防部長陳大慶，在三年多的省主席任內，致力於推行「除弊」、「興利」兩大施政目標，績效斐然，其開明與親民的作風，備受全省各界所稱道。今日國防建設，極爲重要，當局認爲以他主長國防部，對國家貢獻將更大。

新任教育部長蔣彥士，是一位有理想有抱負的人，他的現任是行政院秘書長，所管之事屬於政策性者多，事務性者少，爲期發展其才能與抱負，並加強國家科學會之積極發展，當局最後始調任他爲教育部長。并將兼國科會主委。

新任交通部長高玉樹，是歷任台北市長最久的一位，在市長任內，對市政建設特別是交通建設與市容美化，成就甚大。今日國家經濟發展，交通問題，實爲關鍵，當局乃調任由工程出身，有才有能，且對北市交通建設卓著的高玉樹出長交通部。

新任僑務委員長毛松年，現任爲台銀總經理，爲粵籍人士，過去又曾主持過海外黨務，加以他與海外華僑工商領袖及金融界多有來往，在當前爭取僑心與加強引進僑資之需要下，以之主持僑務工作，可謂適當人選。

新任蒙藏委員會委員長崔垂言，在學術界頗具聲望，蒙藏會雖是一個「冷衙門」，但從長遠計，地位卻極重要，以崔垂言來主持該會，原因而在於此。

馬可斯夫人小產失麟兒 傳與政治紛爭有關

【馬尼剌五日美聯社電】菲律賓第一夫人馬可斯夫人小產，失去了應該是她的第四孩子，她住院兩天之後，今天帶淚離開郊外的醫院。接近馬可斯夫人的靈通人士說：她今天比昨天好多了，不再作痛，但她失去了孩子，仍然傷感。

馬可斯夫人在總統的陪同下，乘輪椅離開醫院，下電梯時，一直哭泣，及至登上汽車，仍哭個不停，總統握着夫人的手，沒有發表甚麼。

總統府發言人說：關於第一夫人的身體情況，不會更進一步發表醫事公報。

總統府人士認爲夫人小產，是因爲最近政治爭端困擾她，地方報紙繪影繪聲地加以報導，使夫人感到緊張與受壓迫。

台鐵電化貸欵期限 獲歐銀行同意延長

【台北五日中央社電】鐵路局向歐洲銀行請求將電氣化貸欵有效時間延長三個月至今年九月底截止，已獲得歐洲銀行同意。

根據歐洲銀行對鐵路局的通知，該銀行團同意貸欵我國與建電氣化鐵路。我國申請此項貸欵的有效期限應於本年六月底止，但由於雙方現正積極磋商電氣化器材供應細節問題，故所需要貸欵額多寡尚未確定，無法在本月底前提出貸欵計劃，鐵路局乃請求延長貸欵時效三個月。

關於鐵路電氣化的工程設計與工程規範，已於本年四月底由西德聯邦鐵路顧問公司，完成精密研究。據初步估計，電氣化約需外幣資金八千萬美元，歐洲銀行團亦已表示原則同意。

北愛天主教徒示威：北愛爾蘭天主教徒舉行巡遊抗議當局拘禁而不進行審訊，示威青年向軍營投擲石塊。在遊行接近結束時，約有三十至五十名青年向英軍投擲石塊及玻璃樽。英軍隨向他們發射橡皮彈，把他們驅散。（合衆國際社無綫電傳真）

這數日來，在沖繩島上有一批示威工人持有標語及設有糾察隊，迫使他們的老闆放棄他的經營，換言之，那就是迫使他們的老闆解僱他們。這種絕無僅有的現象，相信祇會在這個島嶼才有發生。

他們的老闆便是美國國防部；因爲美國國防部在沖繩島及日本南部之琉球羣島的七十一個島嶼上設有八十七個軍事基地，這些正在抗議的工人便是受僱於其中，他們的工作便是將從卡車以至廁紙的物品轉運至正在中南半島戰鬥的部隊。

這些在抗議行列中的糾察員是隸屬於沖繩島軍佇工人工會，他們宣稱這批工人，爲數約二萬五千人，他們大部分都是來自沖繩島各基地，爲了效忠於日本而作出是次示威。他們的工作包括有修理軍事器材，以及打掃樓梯等。

在眾多的標語中，有些寫着：「所有美國的基地都滾出日本。」雖然美國已於五月十五日將已管理了廿七年的琉球歸還與日本，但那些示威羣衆仍然繼續作遊行示威。這類向美國各基地的示威和煩擾，在過去兩年來已逐漸激烈化，特別以沖繩島爲最甚。

工會的領袖正迴旋於日本左翼分子之中，這些左翼分子多屬社會主義黨和共產黨。這些人士均希望亞洲能夠實施社會主義，並將美國從亞洲踢走。但該些領袖均洞悉在日本這個目標很難在短期內達到，所以於目前他們的政策便是儘量利用這種途徑去抨擊或騷擾在沖繩島及琉球島上的各個基地。

在選舉中約有百分之卅的票數是支持社會黨及共產黨，但他們並未能得到統治日本權，原因是美國式的日本自由民主黨在國會中仍然有大多數的席位。

一名以前爲琉球島上六名美國高級軍事統帥之一的柏林特中將說：「沖繩島在地理上佔着一個極重要的戰略位置，但它需要倚靠地勢、氣候和羣衆，而這些東西都不會有所改變。」

美國這次把琉球移交日本的決定，亦令致有兩個友好國家的憂慮，他們就是中華民國和南韓，因爲他們均認爲琉球島上的基地是對於美國給予他們防衛承諾有極大的作用，一旦歸還這些島嶼與日本，則可能會對該項承諾有所防礙。所以他們均極關注究竟這些島嶼交還與日本政府後會有甚的麼發展。

一直以來，琉球在美國統治的期間，日本政府都未曾諮詢美國究竟這些基地是用作何種用途、但現在由於這個島嶼是在美日安全條約下所管理，於是如果美國是利用這些基地來攻擊第三個國家者，則事前必需要與日本政府共商。而日本方面，首相佐藤及外相福田對「事前共商」這個名詞卻解釋得非常含糊及鬆散。日前美國在東京灣之星座航空母艦被派往橫須賀時，曾引起日本反對黨激烈的反對。他們抨擊美國幽靈式飛機再次利用日本的基地，飛至越南以應付北越的新攻勢。但福田外相卻宣稱這些祇是一些例行軍隊飛行的行動，而並不屬於軍事行動以致要美國需在事前與日本政府商討。而一直以來南越的破毀坦克車都運至東京西南廿五哩處之一基地修理；但日本政府官員卻婉轉地解釋說這些都屬於美國國防部的物品。此外，社會黨的代表們一直都在國會中控訴不應讓從關島來之美國B五二型的轟炸機着陸加油。但福田卻說：「外交部覺得這種在空中加油的事情，並不屬於『事前需要商討』的事情。」

雖然日本現時政府處處都袒護着美國，但他們這樣的態度究竟能維持多久呢？這仍是一個未知之數。現年六十九歲的日本現任沖繩島知事楊勒，他在歸還典禮後三天便回至東京，向佐藤首相要求削減美國在該地的基地。而他得到的答覆就是要「互相合作」。

楊勒是於一九六九年被選出的，當時美國仍然管治着琉球。他得到共產黨及社會黨的支持，在美軍管理下，領導着一個地方政府，專司在該島內有關日本人各種的事務。他雖比較他的一些支持者顯得溫和，但他仍希望見到美國的各基地會逐漸關門，並能盡力爲那些因美軍基地閉門而失業的工人們找尋新的職業，他時常都很坦誠地表露他的立場及希望，那就是見到美國人全部離去，

除了有上述的原因令致日本人們竭力設法撤除美國在日本的軍事基地之外，尚有一個極重要的因素，那就是近年來日本一直均希望與中共改善關係。

曾任美國助理國務卿波爾稱：「很明顯地中共正打算與日本進行一些初步及艱苦的協議，它希望日本拒絕美國利用日本各地之基地來實踐美國對台灣或南韓的軍事承諾。現今沖繩島已屬日本的領土，所以一些以前在美國管治時期曾被拒絕入境的日本激烈派分子，現在又可重新進入沖繩島。」

歷年來，日本的反對黨一直均就美國使用琉球的問題上大加壓力，致使從過去共有超過一百四十個基地一直削減至現在的八十七個。過去用作轟炸北越的B五二型轟炸機，多利用琉球作基地，但於一九七零年該些轟炸機已被全部撤走。而一度儲藏在這個島嶼上的毒氣亦已被移走。

美國曾經一度在沖繩島上設有一個電壓達百多萬伏特的美國之音廣播站，它一直都是被利用作向橫過東中國海四百哩的地方宣傳或廣播之媒介。而現時在上海等地仍可以收聽到該電台的廣播，但在交還沖繩島的協議中，有一項是日本要求美國應在稍後時間內遷離該個廣播站。

此外，在沖繩島交還與日本後，有另外一個美國私人所擁有的電台，已將其向中國大陸廣播的節目取消，過去這個電台以這些節目來攻擊中共政權。

現今正在示威抗議的沖繩島上工人，他們清楚地知道這些基地（亦即他們工作的地方）一定會維持相當時日，所以他們除了在他們所持有的標語牌上寫有「所有的基地滾出日本」等字樣之外，他們尚且提有一些寫有「要求較高待遇及工人的保障問題」等字樣的標語。

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例召開
香港般含道二九－三一號新聯大廈

業主大會通告

茲定於下列
日期：一九七二年六月二十五日
時間：下午四時三十分
地點：般含道廿一號地牢香港僑僑會學生中心
召開本大廈全體業主大會以通過設立管理委員會並即席委任主席一名秘書一名及委員五名組成之以符上述法例敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷！此致本大廈
各業主
召集人：陳柏堃　岑笑娟　區文光　區和笑　高荷裳　李羅曼　林潘慧嫻
臨時通訊處：香港般含道廿九號新聯大廈二樓B座　陳柏堃先生

隆豐投資有限公司通告（在香港註冊）

敬啓者本公司定於一九七二年六月十六日（星期五）正午十二時在香港太子大廈二十二樓環球輪船管理有限公司會議室召開股東週年常會省覽截至一九七二年三月三十一日止之會計年度內本公司之損益賬目及資產負債表，董事會及核數師報告書，並宣佈分派股息，選舉董事及聘核數師等事宜。

同日下午十二時十五分或在該股東週年常會完畢後隨即在同一地點召開特別股東大會討論及通過下列決議案：

「本公司決定自資本公積金項下撥出港幣一百五十萬元充作增發面額港幣二元之普通股票七十五萬股之用，該項新股以每十股對一股之比例免費配給於一九七二年六月六日止，已登記爲現有七百五十萬股之股票持有人，此項新股票除不能享受在截至一九七二年三月三十一日止之年度內所宣佈或將派發之股息及在一九七二年七月二十日以每二股對一股之比例配售新股之權利外，將與現已發行之七百五十萬股股票享有同等權益。如所持有之股份未足配領一新股者，本公司將不發給股票而將該等未足配領新股之股權由董事會處置或出售，所得欵項再按比例分派與各持有人。」

根據本公司規章股東中享有參加上列會議及投票權利者如因事不克出席可委派代表參加此項會議並代爲投票，該代表並不限於本公司之股東。

再者本公司股份自一九七二年六月七日至六月十六日止之期間內暫停過戶。

承董事會命
秘書　環球秘書有限公司
一九七二年五月二十六日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人幾勿兄弟行定期於一九七二年六月二十日即（星期二）下午三時在香港維多利亞城畢打行大廈土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

該物業坐落香港九龍在香港田土廳註冊爲觀塘內地段第三九三號之不可分割之一百四十七份之一權益連同上蓋即月華街天星樓茲連同獨自享受該天星樓B座九樓B－2室之權益

上述物業之管業權係憑一份政府實地章程第七八五五號及在香港田土廳註冊第四二五四〇六號之修正信件內所載各項規條管業並有權與其他共同業主獲取官批一份批期爲九十九年由一八九八年七月一日起減去最後三天同時該物業之責任與利益係照一九六六年十二月十六日之分層契約在田土廳註冊爲註冊號碼第五六三三五四三號所規定

觀塘內地段第三九三號之面積共約二萬一千二百五十英方呎

每年應共繳納地稅四百八十八元之一百四十七份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師關祖堯律師事務所或拍賣人幾勿兄弟行詢問可也

香港寶廠街四號至八號歷山大廈八樓
銀主代表　關祖堯律師事務所
拍賣人　幾勿兄弟行　同啓
香港一千九百七十二年六月六日

荃涌新區街坊福利會

獎券一元獎券已於一九七二年五月三十日開獎茲將中獎號碼列出（券印三月卅日開獎）領獎日期：由公佈日起一個月內到會領取，逾期作放棄論

頭獎　〇六一壹一
二獎　〇二五八
三獎　一五二六九
幸運獎　一〇八三五　〇八〇〇四　〇八三五五　〇一三四七　〇三八九四　一五七九八　一五八〇〇
入圍獎　一四三〇九　一五一二二　一一七一一　一四〇六二　〇六三三三　一二八七一　〇〇六〇〇　一二六六一　〇〇九八八　〇九四八三　〇六五七三　〇六五八四　一一四七二　〇三四七六　〇四八三七　一四〇二三　一二七一五　一〇八四一　〇〇九六五　〇二三三九　〇六三六五　〇八七八八　〇九七四九　一三一八六　〇二四九二　一五〇一四　〇三八四三　〇六〇六六　一七一二四　〇六三七〇　一〇八三七　〇三四八二　〇八四四七　一三五三九　〇〇九八一　一三一九九　一四一四七　〇五四七二　〇四八二〇　〇五四七一

香港信託有限公司致各股東通告

啓者：本公司定於一九七二年六月十六日（星期五）下午十二時三十分，在香港連卡佛大廈六樓會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在認爲適當時，予以通過：

（一）作爲普通決議案：「本公司資本，應從現時之港幣一億五千萬元，分爲一億五千萬股，每股港幣一元，以增發「乙」類股二億五千萬股，每股港幣二角，而增爲港幣二億元分爲「甲」類股一億五千萬股，每股港幣一元，及「乙」類股二億五千萬股，每股港幣二角。上言之「甲」類股及「乙」類股不能互相轉換，又將來發行此類股份時，其所附之條件與權利及特權，應由董事局決定之」。

（二）作爲特別決議案：「本公司章程應予修改，將第八十條刪去，而代以下開條款：「第八十條董事無須持有某一定額之股份，方合資格」。」

凡有權出席會議及參加表決之股東，得委派代表代爲出席及參加表決，該代表無須爲本公司股東。

又本公司股份由一九七二年六月七日起，至同月十四日止（首尾兩日在內）暫停過戶，此佈

承董事局命
總經理兼秘書會德豐有限公司啓
一九七二年五月十八日

聯邦地產有限公司通告

啓者：本公司定於一九七二年六月十六日（星期五）下午十二時四十分，在香港連卡佛大廈六樓會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在適當時，作爲普通決議案予以通過：

「本公司資本，應從現時之港幣二億五千萬元，分爲二億五千萬股，每股港幣一元，以增發「B」類股二億五千萬股，每股港幣二角，而增爲港幣三億元，分爲「A」類股二億五千萬股，每股港幣一元，及「B」類股二億五千萬股，每股港幣二角。上言之「甲」類股及「乙」類股不能互相轉換，又將來發行此類股份時，其所附之條件與權利及特權，應由董事局決定之」。

凡有權出席會議及參加表決之股東，得委派代表代爲出席及參加表決，該代表無須爲本公司股東。

又本公司股份由一九七二年六月七日起，至同月十四日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

承董事局命
秘書會德豐有限公司啓
一九七二年五月十八日

申請入英籍啓事

余文海（YU MAN HOI）又名余文海（YEE MAN HOI）現住九龍荔枝角美孚新村6C十一樓。現向港府申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

離職啓事

葉茂豐君已於一九七二年六月一日，因另有高就，已於一九七二年六月一日脫離美發有限公司職務，日後葉茂豐君一切事務概與本公司無涉
美發有限公司啓

瑞芬氏
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外療固本
總代理惠民藥行
皇后大道東廿四號二樓
電話：七二二三〇二

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東傑　往比利斯本、雪梨、墨爾砵。六月廿八日收貨　三十日開行
東雄　往比利士本、雪梨、墨爾砵。七月廿八日收貨　卅一日開行
電話：228011　九龍：[illegible]　總經理怡和有限公司啓

三封大陸來信 泣述故鄉眞相

編者按：這三封大陸來信，是本報一位讀者寄到本報的，從這三封信，可看到大陸人民被毛共剝得一窮二白的慘況，以及他們的心聲。

儘管有些新左派及親毛份子大叫「認識中國」、「回歸祖國」，但從這些來信，就可看到大陸一般人民喪失了人身自由，朝不保夕，連配一副眼鏡也沒錢，番薯也吃不飽，因此難怪一些高叫「回歸」的學生，却死也就在這「資本主義社會」不肯「回歸」了。

下面就是這三封大陸來信：

編輯先生：

我希望你把這三封信發表，讓廣大讀者明白大陸人民怎麼樣工作和生活。

我的黃金時代雖然在大陸十年的飄浚（零）中埋沒，但是我已經獲得了自由，而且眞正地獲得了豐衣足食。前後對比，我的淚是流不盡的，往日的辛酸，我永遠也難於消逝。

祝

你好！

工商日報讀者：凱上

第一封來信：

烽火連三月 家書抵萬金
乍讀翻疑夢 牢中羡自由

弟：

我是作夢麼？不，我眞的認出了你的親筆字，當母親收到你的第一封信時，她老人家在歡喜若狂中產生半信半疑，因為我們家里人總以為你死去了，直至母親收到你的第二封信和相片及三十元，母親才徹底相信你還在活着，讀到你的信，似乎見到你在流淚，見到你在歡笑，我們全家在悲喜交集中也為你流起淚水來了。

我還記得很清楚，我收到你最後的一封求救信，是在六五年，當時你不幸得病，我東借西借才湊合十五元寄去給你，不知有收到沒有？後來我連續去了數封信，不見你回信，又不見退回來，自此，全家都為你不安。六七年的文化大革命高潮，聽到的是槍炮聲，見到的是炸藥味，見到的是互相殘殺，當年有個同鄉由海南回來，說你已經死去了，是病死？還是流彈之下喪生？他也說不出來，他說也是聽別人講的。那時母親就為你啼哭了幾夜。

弟：我總以為母親可以過一個肥年啦！可是你寄那三十元一直被大隊扣留了三個多月，理由是說你已叛國投敵，參加了反革命，自白又給我們帶來了一場恐懼的風波，聽說你給大隊控告信，是嗎？請弟你不要得罪他們，得罪了他們，對我們家里是不利的。

六二年前，我們姐弟還在學校攻讀，六二年後，我們已經失去了求知的機會，回到家鄉參加農業第一綫，那時你不聽從母親的勸告，開始飄泊他鄉，正如你所說，今後要多寫幾封書信，彌補以前的不足。

你談到在那里人生地不熟，但我希望你和同事們打成一片，虛心向別人領敎，是的，辛酸十年的回憶，就會給你產生，無窮無盡的力量和勁頭。

二哥是在六五年回鄉了，二嫂也在同一年回來，二嫂不是被下放的，她見到哥已回鄉，因此要求離職回到鄉下來，哥嫂倆不會種田，受欺負，工分很少，每年超支三十多元，都是我日常做用省下來給他交超支款，如果不交，生產隊是按款扣除糧食的。姪女小蘅已經唸小學四年級了，也很懂禮貌，由於嫂將她教養好，小蘅的學費，也得我想辦法照顧，因想過去我們讀書時，也多得嫂的支持呢？特別使我難過的是，生產隊有什麼殺底的活兒，幹部都推擺哥哥去做，哥從來就是體力薄弱，又不習慣勞動，同時凡是有一點小小的磨擦，別人就叫哥做勞改頭勞改佬來了，其實他只不過在六一年鳴放時，說農村農民生活苦，公社化攪糟了，就是這麼兩句話，他整整失了四年的自由啦！三哥也不爭氣，見到二哥被人欺負，亦不敢出來論論理，簡直失去了他軍人出身的氣概。

自從六二年我和亞何結婚至今，已經整整十年了，始終沒有解決我的平日問題，每次運動，都動員家屬回鄉或抓革命，促生產，而亞何是孤兒，茂名市黨委決定，孤兒家屬可入城市戶口，但一年望一年，眼睛都望穿了，但終無解決之日。目前我一家五口就靠亞何每月那五十二元的工資，市米，這百斤米就要三十五元，其它水電房租，雖然這很便宜，但他一份工資遠遠無法解決全家的支出。亞仔早就適齡入學了，但沒戶口，是不能批准入這里城市小學唸書的，讓他一輩子做文盲吧！反正唸書是沒多大作用的。

由於我不屬於城市人口，跟二哥一樣受人欺負，有時孩子跟別人小孩發生打架時，大家就罵是黑人黑戶黑仔黑婆來了，有時忍受不落時，我只有把亞仔打一頓，痛在孩子身上，痛在我的心里。我實在住不落去，欲想搬回母親家里，參加種田，但大隊不同意，說我嫁雞要隨雞飛，嫁狗要跟狗走。而亞何家鄉的房子在六九年已被公社化去了，拆了他的房子做小隊的猪舍，唉，使我[illegible]上天無路，入地無門。想和弟你談的話實在太多了，但也希望你不要為我的情況而苦惱，人是沒有絕門之路的，誰又料想得到你今天却成為自由的主人呢！深夜了，孩子醒了，下次再談吧！

祝你

健康和進步。

姐：霞草四月二十日

第二封來信

為了女兒能就業 香港來信不敢收
青年有書不願讀 寧到工廠當學徒

弟：

你寄回的兩瓶白花油和一瓶六神丸均收到了，這些藥確實好用，母親的風濕骨痛已經得到痊癒啦！同時我多年遺留落來的傷寒也覺得好轉了許多，由於人情難却，鄉里也取用一些，請你今後多寄一些白花油回來吧！這確是家庭良藥。

目前，我們××縣掀起了農業學大寨的高潮，「提出向荒山要糧，向水要電。」的口號，白天忙的春耕，晚上全隊社員還要突出三個鐘頭的開荒勞動，在前年就開始開荒造田了，家鄉的土質你也知道，粘土夾石仔，而且在缺肥的情況下，種下的木薯就簡直失收，現在還是拼命幹，豈不是白白喪失了人力物力？況且私人的工作，總得在夜里去做。

其次關於五姐吩咐我，叫你千萬不要寫信給她了，因為她的珍女今年六月初中畢業，雖然她沒能力供珍女讀高中了，根據小隊、大隊的意見，還看其在校的表現，此為選擇升學的對象，珍女說過，有機會也不想再讀了，她紙希望能夠在茂名油廠當一名學徒，雖則茂名每年都招收一定數量的學徒，分配到我們縣的，由縣分配落公社，公社分配落每個大隊，每大隊僅佔三個人，而且是選基幹民兵為對象，因此，珍女的機會是極之微小的，請你今後有甚麼要跟五姐說的，寄回母親收，我可以轉告姐，避免影响她吧！祝你

好！

兄于四月二十五日

第三封來信

雖有布票無錢買 有錢不敢配眼鏡
倫理孝道在人心 毛共也不能滅絕

××弟：

你付給母親三十五元人民幣已於本月收到了，四月十四日你又給母親寫了一封也在近日收到，請勿掛念。

你信中提及向母親要甚麼顏色的布，按照母親意見多次所說，望你千萬不要寄東西物件了。她說收是非常貴重的，很不合算。她還說，布票都沒有錢買布，她有錢了，她在自己份內買，甚麼顏色都有，你付錢回就好了，這是最好的。

今年生產隊分很少番薯，在這四月荒，戶戶欠糧食，在這個青黃不接的時候，米價由市斤〇·三七元至〇·三九元。因此這次寄給母親三十五元，是得你維持母親，你雖然叫母親給我在茂名市購買對眼鏡，我也捨不得減低母親的生活而叫她去買，紙讓她多用一點吧，下次有機會再說，現在眞歡會不得。

（下略）

毛共實行「三抓緊」 控制學生校外生活 克服「讀書無用論」

學生心聲：「數理化難學」，「下鄉不需要文化」，上學連書包也不帶。

【本報訊】出於對年青一代的恐懼，吉林省的毛派當局，對當地的中小學生，亦已採取措施，嚴密管死，把他們的校外生活，使他們離開學校之後，亦不能擺脫毛共的赤化和控制。下面這篇刊於北平人民日報上的報導，就是毛共在吉林省大安縣大來鎮第三小學內，推行這種措施的情形。這篇報導說：

「我們以階級鬥爭和路綫鬥爭為綱，依靠學校革命教師，街道積極分子和學生家長，積極開展多種多樣的校外教育活動，促進了少年兒童的健康成長。

校外教育是校內教育的繼續，是無產階級同資產階級爭奪青少年的一個重要戰場。

我們按照不同年級學生的不同特點，開展如下活動：

一、進行階級鬥爭和路綫鬥爭教育。請老工人、老貧農、老紅軍到校外活動小組，用漫談的方式講家史，進行憶苦思甜教育。也適當地組織學生作一些社會調查，或參加街道和工廠、機關的政治活動，然後，讓學生進行討論，開展革命大批判。通過這些活動，學生更多地懂得了社會上階級鬥爭的實際，更好地懂得了甚麼是階級和階級鬥爭，不但勇敢地對壞人壞事作鬥爭，而且更加堅定了為革命學習，立志作革命事業接班人的思想。

二、幫助學生提高好文化課的自覺性。針對一些學生中存在的『數理化難學』，『下鄉不需要文化』等錯誤思想，發動大家狠批劉少奇一類騙子散佈的『讀書做官論』，及其翻版『讀書無用論』，經常組織學生複習課程，做作業。有個學生，過去由於受『讀書無用論』的影響，上學連書包都不帶。在校外活動小組幫助下，他提高了認識，為革命刻苦讀書，經常寫日記了。

組織學生勞動 釘木箱糊紙盒 為軍屬掃院子

三、組織學生到工廠勞動、街道參加力所能及的勞動，為烈、軍屬做好事。每個校外活動小組，一周參加一次勞動，有的到工廠釘木箱，糊紙盒，在勞動中接受工人階級的教育；有的為烈、軍屬抬水，掃院子，在勞動中向烈、軍屬學習。

四、開展豐富多采、健康有益的文體活動。各個校外活動小組經常開展各種比賽。

我們從實踐中體會到，要不斷總結經驗，克服缺點，才能把校外教育切實抓好。我們主要抓了三點：

一、抓領導。我們的校外教育領導小組，由一名駐校工宣隊員，一名紅代會負責同志和三名教師組成。

二、抓隊伍。建立一支由退休老工人（有的是在廠老工人）、革命家長和學校教師參加的三結合輔導隊伍，這是搞好校外教育的一個重要條件。

三、抓制度。建立健全制度，是搞好校外教育的重要保証。我們和街道、工廠經常取得聯繫，共同開會研究校外教育工作，把校外教育納入街道、工廠工作的議事日程。」

幹五月十五日

黨員不願當幹部 要想下台沒自由

江蘇一個公社的怪事

【本報專訊】在一片「解放」幹部聲中，公社副社長級以上的幹部百分之九十八都被「解放」了，被重新安插進領導班子了。但這並未能影響農民和下級農村幹部的思想，農民不願意當幹部的風氣根本無法加以扭轉。據「人民日報」透露：

江蘇省海安縣角斜公社黨委會說，該公社不但非黨員群衆不願意當生產隊和大隊一級的「農村幹部」，而且黨員也不願意當生產隊幹部。它舉例說：「有一個黨員，一度認為當生產隊幹部吃虧，想卸擔子。在黨的小組會上，經過大家耐心的批評幫助，他認識到為革命挑重擔，是無產階級先進分子的本份，表示一定要終生為人民服務，做人民的老黃牛，拉一輩子革命車。」

一聲組織需要 大帽子要不了

那位黨員思想轉變的過程，文章沒有具體地寫出來，不過可以肯定却是壓服的成份居多。在大陸生活的人，「政治生命」甚至比眞正的生命還要重要。一旦「政治生命」宣告死亡，根本沒有辦法做人，而只能做「黑五類」式的奴隸。因而無論什麼人，只要施加足夠的政治壓力，沒有不表示屈服的。特別是黨、團組織成員，只要說一句「服從組織需要」，即使再不願意也得幹。同一天「人民日報」也恰恰透露了這樣的一件事情，這件事發生在湖北省雲夢縣六合大隊的。六合大隊黨支部書記給「人民日報」寫一篇通訊時說：

「通不通，三分鐘」，這是人們形容思想政治工作簡單化的一種說法。以前，我就犯過這個毛病，總認為農村工作多，那有時間去做過細的思想工作，再說大家都是土生土長的，彼此了解，碰到問題說上幾句就可以解決。有一次，第五生產隊需要會計，黨支部決定由民兵排長倪富興兼任。我想，我和倪富興是老朋友，只要跟他一說，決沒問題。那知道出乎我的意料，倪富興并不樂意接受。這時，我便說：「你身為共青團員，是你服從組織？還是組織服從你？思想通，要幹；不通，也要幹。」他只好背着思想包袱走了。」

紙能俯首服從 沒有選擇權利

這段簡短的文字，充分反映了大陸的生活方式，把「組織」這個大招牌一抬出來，內心再不願意也只要屈服。倘若不是黨、團組織成員而只是一般群衆，那麼把「國家需要」、「黨的需要」、「革命的需要」等大招牌抬出來，也不由得你不聽話，不屈服。

中國大陸的生活方式，最富有代表性的一點，就是沒有任何選擇的權利。需要你出來當幹部當領導時，不允許你作任何選擇，要把你由甲地調到乙地，或者由城市下放到農村，也不許你作任何選擇，當然要把你撤下台時更不容許你有任何選擇的自由，黨和代表黨掌握政權的人是永遠主動，而黨員以及人民永遠都是被動的，都只是黨「馴服的工具」而已。

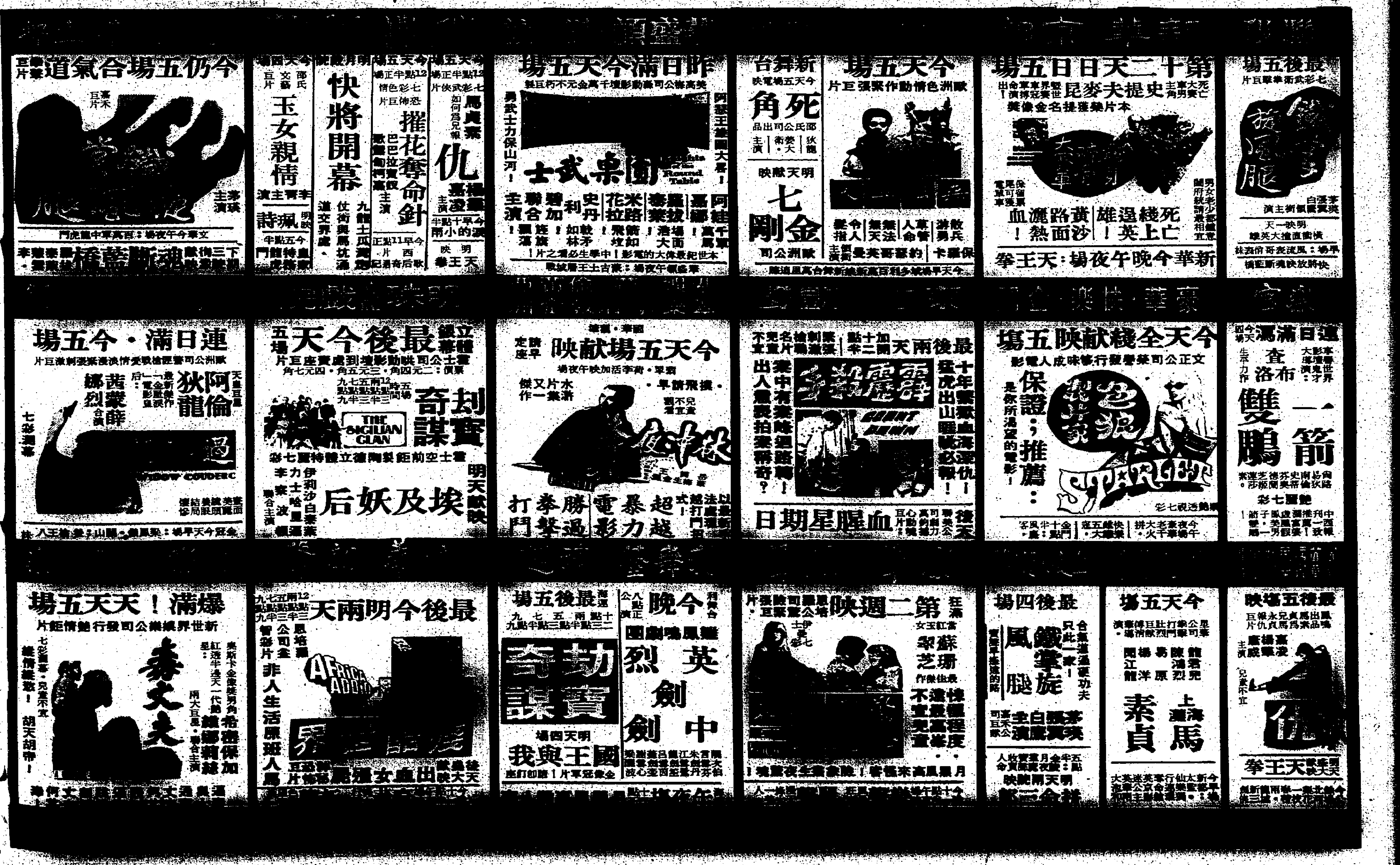
為宣傳樣板戲 紅線女又亮相

【本報專訊】據一位回鄉探親歸來之人士透露，中共各地地方戲劇團體都奉命下鄉巡迴演出。推廣樣板戲，儘管江青弄出來的樣板戲只有「紅色娘子軍」，「智取威虎山」、「沙家浜」等三個劇本；儘管「文革」後推出來的也只有「海港」和「龍江頌」還兩個劇本。可是各地劇團包括省，專區和縣的劇團都沒有足夠的人手排練和演出。因為「文革」期間名伶多被打成「牛鬼蛇神」，下放下鄉或關進五·七幹校「學習」。

最近幾個月，由於中共當局要求排演好樣板戲，下鄉演出宣傳，恢復專業劇團的正常活動。因而各地方戲種的名伶都紛紛獲得「解放」。如粵劇名伶紅綫女、京劇名伶羨世海、李少春等都已獲得「解放」。這幾位名伶不但演出樣板戲，他們本身也是一塊被中共拿出來的樣板，中共對他們的待遇也有些改善了。

然而，在這次大量「解放」名伶的行動中，有不少名伶在「文革」運動中被毆打至殘廢，雖然被「解放」出來，也無法登台演戲。而也有不少老藝人已在「文革」時期喪生。廣東粵劇的情況都大致相似。不少回鄉探親的人，雖然為了一睹自己所崇拜的名伶，也趁熱鬧去看看樣板戲。可是不少人都是無趣興而來掃興而歸，無法看到他們心目中的偶像，打聽之下才知道他們所崇拜的名伶，業已「息勞歸主」。

該人士還說，一年多以前，各地革委會也曾組織農村的業餘宣傳隊演出樣板戲，可是由於演技幼稚，演起來「英雄人物」變成四不像，不倫不類，當局認為簡直是醜化樣板戲。群衆也不願捧場。鬧了一陣子只好作罷。中共負責領導文藝的幹部也體會到，要擴大樣板戲的影響力，先靠業餘文藝宣傳隊是不行的。便下定決心「解放」名伶。即使有一些名伶在「五·七」幹校中表現不怎麼好，也一律「解放」出來，要求他們在舞台中立功贖罪。只有一些思想十分頑固，堅決不肯接受改造的才不「解放」云云。



加山已獲協議 明晚戰山度士
邀得仇志強李國華等助戰

【本報訊】巴西山度士隊，因下一站賽程需要延期，逗留至本月十四日才離港。而加山透過南華與消防兩會的同意，與山度士掛勾，定於明晚八時半，在大球場作賽一場，且已於昨午三時簽訂合約，採取二八分賬辦法，主方佔二成，客軍佔八成，而足總亦已批准這場賽事的上演。

山度士本欲與紐卡素再戰一場，奈何紐卡素要趕赴他地比賽，所以未能答應。加山遂乘此機會，與山度士友賽一場，經過一番磋商後，同意採用「二八」分賬制。

加山為了加強號召力，邀得南華的仇志強，消防的劉志威、李國華、鄭潤如助陣，及愉園的梁維光踢左後衛。對於獎金亦增加，出場費五百元，贏波一千元，和波七百五十元，後備球員二百五十元。

至於門劵的價格，分收卅元、廿元、十元、及五元四種，定今日起公開預售。

球王比利，昨午沒有出席足總的埠際宴，原來他與太太到澳門一遊。比利於對紐卡素一伕演出「帽子戲法」，相信明晚一伕，如天氣放晴的話，慕名而前往大球場觀戰者，亦大不乏人。加上加山是華洋混合的隊伍，再收一伕「爆場」，亦不出奇。

又：加山為此場賽事，定今日下午一時，在京華酒家，招待記者。加山原擬借用流浪的戴歷，但戴歷昨與在英招聘教練的畢得利通長途電話後，畢得利卻不允借出。但戴歷個人的意見，則認為聯賽，現已結束，他應有權參加友誼賽，何況與世界有名強隊比賽，更可增加經驗，故有意不理一切，亦要出場。但到底如何，尚未作最後決定。

花墟昨又吹「和風」 元朗加山兩隊 各三打成和局

【本報訊】甲組足球聯賽，繼「山度士對紐卡素」的一場大戰後，昨午又馬不停蹄的，在花墟場上演一場「例行公事」的比賽，元朗與加山兩隊，在「戲劇化」的演出下，以三比三賽成和局終場，各得一分。而元朗加山兩隊，業已完成聯賽的全部賽程。

序幕戰，元朗預備組，以六比二擊敗加山。入場觀衆祇得百餘人，場面冷清清。

花墟球場的比賽，是在陰暗而下着微雨的情況下進行，元朗各華將藉着較優的腳法及良好的默契，取得不少優勢。尤其是張耀國這員前鋒棧的「靈魂」，他不特製造機會給隊友，且乘着加山守將的疏忽，射入第二球，這球是全場最美妙的一球。

有三球的斬獲，雖然元朗的前鋒棧，踢得太輕出，黎寶忠與文錦棠兩人，看不牢華德與科士打，以致曾一度陷於劣勢下，幸而陳鴻平與胡順華，有不俗的演出，助他們一臂之力，而減少失球數字。

事實上，加山昨仗演出未見優異，推進時誤傳甚多，且未能盡量發揮自己的長處。而後防又沒有貼身的搶截，以致漏洞百出。這可能是後防主將査柏斯，已離隊的關係。若非元朗葉振發的失機頻頻，加山必遭敗績。

入球梅花間竹 兩隊各射三隻

比賽展開後，七分鐘，張耀國近底線吊中，葉振發門前頭槌叩關，球兒中楣彈出，加山幸保不失。混戰至十五分，何新華傳交陳鴻平，頭頂中楣彈地，葉振發衝前加多一腳射入，一比零，元朗先拔頭籌。廿五分，夏飛吊球入禁區，陸萬先誤犯手球，加山得十二碼罰球，科士打一射中鵠，一比一，加山扳成平手。四十四分，張天明回傳何新華，于十八碼處順勢抽射，可惜高出，上半場兩隊一比一未分勝負。

休息後兩隊原陣登場。十分，麥約翰傳艾士和抽射，郭德先飛身托出底線。十六分，張耀國交張天明，回傳張耀國，成單刀之勢近門擬入網，二比一，元朗再度領先。續戰至卅七分，何新華於右翼邊線吊罰球出中路，葉振發近門頂斜，加山隨即反攻，艾士和吊球向元朗門前，郭德先拍出，沙維治再射，胡順華門出，科士打截得倒掛吊入門內，二比二，加山又追成平手。四十一分，加山捲土重來，夏飛橫傳，黎寶忠猶疑不決之際，被科士打偷射入網，三比二，加山後來居上。四十三分，葉華偉吊中，混戰間張耀國射入，三比三，元朗旋即扳和。不久，球證鳴笛終場，兩隊以三比三賽成平手。兩陣如下：

（元朗）郭德先　葉華偉　張天明　黎寶忠　陳鴻平　葉振發　文錦棠　胡順華　張耀國　陸萬先　何新華

（加山）潘長旺　沙維治　李柏德烈　麥約翰　科士打　錦安德遜　夏飛華　士德　垣鴻忠元　艾士和

·英巴教頭把酒言歡·足總昨晚設埠際宴招待山度士及紐卡素足球隊，圖為客軍兩位教練把酒言歡，一起論波的融洽鏡頭。左為山度士教練邊度，右為紐卡素教練白建申。（李就攝）

（球王比利在酒店門外為球迷簽字）

菲七七籃球隊 今晚戰均安

【本報訊】菲律賓七七男子籃球隊抵港，首與均安對抗，今夕八時三十分，在九龍伊館舉行。序幕戰，七時十五分，友誼賽，學協聯隊對港青，門劵三元五角。

菲律賓七七籃球隊，曾於上月在台北比賽，戰績甚佳，此次移師來港作賽，旨在切磋球技及聯絡感情，陣中好手蔡建忠，王民那道，均曾來港作賽，表現甚佳。至於均安為本港甲一組聯賽亞軍，本屆由年青球員作戰，雖屬經驗未足，但氣力充沛，及鬥志堅強，故今夕之戰，雙方必有精彩演出，雙方名單如下：

（菲律賓七七隊）總領隊：莊炳禮，副總領隊：李照爵，蔡奕欣，領隊名譽教練：黃奕聰，領隊：張榮聰，副領隊：李于林，秘書：莊炳生，教練：沈仁壽，隊長：張景時（四號），副隊長：蔡建忠（十號），隊員：李金鋈（五號），王民那道（六號），許友仁（七號），張萬雷（八號），龔爾安（九號），麥萬鴻（十一號），莊永康（十三號），王西茂（十四號），鄭道進（十五號），葉國强（十六號），高威金（十八號），李偉念（十九號），麥萬華（二十號），葉國興（廿一號）。

（均安）領隊：程萬琦，梁自強，教練：梁德榮，黃國揚，隊長：劉棨，倪奕社，隊員：嚴國安，陳啓富，蔣國安，劉石玉，蔡展生，雷威健，莊以謀，周源潤。關伯昌。

東方要再過兩關 統帥部下令重賞

【本報訊】東方足球隊在聯賽雖無降班威脅，但為著力爭上游，希望在所餘的兩場比賽出戰愉園及東昇時，分別奏捷，獲得較佳成績。該會的統帥部，已不斷向旗下健兒打氣，切勿因解除降班威脅，而鬆懈下來。

後天東方便與愉園碰頭，他們的副主席吳乾標，已飭令各球員必須悉力以赴，倘能打垮愉園取得兩分，決定重賞三軍，分別予以獎勵。

出席默迪卡賽 足總今日選陣

【本報訊】足球總會遴選小組，今日下午六時在足總會議室召開會議，選拔出席默迪卡足球賽及港澳埠際賽的兩個香港隊陣容。

港澳埠際足球賽定本星期日在澳門舉行，輪值本港派隊赴澳報聘，有關此港澳埠際足球賽的港隊球員，足總遴選小組定今日開會選拔。

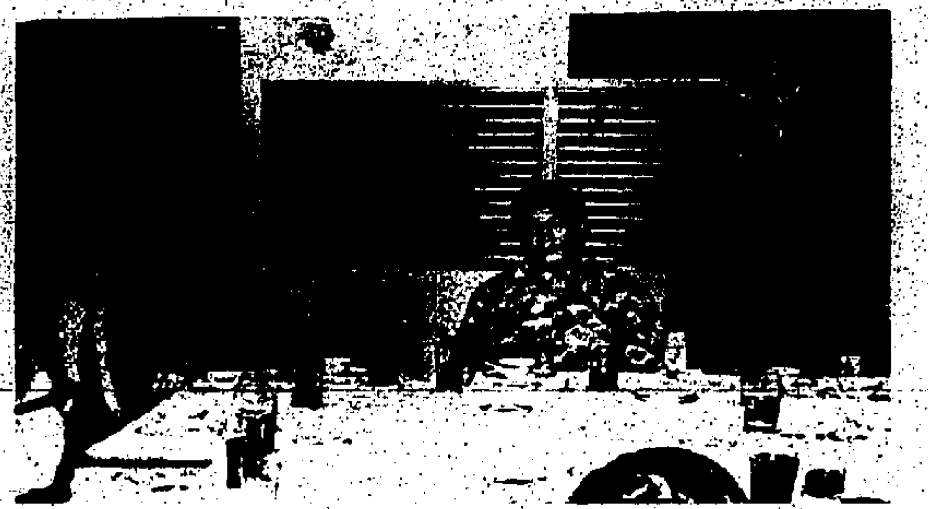
第十六屆默迪卡足球賽，本年七月廿九日在馬來西亞舉行。香港已決定派隊參加，並選出卅多名候選球員，每週按時舉行晨操夕練備戰。今天遴選小組，即在此卅多位候選球員中，根據各人的近況與集訓時的表現，挑選十七球員為出席默迪卡盃賽的正式代表。

拯溺隊會操 續接受報名

香港全港拯溺隊大會操，經定于十一日晨，在淺水灣舉行。昨日截止報名結果，逾二十大隊參加。

據悉矮克發菲林公司，將大力支持此次大會操，並從德國運到新型彩色歡樂艇三十艘送與參與大會各服務隊伍，以為救生服務及隊員消遣之用。該批膠艇非常精緻美觀，能載二人於大浪中救人及釣魚之用。凡參加之隊伍，均得派出選手，於是日參加膠艇比賽，冠軍及優勝隊，將分別獲得特獎之最新矮克發攝影機一具，而參加之隊伍，將可保留該艇為該隊私有。此點拯總方面已決定繼續接受報名，現尚餘數艘，根據報名先後，先到先得。報名電話為：「香港三三四二零」，凡有一隊長，四隊員出場者，均得有參與此次大會操之資格。

已報名參加會操隊之伍，已有香港青年協會、荃灣拯溺會、長洲拯溺會、香港華仁書院拯溺會、航海學校、公教夜中學、香港童軍總會、九龍分會、南華體育會水會、拯總遠東表演隊、聖類斯中學拯溺會、拯總女子部、救生會荔支角拯溺會、海童軍技術組等。



·菲七七籃球隊訪港·菲律賓七七籃球隊昨日在籃聯首長陪同下，舉行記者招待會，席上籃聯名譽會長李繼周，向客軍致歡迎詞，左方第一人為籃聯主席程萬琦，第三人為菲七七隊領隊莊炳禮。

詢問足球戰果 請撥專線電話 七三〇七〇八

花墟續演聯賽 電話出戰警察 賽完今仗兩隊賽程結束

【本報訊】甲組足球聯賽，電話對警察，今日在九龍花墟警察球場舉行，下午五時半開賽。頭場預備組，下午三時三刻交鋒，門劵一律收二元五角。

警察今日對電話，是本季聯賽最後一伕，甲組聯賽先後已有加山、消防、流浪、元朗四隊，賽事結束，警察賽完今伕，亦已功德完滿。

警察在聯賽廿五伕，九勝，五和，十一負，共獲廿三分。由於入球率遠較荃灣為佳，所以，今伕勝負已無關重要，就算與荃灣同分，警察亦能保持在甲組地位。

電話在聯賽已戰廿五場，九勝，七和，九負，共得廿五分，早經站穩在甲組位置，賽完今伕，所有賽事便已結束。由於雙方實力接近，且勝負已無關宏旨。因此，今伕賽和成份極高，「和為貴」，和氣收場，亦一大佳事。

甲組足球聯賽成績表（截至六月五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿五	十五	七	三	四九	廿一	卅七
加山	廿六	十四	五	七	五二	卅七	卅三
消防	廿六	十二	六	八	六六	四五	三十
東昇	廿五	九	十	六	四二	卅一	廿八
流浪	廿六	九	九	八	六一	五一	廿七
愉園	廿五	十	七	八	卅四	卅一	廿七
元朗	廿六	九	八	九	四三	四五	廿六
電話	廿五	九	七	九	卅九	四一	廿五
東方	廿四	七	十	七	四一	廿八	廿四
九巴	廿五	八	八	九	卅七	三十	廿四
星島	廿三	八	七	八	四六	四一	廿三
警察	廿五	九	五	十一	四一	五十	廿三
荃灣	廿五	七	七	十一	廿六	四一	廿一
陸軍	廿六	二	〇	廿四	廿三	一〇八	四

足總昨設宴 招待英巴兩足球隊

【本報訊】足球總會昨晚在中區京華酒樓歡宴英國紐卡素，及巴西山度士足球隊，參與其盛者，有足總各首長，執委，體壇名流，及兩支客軍，職球員甚衆，濟濟一堂，極為熱鬧。

席上足總會長霍英東，先向兩支客軍致歡迎詞，並讚揚客軍球技，客軍領隊亦分別致詞感謝足總盛意招待，最後主客雙方並互贈紀念品留念。

球王比利及其太太，昨晚未有出席宴會，據說是去了澳門遊玩。

又：紐卡素與山度士比賽一場之後，定今晚八時離港，續赴伊朗德黑蘭訪問。

網球團體賽 昨受雨所阻 改九日舉行

【本報訊】網總主辦的公開網球團體聯賽，昨日多場甲組賽事，受雨水所阻，已決定展期本月九日補行。

域多利 東城
狂徒辣手摧花 弱女何堪輪姦
座無虛設
早滿今五場
一致好評 請早訂座

Brute Corps
色情動作片
小鐵錘 汚辱醫護 嬈花人 挺身救美 轟皮士 竟向太歲頭上動土
兒童不宜觀看
主演：保羅卡·約瑟芬萊·亞歷士洛高

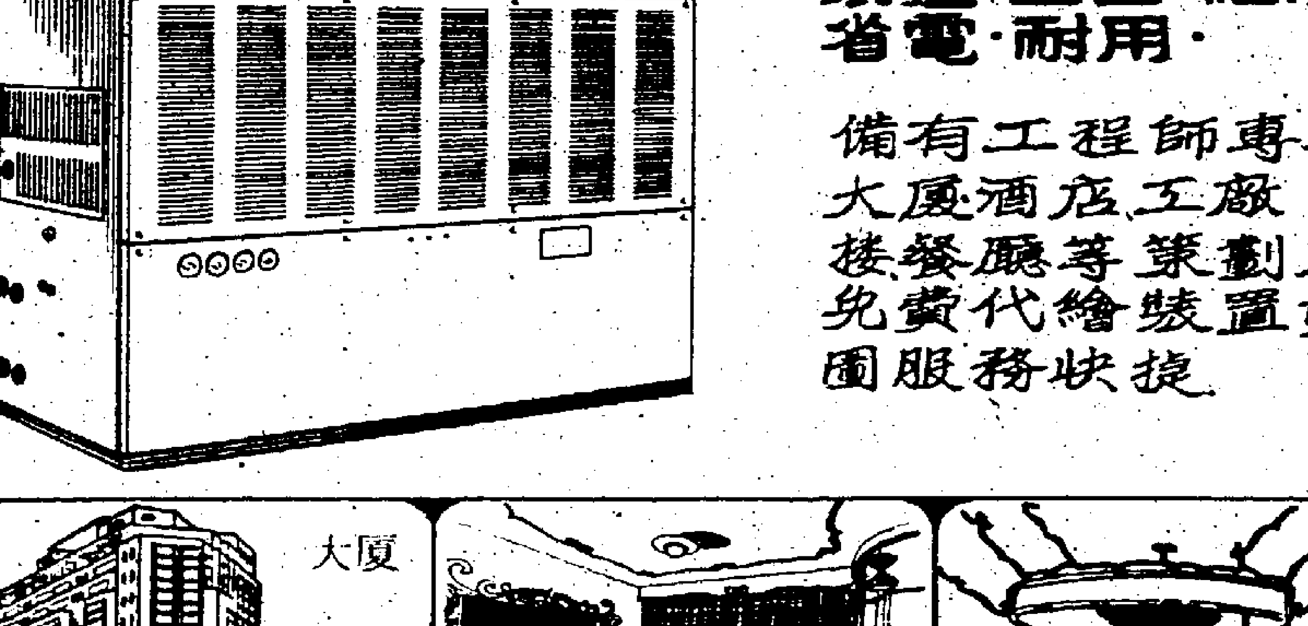
渡假觀光·留學班機
海外旅遊社全面服務
享受人生，蓄兩新知請免討價，勢必擁擠，配額所限請早報名
台灣歡樂遊　包食宿飛機遊覽一九天一一千二百五十元 七月及八月分批出發一本週截止報名
日韓詩情畫意遊　七天、九天十一天一包膳宿等 由一千九百五十元至三千元
東南亞豪華觀光　九天二千四百五十元一六月中截止報名·星馬住泰輪泰宿CHAVALI T一流全膳
鳴謝：承元朗社團聯會，東南亞友好訪問團，中上教育考察團，港九婦女界，銅鑼灣港信會等先後委託代行返港，特此鳴謝！
海外旅遊社　九龍太子道一四八號七樓　日夜電話：K八〇四八五九

如刊登本報廣告者請電七三零七零八接洽

一本萬利
閣下只須每天費一元
便可獲得影印機一部
免收首期一年則為機主
每月僅收30元，每張印紙4¢
小巧玲瓏方便實用
適合各界歡迎試機
多嘉機械部代理
電話：H-617372, H-614459

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校招生
新班開課：六月九日開班
科目：裁剪、機繡、編織。
時間：上午班、下午班及夜班。
畢業：職業班九個月速成班二個至四個月
校址：正校：九龍彌敦道二九號近保靈街口 分校：香港銅鑼灣啓超道十六號（恩平道口）
電話：正校：K六六七七 分校：HK七二五九九七

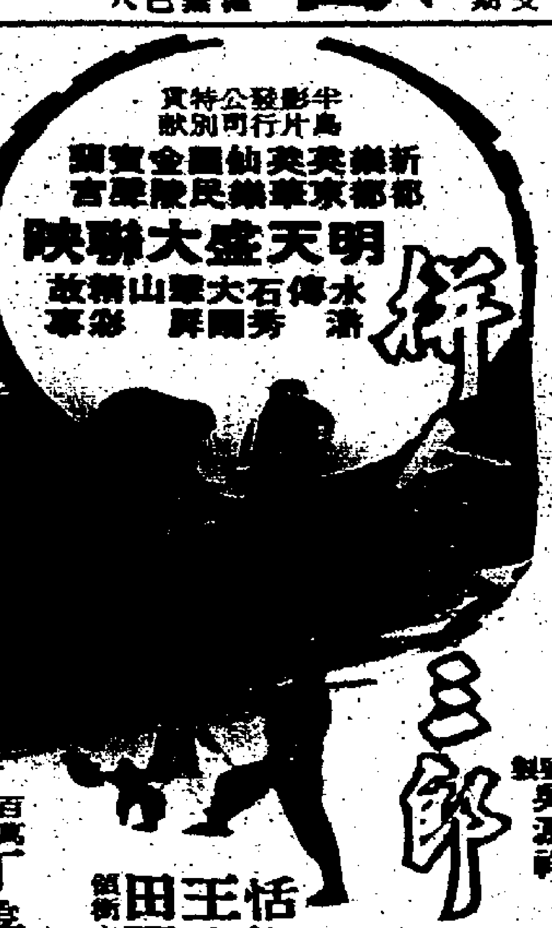
風濕痛苦的福音
丁年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，腰骸痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，面黃面腫，腸胃疼痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友請食後得不用醫藥秘方時間早十至三晚六至八
名著 風濕專家陳少奇謹啓
新址：油麻地彌敦道497號六樓靈大廈電梯入門按六

三菱重工業株式會社

鑽石牌 DAIYA
冷氣機器及冷房裝置 堅固·經濟·省電·耐用·
備有工程師專為大廈酒店工廠酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務快捷

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.　各種水冷式及風冷式柜型機由1—150噸全部自動控制·省電·容易管理·
總代理及承裝工程：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇三六（五線）

豪華 快樂 金門
今天五場獻映
文正公司發行
最夠味的成人電影！開門見山！眼睛養肝！追求眼福！君子同好！
色狼製片家 專門食野味 導演扯皮條 女明星奉獻

特麗七彩
影圈大秘密·影人怪事多
STARLET

半影發公特貫 鳥片行司別獻
新樂美美仙麗金寶 都都華華京民樂聲麗吉
明天盛大聯映
水滸 偉石大華山精彩故事

監製 吳源祥
三郎 THE AVENGER
恬妮 王戎 田野 領銜主演
百萬導演丁善璽代表作

天後盛大獻映
最佳影片！最佳男主角 最佳女主角 最佳外國片 金球獎！
七彩

列寧教條錯誤百出
共產主義在美難立足

美國社會的發展，經常爲馬克思、列寧派系的社會學家製造了意識形態上的問題。美國政治與經濟生活拒絕了依循列寧的理論所預測的發展方向。

雖然一些老練的共產黨理論家看出過去四十年中，美國生活起了重大變化，推翻了以前的革命起義預習，然而很多正統馬克思列寧主義者在二十一世紀即將到來的今天，仍繼續將列寧的教條施用於美國。這些教條，在本世紀頭二十年出現時，已經明顯地暴露出它們的錯誤了。

儘管和當時事實相反，在列寧眼中，美國是一個不斷處於混亂中，及無法解決其政治與經濟困難的國家。

但在這些年中，比列寧眼光更明確的人，已看出他的理論不但不適用於今天的美國上，也不適用於其他先進工業國家上。

第一個看出美國社會將不會依循共產國際所訂下的藍圖發展的，是前美國共產黨領袖洛夫史東。早在二十年代，洛夫史東就喊出他的「美國例外主義論」了。

二十年代末期，美國一片繁榮景象，生活水平大大提高，洛夫史東堅定認爲，美國並沒有面臨任何「迫近的、深切的危機」。正如他在一九二七年指出：「我們認爲，美國今天的客觀環境，並不利於發展一個龐大的共產黨組織」。

由於洛夫史東不相信莫斯科的教條，史達林一九二八年下令革除他的美國共產黨領袖身份。

事實證明，洛夫史東對美國現實的認識，比他當時所想像的還要深刻許多。因爲，美國在跟着的一年即遭受不景氣打擊，但美國人民並沒有採取急激的政治和經濟的解決辦法。

相反，絲毫不受意識形態教條影響的美國人民，通過不斷的試驗，終於能在那條被稱爲更高期的永久革命的道路上，繼續前進。

這場「革命」的影響，不僅限於美國。從北美洲開始的試驗，也影響了其他先進工業國家，甚至影響了民主社會主義者的經濟思想與行動。

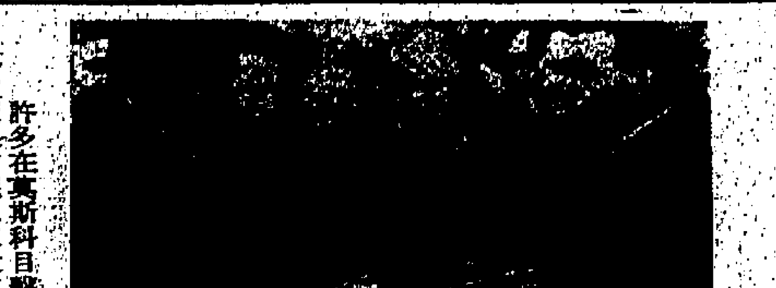
英國工黨黨員約翰．維思教授在其新著「社會民主主義」中指出，非社會主義者羅斯福，在三十年代初期所制定的新政，對歐洲也是有用的模範。

維思教授這樣寫道：「羅斯福在最初的一百天內……採取了一連串出人意表的行動，很多均收到效果……羅斯福加强社會福利計劃及公衆投資，同時他又在預算上增加出口……恢復了美國人民的信心……失業率顯著下降……利潤和物價相應復原。」

對羅斯福新政有此評價的，不止維思教授一個。美國社會黨現任主席米高．哈靈頓，在其今年五月出版的「社會主義」一書中，也指出了今天西歐國家和亞洲一些民主社會黨及工黨的政策，和羅斯福當年在美國施行的新政，有很多相似地方。

馬克思列寧主義者對美國的預言，不能實現的原因之一，已故的諾曼．湯瑪斯提供了答案。湯瑪斯曾以社會黨身份六次競選美國總統。他在一九六八年逝世前數年曾這樣寫道：「我們從經驗中知道了，在一個初期社會主義者所估計不到的程度上，通過社會計劃，適當稅例及勞工法例，和發展强大工會組織，對私營企業是可以加以理想的社會管制的。」

時代週刊記者專文報導
尼克遜俄都會議見聞
尼氏伉儷被招待于克宮有七個房的套房，但它曾被美國保安人員用電子儀器檢查過。


蘇主席波德哥尼、布交換條約

兩人走下鋪有紅地毡的梯級，走到克姆林宮內的大堂的大掛燈底下的一張簡單的桌子。禮賓司官員們把藍色和紅色的夾子放在他們面前。其中一人說笑的說，他要簽的文件太多了。尼克遜與布里什紐夫站立起來。握手，香檳，互祝。雖然有些改變，但場面是大同小異的，迄高峯會議完畢，人們已見慣見熟了。

那樣隆重簽署的文件，尼克遜從蘇俄帶返美國的一系列協定中最重要的：預期已久的核子軍備限制，不祇結束成本昂貴的軍備競爭，而且是希望和好感的徵象。其他的重要性較次的協定，也幾乎天天舉行簽字儀式。這些協定都經過慎重的安排，費了幾個月或幾年的工夫的。在理論上，它們可以公佈於世界而不須克姆林宮的隆重儀式的。但隆重的簽署儀式，增加它們的重要性。

許多在莫斯科目擊這些儀式的人，認爲這次高峯會議自一九四五年波茨坦會議以來最重要，或自史達林逝世以來最重要的蘇俄政治事件——可以改變世界外交。它使人有深刻的印象，因爲它不祇是一件大事，而且是整個世界的行動中的一部份。

這次高峯會議，當然不會改變蘇俄，或將除美國與蘇俄之間的困難問題和歧見。但當尼克遜於訪問德黑蘭及華沙後返美，他將帶返一批重要的新事實——或者證實那些逐漸出現的事實。

△這會議刻劃出走向彼此本身利益作基礎的協調的行動——特別是蘇俄本身的經濟利益，蘇俄想從西方獲得貿易和技術。沒有協定有不被撕毀的保障，有些或許祇引致將來的討價還價。但它們涉及尼克遜的策略所提議的那麼多方面事實——尼克遜想使蘇俄領袖介入貿易衞生及科學各方面——將使以後很難扭轉這高峯會議所定的趨勢。

△不論是好的或是壞的，這會議重申仍然祇有兩個超級國家，雖然近來有人大談一個多極的世界。俄人似乎想表現莫斯科是世界力量的聯合的首都，與華盛頓平等的分享超級國家地位。他們想表現尼克遜的訪中共祇是一個現象，而在莫斯科，卻使軍備、技術和數以十億美元計的款項的現實，在解決或成形中。說尼克遜成功了離間中共和蘇俄，是太草率和不成熟的。但美國的政策有更多的迴旋地方——有些冒險，但相當多機會。

△這高峯會議顯然促進布里什紐夫的更接近歐洲，及在一個歐洲安全會議中確定維持現狀的野心。它促成改善西德與它的共產黨鄰國的關係的政策。那或許可以和緩歐洲的緊張局面，但它也可以促成美國與蘇俄在歐洲新緊張。不過，現在已有一個更多條約和協定，更多現實和較少思想鬥爭的先兆。

△這高峯會議的最重要的，是它所未說出來的。兩國領袖們在私下裏所談的，或許要經過很長的時間才能夠眞相大白。目前，尼克遜和布里什紐夫似乎同意對中東繼續意見分歧。關於越南，莫斯科對於美國人在海防和其他港口佈防，實際上做了很大份量的事情。

雖然有水雷和炸彈，而仍歡迎尼克遜訪問莫斯科，俄人認爲越南可能放進透視，作爲一個比較小的戰場——這是華盛頓拒絕承認太久了——而這兩個超級國家的大事情可以進行。這樣的做法，在越南人看來，似乎有點冷酷。河內非常憤怒，抨擊蘇俄一如抨擊美國那麼劇烈。

反映着這背景，各項協定簽訂了。有些是本身重要的，其他的祇因作爲象徵而是重要的，並引起這兩個國家和這世界的幻想。

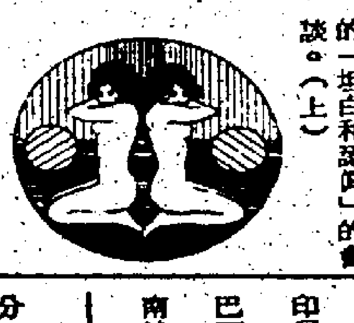
兩國的科學家們已經在呼籲聯合太空行動，以節省金錢及共同使用情報。那現在變成了現實，因有已有計劃以使美國和蘇俄的太空船於一九七五年在軌道中會合，這兩個國家同意，共同使用在醫學及自然環境方面的研究和資源。雖然美國所能提供的較多，蘇俄已進行製造實驗的治療癌症藥物及應付市區的紊亂。美國與蘇俄並同意，互相停止在海洋上騷擾對方的艦隊——這是一種危險的影子戰爭。

關於貿易的談判，最多麻煩。蘇俄想得許多信用貸款，向美國購買它所亟需的穀物。它也想共享美國的技術進展。在另方面，美國堅持要蘇俄償還仍欠美國的八億美元的「租借法案」債款。不能就這問題達成協議，談判者成立一個聯合委員會以繼續談判。

一如那些協議那麼重要的，是這高峯會議的氣氛。俄人決定保持良好的幽默感，並使他們的賓客們精神良好。尼克遜的照片，每天刊登於眞理報的第一版，不同於蘇俄漫畫家筆下的美國總統，他看來是愉快的。

從尼克遜於星期一日在莫斯科機場下機後，即出現的來的敵動氣氛。在機場迎迓的是主席波德哥尼，總理柯錫金及外長葛羅米柯。布里什紐夫不在場，但那不是不尊或藐視的。那進入莫斯科的道路早已清掃。在燈柱上，美國旗與蘇俄旗並懸，隨風飄揚。在柔和的陽光下，克姆林各禮拜堂屋頂反映的光，似乎是興奮的和歡迎的，當這些大汽車隊經過莫斯科河及過克姆林的廣大地方。

尼克遜夫婦被款待下榻於一個像似車廂的七個房間的套房，這套房在他們到埗前已由美國保安人員用電子儀器檢查過。但總統就剛安頓下來，他即獲得邀請與布里什紐夫會談——一如在大陸時的與毛澤東會談。隔着一張鋪綠絨的長桌，面對面的坐着的兩人進行白宮所形容的「坦白和認眞」的會談。（上）



當代偉人溫莎公爵傳略

公爵當年以國王身份招待夫人於宮中，下爲鮑爾溫

鮑爾溫似爲國皇的宣示而大爲震動，未敢置評。於是他退與高級同事及肯特伯利大主教高士模倫格會商，倫格主教會計劃，根據國內後來所寫，利用加冕典禮的機會來攻擊日益增加的離婚，國皇也注意到他的政府背後是這個主教的陰影。

一九三六年十一月十七日至十九日，國皇仍巡視南威爾斯蕭條的煤礦區，並備受歡迎，因此他宣佈，他自己負責將對失業有所施爲。他返回貝維芽爾堡後，接受鮑爾溫的政敵，每日郵報東主羅達美亞勛爵的建議，羅達美亞勛爵致力於貴族與平民通婚的立法運動，雖然鮑爾溫堅稱國會不會通過，但國皇命令首相與及所有自治領的內閣立即正式討論這問題。

十二月二日鮑爾溫正式報告貴族與平民通婚案被否決。他還呈出澳洲總理的電文，謂國皇的威望已受損，且難復信心。鮑爾溫還進一步迫國皇就辛浦森夫人與皇位作一抉擇。

十二月三日，英國報紙終於打破了効忠的緘默。於是舉國震撼，偉佛布魯克勛爵及廣達美亞勛爵所控制的報紙，大力支持國皇，估計一千二百五十萬份的報紙的二千二百萬讀者是擁護國皇的，祇有八百五十萬份報紙是站在政府方面。

不過，爲了顧全大局，國皇終於一九三六年十二月十一日在貝維芽爾堡簽署他轟動當世的遜位詔書。他稍後離開，當他開始其流亡旅途那一晚上，他覺得，他終於進入「眞正的世界——我自由意志所選擇的世界」。

由繼位的喬治六世封爲溫莎公爵，前皇於一九三七年六月三日在法國與辛浦森夫人結婚。他們在巴黎及法國南部都租了府第，而公爵對於其家人的杯葛夫人及不准使用公爵夫人尊號，極爲憤恨。

二次大戰爆發後，公爵重回倫敦時，曾會晤瑪麗皇后及喬治六世，並獲得爲巴黎英軍代表團的少將。

法國淪陷，公爵逃至里斯本，邱吉爾督促公爵返國，但公爵拒絕，除非先行接受三個條件，即夫人應獲公爵夫人榮銜，她應獲國皇與皇后接見，他本人應獲有實任的任命。

結果，公爵夫婦沒有回英，祇是接納了巴哈瑪群島總督的委任。

戰後，公爵重回法國居住，但他的另一遺憾的事是無法再獲委任其他官職。不過，一九六五年公爵返倫敦動眼科手術時，女皇曾接見公爵夫人，使公爵老懷稍慰。

至于公爵夫婦在美法社交中聲譽的崇高，是十分罕有的。（完）

熱戀中的男女要當心
科學警伯正於黑暗中窺伺

小心，不管你在黃昏時份怎樣輕鬆腳的走着，超級電視的眼睛在窺伺着你。某些科學家所稱的「低光電視」會使某些心懷不軌的人非常驚恐。

保安人員使用私家電視機以紀錄異動的跡象。內線電視已被陸軍、警察及監獄採用。

現在，私營公司們採用機械人電視攝影機，配有最新的低光照明燈，以監視貨倉、運輸汽車停車場以及貨物起卸地方。

那是靑年情人要提防的。如果你知道你會被攝入電視鏡頭，在棚架後邊接吻和做愛是沒有情趣的。

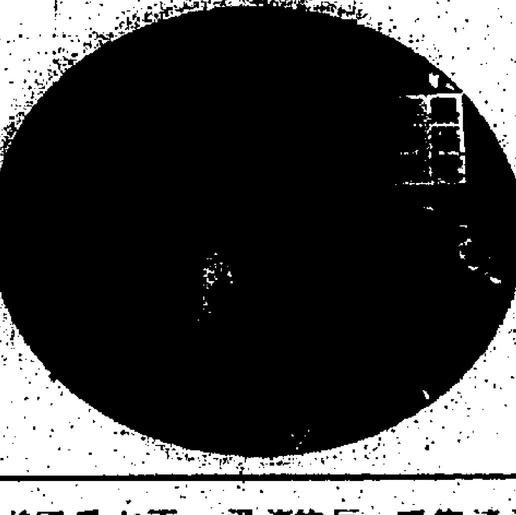
一個電視保安員說：「當他們以爲他們不被監視，有些人企圖做的事是驚人的。我見過一對男女，在一個工廠區的一條熙來攘往的大街對面做愛。」

低光電視，剛正由北愛的英軍使用，以辨認投擲炸彈者及暴動領袖們。

在漢特斯的法因波羅的皇家空軍研究部，以及在基督堂附近的訊號研究發展所，在黑暗中觀看的電視方面已有驚人的進展。

一種技術是「人造月光」——一種足夠電視攝影機拍攝保安地區，而使被監視者看不見東西的柔光。這豈不是間諜？

一位科學家說：「我估它是。我預期有些人認爲我們是『大阿哥』，一九八四年型。但我們在對付着某些很難應付的人，我們不祇躍進一步，而且躍進幾步。」



一副價值一千五百鎊的儀器，可以在一哩多以外拍攝一碼大小的物體，祇使用星的光。另一種儀器，使一個警員在警車裡能夠看見一條後巷發生甚麼事情，雖然最近的燈光是一哩外的街燈。

機械人電視監視着步月者。太空人的行動可由地球上的攝影機拍攝照片。

另一種重大的發展是科學家們所稱的『背像擴大』。這攝取任何電視『鏡頭』所看見的東西，然後使用小電腦機以擴大它。這技術在美國進步得最快。

美國科學家們利用這技術以製造衞星拍攝的美好的土星照片，否則這些照片將是糊糊的。

你知道：我國行政院是否已經改組？越南戰局最近的形勢如何？

政治

㈠我行政院改組，何人任院長？已否就任？

㈡中華民國顧否再加入聯合國？

㈢佐藤榮作多變，在何處稱中共政權什麼政府？

㈣日相佐藤是否戀棧？

㈤上月尾共方又要求恢復越戰巴黎和談，結果如何？

㈥中共派誰出任駐英大使？

㈦英國那一外交大員經港赴何處？

㈧印度、巴基斯坦高峯會議究定何時在何地舉行？

㈨亞太社會主義局在何處開會？由誰主持揭幕？

㈩尼克遜何時離蘇？轉往何國訪問？

㈩㈠美蘇簽訂什麼協定，並揚言可能走向全面裁軍？

㈩㈡美蘇簽署了怎樣的條約？有何目的？

㈩㈢美蘇簽署如何聯合宣言？

㈩㈣美蘇對越南問題，是否已達成協議？

㈩㈤那幾位蘇俄領袖將訪美國？

㈩㈥四國外長將於何時簽署什麼協定，東西德交通協定已否簽署？

㈩㈦歐洲安全會議將於什麼時候開始籌備？

㈩㈧英遜王愛德華八世溫莎公爵是否健在？

軍事

㈠越南戰局如何？

㈡寬嵩、安祿兩地戰況如何？

㈢參加越戰美機共有多少，通往大陸的北越交通受到怎樣影響？

㈣南中國海有無俄艦活動？

經濟

㈠亞太生產力組織在何處開什麼會議？誰應邀致詞？

㈡周恩來向誰開出空頭支票？

㈢美蘇貿易協定，在何時可望達成？

㈣蘇俄與馬來西亞談判什麼合作？

㈤上月三十一日歐洲金價出現怎樣新高峯？

社會

㈠港澳衞生當局達成什麼協議？

㈡世界航空史上有何空前慘劇？

㈢港督主持甚麼公開活動？

科技

㈠美蘇兩國太空船要在何時方可會合連接？

㈡針麻術已否開始使用？

答案

政治

㈠行政院改組，立法院五月二十六日同意蔣經國爲院長，已由總統任命，並派定閣員，新閣宣告組成，已於五月三十一日宣誓就職。

㈡外交部次長蔡維屏透露：中華民國政府不考慮再加入聯合國。

㈢佐藤善變，首次在日國會美稱：中共政權是「中國合法政府」，但又強調日本無意廢除中日和約。

㈣佐藤榮作已首次發表聲明：將在七月內辭去首相職務。中曾根將競選自民黨總裁，以便登上首相寶座。

㈤共方在上月尾又要求恢復越戰巴黎和談，結果美國於五月三十一日又一次加以拒絕，聲言共方無意認眞討論實質的問題。

㈥中共於五月二十五日派宋之光爲駐英國大使。宋自一九七零年以來即任中共駐東德大使。

㈦英聯邦事務部次官雷里，於上月末從港飛大陸訪問，與喬冠華會談。訪問期定爲六天。

㈧印度、巴基斯坦高峯會議現決定六月二十八舉行。會議地點將在新德里。商討問題爲遣回戰俘等事項。

㈨亞太社會主義局五月二十八日在星加坡開會，由星加坡總理李光耀主持揭幕，亞太社會局隸屬於社會主義國際。

㈩尼克遜五月三十日離開蘇俄往伊朗訪問，隨即訪問波蘭，在波簽訂談判已十年的領事協定。

㈩㈠美蘇於五月二十七日簽訂限制戰略武器協定，可望走向全面裁軍。限制攻擊性武器今夏可望展開談判。

㈩㈡美蘇已簽署一項十二點條約，目的在避免軍事衝突，防止爆發核子戰爭。美蘇盡力防止兩國關係出現嚴重惡化趨勢。

㈩㈢美蘇簽署的聯合宣言，內容包括同意召開歐洲安全會議，期望實現世界裁軍，定下兩國關係基本原則。

㈩㈣美蘇對越南問題，曾由尼克遜與蘇俄領袖作廣泛討論，但因雙方各持己見，無法調和，未能達成協議。

㈩㈤蘇俄的黨政三位領袖已應美國邀請，將前往美國訪問，至訪問日期容後訂定。

㈩㈥四國外長已於六月三日簽署柏林協定。東西德交通協定亦已於五月二十五日在東柏林簽訂。

㈩㈦美國與蘇俄現已同意，在今年十一月內着手籌備召開歐洲安全會議，商討削減駐軍，增強合作等問題。

㈩㈧英遜王愛德華八世溫莎公爵，已於五月二十八晨逝世，享年七十八歲，遺體已運英安葬。

軍事

㈠越南戰局現已開始逐漸好轉，南越軍已在準備反攻，以便能收復失土。阮文紹尤具此信心。

㈡圍攻寬嵩的北越軍，已告敗退，正向後移。攻安祿的北越軍亦已退走，有兩股北越軍已退入高棉境內。

㈢參加越戰美機現多達一千架以上。由河內通往大陸大橋已被炸毀成六段，交通中斷，中共援越物資無法南運。

㈣蘇俄的飛彈艦四艘，現正在南中國海活動。此外還有兩艘巡洋艦和數艘驅逐艦參加活動。

經濟

㈠亞太生產力組織在東京開理事會，五月三十一日開始，爲期四天。日本外相應邀致詞。

㈡周恩來向日本開出空頭支票，聲明在台灣的日本資產，在中共解放台灣之後將受到保障。

㈢美蘇貿易協定，可望在七月內達成。美商務部長否認現未達成，係與越南問題有關。

㈣蘇俄與馬來西亞進行談判經濟技術合作。蘇俄談判代表已到達吉隆坡，蘇俄計劃開發動力資源及重工業投資。

㈤上月三十一日歐洲金價又出現新高峯，每安士達六十美元。原因係與美財政部副部長談話有關。

社會

㈠港澳衞生當局達成協議，今後旅客來往港澳可毋須打防疫針及種痘。

㈡三名日本人受巴游僱用，在特拉維夫機場海關大廈中掃射及投手榴彈，屠殺無辜者死二十五人，傷七十二人，當場血肉橫飛，令人慘不忍睹。兇徒兩死一被捕。

㈢港督於本月三日，親自主持政府獎券攪珠開彩。

科技

㈠美蘇太空船計劃在一九七五年會合連接，作爲未來聯合太空實驗的第一步。

㈡紐約一醫生已首次使用針麻術，施植皮手術。事前病人用針灸麻醉。

你知道：以色列機場發生甚麼慘事？港督最近主持了甚麼儀式？

今明兩日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（六日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩	信件上午十一時　包裹上午十時
以色列	信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越	信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國	信件上午十一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲	信件下午一時　包裹正午
亞丁、澳洲、埃及	信件下午一時　包裹正午
秘魯、厄瓜多爾	信件下午二時
加拿大	信件正午　包裹上午十一時
南越	信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓	信件下午五時　包裹上午四時
印尼	信件上午十時　包裹上午九時
巴西	信件下午五時　包裹下午五時
南越	信件下午五時　包裹下午四時
南韓	信件下午六時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、尼日利亞、英國、瑞士、波斯灣、叙利亞	信件下午六時　包裹下午五時
希臘	信件下午五時
新畿內亞	信件下午六時
澳洲、紐西蘭	信件下午五時　包裹下午四時
泰國、印度	信件下午六時　包裹下午五時
日本	信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安地斯島	包裹正午
奧地利	包裹下午五時
葡屬帝汶	信件下午四時

平郵

加拿大	信件正午　包裹上午十一時
英國	信件正午　包裹上午十一時
泰國	信件正午　包裹上午十一時
南非	信件下午五時　包裹下午四時
羅德西亞、馬拉威	包裹下午四時

明日（七日）（星期三）

空郵

關島、日本	信件正午　包裹上午十一時
菲律賓	信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲	信件上午十時　包裹上午九時
加拿大	信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島	信件正午
中華民國	信件下午一時　包裹正午
南韓	信件下午一時　包裹正午
科威特	信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國	包裹下午一時
柬埔寨	信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國	信件上午十一時　包裹上午十一時
德國	信件下午三時　包裹下午二時
非洲	信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭	信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞	信件下午六時　包裹下午五時
加納	信件下午五時　包裹下午五時
羅得西亞、奧地利	包裹下午五時
印度、伊朗、英國	信件下午六時　包裹下午五時
澳洲	信件下午三時　包裹下午二時
泰國	信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美	信件下午六時　包裹下件五時
沙巴、納閩	信件下午六時　包裹下午五時

平郵

菲律賓	信件正午　包裹上午十一時
以色列	信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午

中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

如刊廣告者請電：七三零七零八接洽

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	雪梨	下午二時十分
英航	曼谷	下午五時卅五分
英航	東京	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡曼谷	下午二時廿分
國泰	拍斯耶加達	下午七時零五分
國泰	馬尼剌	下午六時五十分
國泰	西貢	下午七時
國泰	大阪台北	下午七時十五分
國泰	東京台北	下午八時十分
國泰	漢城台北	下午八時四十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午三時五十五分
日航	星加坡曼谷	下午三時四十五分
日航	東京台北	下午五時四十五分
日航	東京大阪台北	下午十時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午一時十五分
泛美	喀拉蚩曼谷	下午四時
泛美	雪梨耶加達	下午九時廿分
泛美	洛杉磯東京	下午九時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	東京台北	下午二時廿分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳洲	墨爾砵馬尼剌	上午八時
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	漢城大阪	下午一時五十分
泰航	星加坡曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午三時
泰航	星加坡曼谷	下午三時
泰航	馬尼剌	下午七時五十分
泰航	星加坡曼谷	下午九時四十五分
華航	台北	上午九時十五分
華航	星加坡吉隆坡	下午二時卅五分
華航	京東大阪台北	下午二時四十五分
華航	曼谷西貢	下午七時十分
華航	大阪琉球台北	下午十時卅分
法航	東京大阪	下午二時卅分
環航	東京	下午六時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	波士頓曼谷	下午二時四十分
環球	東京台北	下午九時十分
印航	東京	下午三時四十五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
漢莎	佛蘭克福曼谷	下午三時五十分
韓航	曼谷	下午十二時廿五分
韓航	漢城	下午八時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	達爾文雪梨	下午七時四十五分
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
國泰	台北東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	上午十一時
國泰	曼谷耶加達	下午二時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	馬尼剌	下午三時卅五分
國泰	東京	下午三時十五分
國泰	台北大阪	下午三時
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
國泰	台北東京	下午七時
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	台北波士頓	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷耶加達	下午一時廿分
日航	台北東京	下午二時廿五分
日航	東京洛杉磯	下午三時廿五分
日航	東京	下午四時卅五分
泛美	東京洛杉磯	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷馬德里	下午十一時
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
澳洲	東京	上午九時
澳洲	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷星加坡	下午二時卅五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午三時卅分
泰航	曼谷新德里	下午三時四十五分
泰航	曼谷	下午八時卅分
泰航	台北洛杉磯	上午七時卅分
華航	西貢曼谷	上午九時五十五分
華航	台北東京	下午三時卅五分
華航	吉隆坡	下午三時卅分
華航	台北	下午七時五十分
法航	曼谷	下午三時卅分
環航	曼谷孟買世	下午七時四十分
環球	關島舊金山	下午十二時廿五分
環球	台北舊金山	下午三時三十五分
環球	曼谷波士頓	下午七時
環球	曼谷	下午十一時
西北	東京紐約	下午一時五十分
印航	曼谷加爾各答孟買	下午四時三十分
菲航	馬尼剌	下午二時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
印尼	台北東京	下午四時四十五分
韓航	台北漢城	下午一時十分
加航	東京溫哥華	下午二時

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時48
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時34
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	[illegible]時09	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

航空公司電話一覽

紐西蘭航空公司　辦事處：H249041

加路達印尼航空公司　定位部：H235181　機場辦事處：K829689

越南航空公司　辦事處：H242151

大韓航空公司　辦事處：K679126

荷蘭航空公司　辦事處：H220081

意大利航空公司　訂位及詢問處：H237041

瑞士航空公司　定座部：H244161

澳洲航空公司　辦事處：H229101　機場電話：K8297163

美國環球航空公司　辦事處：H245051

比利時航空公司　訂位及詢問處：H221096

法國航空公司　辦事處：H248145　機場詢問處：K829662

英國海外航空公司　詢問處：H229101　機場辦事處：K829522

泰國國際航空公司　訂位部：H243143　機場電話：K829445

德國航空公司　港島辦事處：H242181

中華航空公司　詢問處：H249321　機場辦事處：K829731—3

加拿大太平洋航空公司　詢問處：H227001

西北航空公司　詢問及訂位處：H243061　機場辦事處：K8297345

印度航空公司　詢問處：H222131

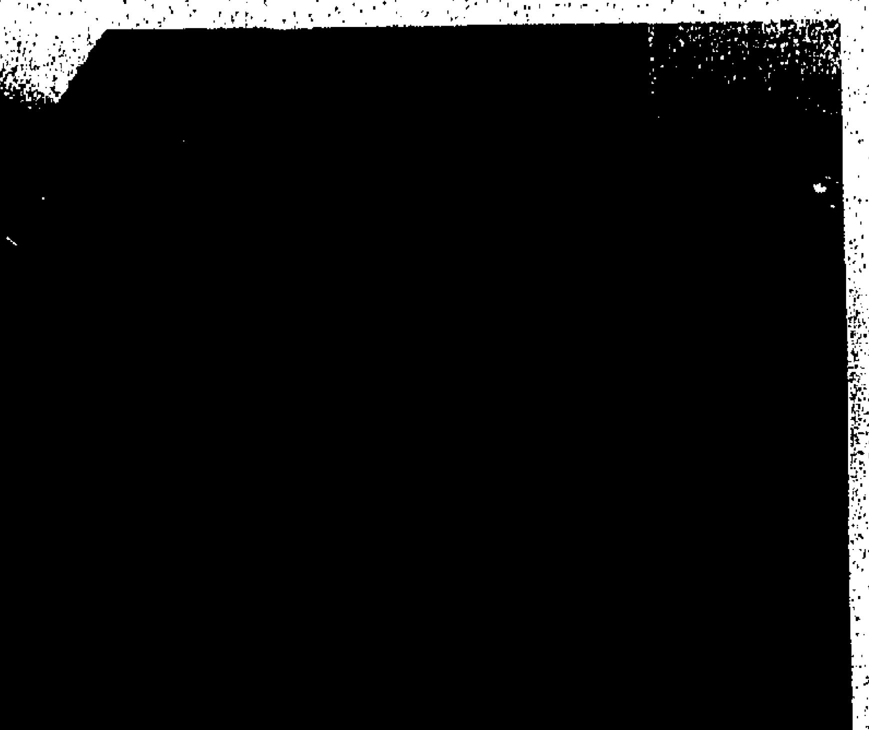
汎美世界航空公司　客位部及詢問處：H231111

日本航空公司　定位處：H230081　機場詢問處：K829524

國泰航空公司　定位部：H252111　機場詢問處：K829265

馬、星航空公司　詢問處：H244044　機場詢問處：K829387

菲律賓航空公司　詢問處：K662371　機場辦事處：K829268


名鋼琴家金羽在馬德里國際農展「中國日」演奏時的神態。

國際農展「中國日」
金羽演奏大成功

·王亭文·

【本報西班牙航訊】五月十九日中華民國於馬德里第九屆國際農展舉辦之「中國日」，達到空前熱鬧之高潮。農展主任委員阿巴西奧及國外組組長加巴薩羅對西國新聞界表示，自一九五零年農展開辦以來，「中國日」節目為內容最豐富、水準最高、最令人感動，最受觀眾讚美之文化活動。全部節目自下午七時酒會開始，到有中西來賓一千五百餘人，包括西元首府參軍長、空軍參謀長、外交部遠東司司長、前陸軍部部長、陸軍大學校長及西國各界首長、外交團、新聞界及僑胞。在薛毓麒大使主持中國館展覽剪彩後，全體來賓於八時正已進入農展玻璃館大禮堂，觀賞十二項文藝節目。除民族舞蹈、古箏揚琴獨奏外，以名鋼琴家金羽演奏其創作「降E大調練習曲」及李斯特「第十一號匈牙利狂想曲」最為轟動，獲得掌聲最熱烈，聽眾高呼「好極了」，金羽謝幕三次之後，祇得再加彈「晚風之舞」一曲。觀眾咸認為金羽為不可多得之天才演奏家及作曲家，其鋼琴演奏技巧及樂曲之表情，幾達登峯造極之境界。西音樂界人士對記者表示，其觸鍵清晰而穩實，指尖與琴鍵似已連貫，毫無衝突之跡象；指法敏捷俐落縱橫自如；音色與樂曲之精神相吻合，優美剛勁兼而有之；其肩臂腕指之運力均適當自然，無多餘之動作；其踏板之運用尤其佳妙；金羽已完全操縱鋼琴，控制鋼琴，並賦鋼琴以生命矣！本年初，中華民國大使館會聯合旅西僑胞舉辦一項中國週活動，其中以二月十八日之音樂會最成功，而又以金羽之表現最為傑出。金羽除獨奏其自己之作品外，其藝術歌曲創作「希望」及「秋夜憶友」，則由西班牙名男中音隨姿以中文獨唱，發音準確，效果甚佳，令人叫絕。其另兩首女高音獨唱曲「竹枝」及「金縷衣」，則由其夫人晶心演唱，好評如潮，一時傳為佳話。金羽鋼琴演奏及其作曲天才，已獲得西國人士激賞。薛毓麒大使應各界要求，特親自面邀金羽參加國際農展「中國日」節目演出，果然使這項有意義之文化活動大增光彩。

馬德里國際農展，擁有場地七十萬平方公尺。本屆參展單位共廿六國及西班牙四十八省，共有八十七個館及三千五百個攤位。觀眾平均每日約五十萬人，為西班牙最重要之國際商展之一。場內有列車及直升飛機供觀眾遊覽。西班牙各省館中均設餐廳，供應當地特有之食品。中國館佔地五百平方公尺，展品以罐頭食物、農耕機為主。此為中華民國首次參展，故甚受各界重視。

娛樂

結局觀眾預料不到
無法無天編導皆好

幕前閒話

＊＊＊「無法無天」的編導演皆是不見經傳的人物，但其表現卻出乎意料的好！

本片也是一部以暴力為故事中心的影片，在粗獷風格中，卻又能細膩地表達出社會上大部分人怕事和畏懼暴力的怯懦心理。全片由開始至完場，均能保持緊湊的氣氛。

僱傭兵的題材，並不新鮮，本片卻能以獨特的角度和方式來描寫他們的勇悍善戰，編導並不借重大場面的衝鋒陷陣，祇以僱傭兵團中自相殘殺時所表現的技巧，來顯露他們的作風，頗能吸引觀眾。

從片首的僱傭兵在軍車上向路上小便，以及四名嬉皮士嘲弄其中一名僱傭兵而一一被射殺，便顯露充份粗暴氣味。

僱傭兵到達墨西哥邊境一個小鎮，鎮上一班人膽小畏事，更顯出他們的無法無天。

故事的高潮，是一雙青年男女闖入僱傭兵營地後開始，在上校隊長的允許下，僱傭兵之間捉對廝殺，獲最後勝利的，可佔有那女郎。他們彼此各出奇謀，施展意料不到的手段來擊倒對方，頗為別開生面。

獲勝的是個虐待者，他的殘暴當然不值得表揚，其中一些輸蠢的色情鏡頭，顯然已被剪掉。

其中一名僱傭兵看不過眼而帶一雙青年逃亡，又帶起另一高潮，結局是觀眾所意料不到的。（慈萱）

幕前閒話	
★★★★	極好看
★★★	很好看
★★	還好看
★	可以看
	不必看
不可不知	

銀色飛花

兒童教育偵探片
血剪驚魂有啓示

鄭氏影業公司總裁鄭家鎮，向筆者透露，在本月份內，將推出二部新片：一部是兒童教育偵探片，片名是「血剪驚魂」。在這部新片中，描繪一個小孩，目覩兇殺案的故事，情節自是曲折而多采。它的優點，是在於關心孩子，許多父母忽畧孩子的教養，以為孩子可以不用照料，這一疏忽，險些弄出一樁兇殺案。那個飾演孩子的演出特別精采。對於「血剪驚魂」那個兇手，利用了一把剪刀，刺殺了一個男人。小孩目擊這兇案乃報警要求懲兇；可是，仍是不大相信。這一來，弄得警方莫名其妙，唯有暗中偵查。兇手乃住在孩子家的樓上，兇手獲悉他去報案，於是步步疑雲，想盡了辦法殺他，結果無法下手。在以後演變的情節下，更加曲折離奇。該片的故事情節，一波未平，一波又起，實在是一部由頭緊張到尾的好影片，就是希治閣也甘拜下風，跟普通的影片，實在有點不同。（尼特）

何藩執導那套「血愛」，的確是拍攝經年，現在終於全部攝妥了，映期也定于本月底。這套片，是「維道」公司所出品，林念萱所監製，麥鵬展策劃，主要演員，是有虞慧、鄭光榮、李琳琳、唐菁、宜玲玲、陳惠敏、伊雷、甚至身為導演的何藩，也上陣客串一番。

此片是一套題材寫實，有動人的愛情故事，以及動作取勝的安排。何藩為了掌舵這套戲，添了不少白頭髮，由此可知，他是花了不少心血。

眾所皆知，何藩是世界著名的藝術攝影家，過去的沙龍作品，中外馳名。如今，他憑電影各方面的經驗，掌舵這套「血愛」，更是使人另眼相看。

何藩說：「這套片，也是以動作取勝，但有一個教育性的故事。可以說，在鏡頭方面，我是儘量做到適合觀眾，而也不像一些以暴力為主的影片。」

何藩是知識分子，做事一向慎重，故這套「血愛」尚未完成前，便有好幾間公司力邀他執導，祇是，他要一套完成，才拍第二套，因此，都予婉拒，他說：「待此片告一段落時，我便會開拍第二套戲。」

[illegible]

■虞慧■

去了泰國兩個月的虞慧，前天終於歸來。這位女星，在泰期間，是全心全意的為「大同」公司拍那套由陳鋼民執導的創業作「大地雙英」。

虞慧說：「這套片，可以說是走遍泰國任何一個角落拍攝，每天不是坐長途車，便是坐飛機，雖然非常疲勞，但能夠拍得一套這樣的好片，我感覺十分高興。」

在這套「大地雙英」中，虞慧扮演一個華僑女兒，遇旋於一對兄弟之間，產生了一段可歌可泣的故事。劇情是相當動人，難得的是整套戲的處理與及演員的配搭，都是甚為理想。

這套片的主要演員，是有高遠、陳星、田豐、龔秋霞、陳飛龍、與及泰國一位小生拳王——頭木。從各方面去了解，「大同」公司這套創業作，投資之重，為過去赴泰拍片者所罕見。

在泰國兩個多月，本來白白淨淨的虞慧，曬黑了。有人笑她變了黑美人，她說：「這是健康的膚色。」

在泰國辛苦了兩個多月，虞慧表示，稍作小休，便會接着開拍新戲。

要拍的，有「大同」公司第二套新片「午夜摧花」，與及「海角」公司第二套出品，「霸道」。

擂鼓

殘酷世界　無法無天

一個十四歲飛仔，被一羣飛仔以利刃當堂斬死；另一個飛仔，同樣被一羣飛仔以利刃當堂斬死。

本來是要看「無法無天」與「殘酷世界」的，結果，把票價輕回了。

捧場客，紅歌星名作家

十六歲的女星陳美齡，希望將來成為紅歌星或名作家。

祇要多找一些捧場客，紅歌星與名作家同樣易做。

女打手，空羣出動

三部馬素貞，自然是以「女打手」作為號召，而「鐵掌旋風腿」，也是以女打手為號召。

誰謂「弱者是女人的名字」呢？

銀海花絮

何裕業邀柯俊雄
來港為輕烟宣傳

柯俊雄現在台灣，正趕着拍「東南西北風」，他不但是演員，還身兼此片的製片。因而，羅馬的「黑名單」一片，原定是在香港拍攝，為了主角的無法抽身，祇有把此片改在台灣拍攝。至於外傳小柯有意推演此片一事，羅馬於日前否認了，還特地聲言，此劇本還是小柯介紹編劇人選寫的。

近年，柯俊雄所主演的片子不少，且多是文藝愛情片。但是，他最喜歡的，還是給文藝公司所拍的「輕烟」一片。

因而，當他在台灣知道「輕烟」已經公開試片，招待新聞文化影劇界人士觀賞時，柯俊雄在台灣接連撥了多次長途電話找何裕業，詢問此片試映後人們的意見。但為了何裕業太忙，長途電話接了多次，方才找得到何裕業，暢談了十多分鐘。

何裕業把人們對「輕烟」一片的好評告訴了柯俊雄，讓他安心。同時，還邀請他撥冗來港，在片子上映的時候，能來港幾天，以協助宣傳。

如柯俊雄能來，在這裡的住宿、食用，全部由何裕業負責。對於這一項提議，柯俊雄已聲言可以考慮，祇盼屆時不要有戲纏身。

丁善璽回台灣去，趕着拍與王羽、王戎合組的巨人影業公司的「覃芳譜」一片，同時還趕着拍攝邵氏公司的片子。

近兩年來，丁善璽拍的片子很多，入息也好轉了。他有意思在台灣買一間洋房，使生活過得舒適一點。而且，自資拍片，也會成為今後工作的重點之一。

至於近年來，小丁所執導的片子最為惹人注意的，是「落鷹峽」、「霸王拳」，在賣座上也是極為可觀。但是，他拍得最具戲味，最有噱頭，而且，在設計打鬥上，也別出心裁的，還是一部由王戎、田野、恬妮所主演的「拚命三郎」。

快鏡頭

李菁不慣韓國生活
瘦了十磅媽媽心痛

紫葵

李菁在韓國拍「女牧師」，苦頭吃得很多，她對韓國的拍戲情形很不習慣，對當地的生活也很不適應，特別是住和吃最使她受不了，到韓國不及一個月，李菁的體重直線下降，足足瘦掉十六、七磅。

一直來李菁都認為自己胖了一些，在香港不斷的以做運動減肥，可惜收效不大，心想自己的體重是不可能減卻，索性不做減肥的打算。料不到在韓國不費工夫，一下子卻減去如此多肉，待李菁回來，必更美麗窈窕了。

在韓國所吃的東西沒有一種合李菁吃的，即使送上最好吃的東西，她也不能吃進肚裡。在李菁心中，唯一希望早日回港，好好的享福享福。

每天九時開始拍戲，在工作八小時中，除吃一頓午餐外，其他時間全投入工作中。片場搭上五個攝影的佈景，進入片場便要不停的拍，直至五時才休息。休息後，李菁便困在酒店，別人可以去酒吧、娛樂場所，但她對這些沒有興趣，又怕在街上遇到那些不禮貌的魯男人，怕這怕那，唯一的辦法就是不出外，收工之後等開工。這樣的苦悶日子，使李菁受不了，眼看拍「四騎士」的外景隊回港，淡痲得幾乎想哭。

今日電影

戲院	片名		
海運	刧寶奇謀	（西）	（重映）
豪華	色狼製片家	（西）	（未評）
皇后	鐵掌旋風腿	（國）	＊＊
樂聲	驚心動魄殺人夜	（西）	＊＊＊
京華	殘酷世界	（西）	（未評）
東方	霹靂殺手	（西）	（未評）
紐約	過江龍	（西）	＊
京都	粉身碎骨大賽車	（西）	＊＊
娛樂	林冲夜奔	（國）	＊＊
新都	上海灘馬素貞	（國）	＊
明珠	刧寶奇謀	（西）	（重映）
麗都	仇	（國）	＊＊
百樂	毒丈夫	（西）	（未評）
總統	圓桌武士	（西）	（重映）
東城	無法無天	（西）	＊＊＊

甄珍愛狗如命
家裡養了四隻

「淘氣公主」甄珍，真是愛狗如命。

珍媽對朋友們說：「我們的小珍，真沒有她的辦法，她寧願吵得不能入睡，也要多養幾頭狗。」

以前，甄珍家中祇有一頭小狗，可是，如今她的家中，竟養了四頭狗了。珍媽為此又叫：「簡直像是動物園了！」甄珍還是淘氣地笑了。

四頭小狗，都是「小淘氣」，沒性的，常常吵吵鬧鬧，弄得珍媽好心痛。她心痛的不是為小狗們，而是為甄珍。因為甄珍每天都拍片，一拍就是整天，很晚才睡。有時候，拍通宵的，連睡覺也難得。所以，小狗們一吠叫，珍媽就想到甄珍不夠睡，於是免不了罵小狗們兩句，有時還會教訓教訓牠們。

往一次，甄珍在床上聽到母親教訓小狗們，都會爬起床來勸止，還把小狗兒們呵護一番。

珍媽不禁搖頭說：「真沒辦法，小珍真是愛狗如命。」

甄珍愛狗如命的個性，也被編導潘壘捕捉了，作為新片「淘氣公主」的素材。在「淘氣公主」中，甄珍有很多抱着小狗兒演戲的鏡頭。你想知道她怎樣「愛狗如命」，在「淘氣公主」中，將使你有一個概念。

「淘氣公主」，是甄珍當了「亞洲影后」之後拍的一部愛情喜劇片。

甄珍以前演過「淘氣姑娘」，把她「小淘氣」的特性，表現無遺，贏得觀眾們的讚賞。如今，卓峯公司邀請陳重生等執導「淘氣公主」，也是盡量表現甄珍「小淘氣」的個性，刻劃她「小淘氣」的特徵的。

在片中，甄珍為了愛謝賢，淘氣得百萬家財也不要。——因為謝賢不喜歡有錢的、愛錢的小姐——把所有家財捐作慈善用途。

還有一節，王冰冰為了愛謝賢，便向他施引誘。當她與謝賢演床上戲時，甄珍卻扮鬼去戲弄他們——這一場戲充份表現「小淘氣」的特徵，也是「淘氣公主」中有趣的素材。

「淘氣公主」是由甄珍、謝賢、王冰冰、顧文宗、李昆、容玉意、王萊、矮多瓜、梁泰等主演。這都是一班優秀的演員，所以會給「淘氣公主」帶來無比的生命力。

「淘氣公主」是在本年初，甄珍、王冰冰仍在港時拍攝。由於所有景色都在香港所攝，比甄珍在台拍的影片，有了新鮮的感覺。

陳美齡談三願
拍戲習歌寫作

「亞洲最受歡迎民歌手學生新星」陳美齡昨天進影城，為「三人行」中的「父愛」拍造型照。

這是陳美齡第二次拍造型照，三個月前當她為「年輕人」第一次進邵影室拍造型照的時候，心情感到非常緊張，昨天這種緊張的心情沒有了，她說：「任何事情一定都有第一次，而任何第一次的事情，我相信誰都會感到緊張。」

對於拍戲，陳美齡的興趣逐漸的在加濃。

雖然她和邵氏的合同祇有一年，到今年年底便告屆滿，但她卻希望明年能仍會有機會為邵氏拍戲。

昨天南華西報有一版專文是討論年輕人的問題，這篇文章便是由陳美齡執筆的。陳美齡不但對寫作興趣很濃，而且英文寫得極流利。

今年剛十六歲，對於自己未來的事業，還沒有完全定型，如希望拍電影，喜歡習歌；祇要學識夠水準，她也希望將來能做一名出色的作家。

「淘氣公主」甄珍，在酒吧中做甚麼？

楊曼怡被包圍
因為唐手吃香

「唐手路拳道」，是長江公司投資鉅大的一部A級製作，由拍攝至今，各地片商虎視眈眈，咸欲搶購得版權。此片男主角——正牌打仔白彪，片未面世，早已揚名，在近年國語影壇中，堪稱罕見。

近日間，由馬尼剌先後來了十多位片商，不約而同競以購取「唐手路拳道」菲律賓版權為最大目的，他們把長江公司主人楊曼怡包圍住了，他們都肯付出高價，務求必得。

一部國語片出售菲律賓版權，通常是二萬港元，或等而下之。但這一次，有付出四萬元高價求購「唐手路拳道」的，出人意料的是楊曼怡仍未放手。

日昨外間有傳說「唐手路拳道」已賣出菲版，楊曼怡斷然否認。

為甚麼楊曼怡一直還沒放手？

祇為楊曼怡對這一部千錘百鍊的「唐手路拳」有堅定的自信，他說：「這部片稍後在港上映，將來挾大捷之威，賣出海外版權一定是個更可觀的數字！」

星星小記

嘉禾動鄭佩佩腦筋
陳星返港備受重視

前兩天，吳景麗接獲鄭佩佩從美國寄來的信，她說：在不久的將來，她會回台灣居住一個時期。

嘉禾當局對這消息，表示十二分高興，因為鄭佩佩到台灣居住很可能與嘉禾當局拍一部電影，嘉禾這次動鄭佩佩腦筋，並不在今日始，早在二年前，鄭佩佩飛台結婚不久，嘉禾當局便有意拉攏她回到台灣來，拍攝電影了。為此，鄒文懷已準備月內赴台，盡力遊說鄭佩佩復出，履行她日前曾承諾的，為嘉禾主演一部武俠片。苟遊說成功，鄭佩佩將是嘉禾另一支新力軍。

王羽答應羅維，赴日本拍「冷面虎」。王羽對影圈中人表示，既然和羅維的首次携手合作，受到各方面重視，那就祇許成功，不許失敗了。

據說：「冷面虎」有一個鏡頭，王羽要作驚人的跳水，地點在日本著名湖濱，從峭壁上跳下湖心。他所跳之處，高達九十多英尺。

在日本過去的歷史中，有一名游泳健將曾經創下這個驚人的紀錄，但比之今天王羽，卻少七呎。所以，王羽現在所跳處，是創新紀錄。

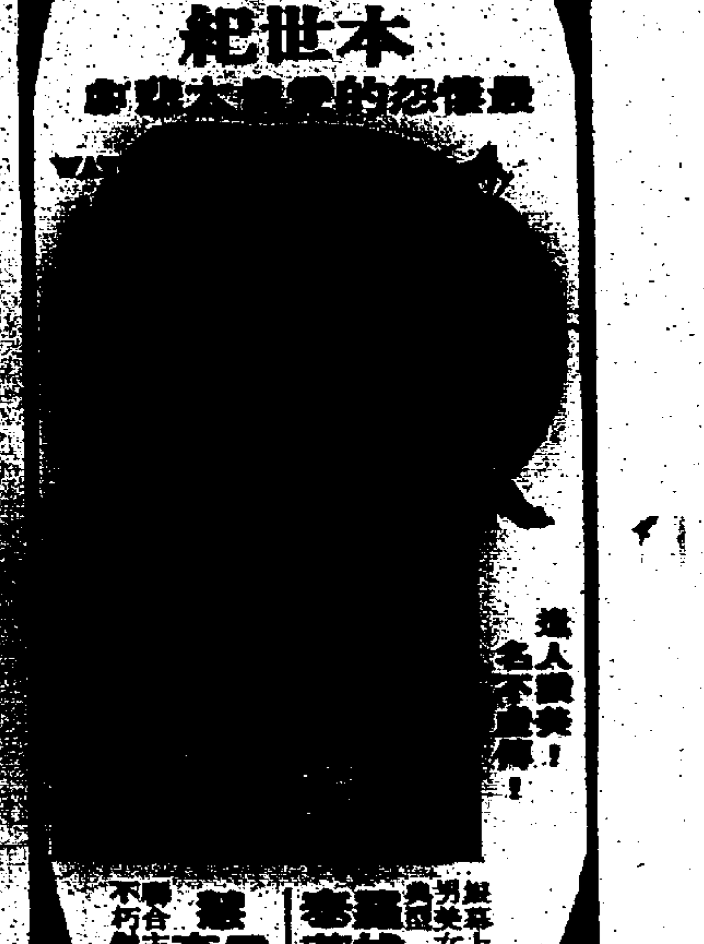
陳星回港後，受到各方面重視，嘉禾當局亦曾與陳星簽了五部合約，此外星海公司的「獨霸拳王」，羅烈的「魔鬼天使」，及吳思遠的「硬漢」，亦找陳星主演。

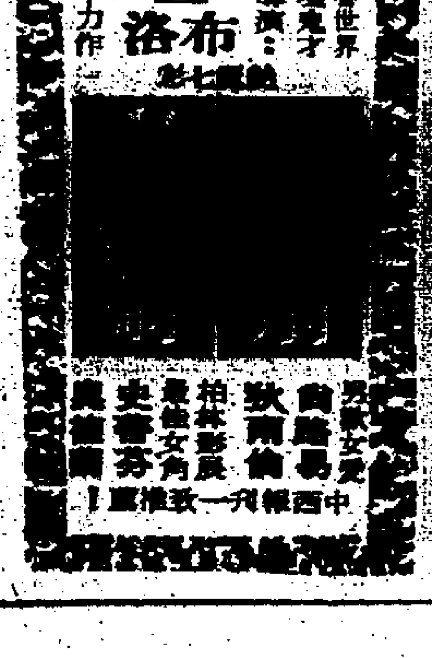
據星海的鹿迪稱：陳星赴泰之日，曾與陳氏在機場接洽，找他拍攝「獨霸拳王」，當時，陳星一口答允，說從泰回來後，即行接看劇本。

尚有戲院廣告刊在第五頁

今天最後
今天最後
滾滾紅綠滾到黑
零點攻擊

最後今天
本世紀





啟德遊樂場
鑽石戲院
海嘉高空藝術團
高空飛人 驚險
九環刀

馬素貞
最後一天
報佳音

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

刊登廣告請電
七三〇七〇八

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 七期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二四五九五・二式二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三七零七零八
（三）彌敦道零零零號萊英大廈式零零壹室記生租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三登九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

九龍城殷商 龍津路三閩 ... 本樓前座五樓出售 ... 請問下午四時二 ...

華麗唐樓 旺角花園街廿二號 ... 1035呎 ... 好裝修 ... 球場 ... 冷氣 ... K八四〇四六九〇六二洽

商業樓售 彌敦道三樓四千呎 ... 長期前業 ... 用 ... 電K八〇五八一洽

高打老山 德信園 ... 房大廳 ... 車位 ... 電K八一二六二五 周洽

高尚樓售 旺角 ... 道九號七樓 ... 勝利 ... 時至6時

鳳鳴大廈 利園山道 ... 十樓H座 ... 二房一廳 ... 電H七〇六八二〇 ... 交吉廉售

鳳凰村 翠鳳街 ... 十一樓E座 ... 向南面 ... 約三百 ... 價廉 ... 樓地下管理處洽

六層唐樓 江西新 ... 街42號 ... 四樓大平 ... 九六 ... 電K八四九六六一四〇六 ... 百馬

鋪位廉售

出國急售 大角咀 ... 九樓約 ... 新碼頭 ... 電K四八〇九八八九一九 ... 下午1時後

售出樓洋園花 嘉林邊道五號D二樓三 設尺好千三氣空邊單面 吉交即期分可 備齊傢俱 電K三六七三六〇

分類廣告優待辦法

啓者：本報分類廣告向蒙各界人士踴躍惠刊，茲為答謝刊户之愛護盛意起見，由四月六日起至七月五日止，凡在工商日報刊登分類廣告四個位以上者，登三天免費多刊一天，至刊登四個位以下者，則恕無優待。

工商日報謹啓

下列各號信箱現有信件，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區	灣仔
511	07	103
534	21	110
558	49	113
651	51	114
665	55	117
672	56	120
698	57	122
751	60	123
754	71	127
758	75	131
766	89	134
768		135
788		141
792		
830		
831		
910		
912		
913		
914		
915		
917		
919		
A 156		
A 157		

新樓租售 太平道 正平大廈七百呎兩房一廳 ... 有衣櫃 ... 熱水爐 ... 車位 ...

吉樓廉售 皇后大道西443—453號（即皇后大道西426號 21號）昌業大廈七樓及八樓 ... 六座實用面積約六百五十尺 ... 上午八時卅分至九時 ... 下午八時至十時 ... 電H六一九四〇四二九五號陳洽

唐樓出售 九龍城 ... 四樓每層千二尺 ... 宜塘 ... 晚六至九午10至12 ...

招租

（香港）戲院旺鋪租 灣仔 ... 道十二號 ... 合洋服 ... 時裝 ... 生意 ... 商舖等 ... 請到本器 ... 行洽

地下廠房平租 灣仔巷24號 ... 足呎 ... 上下 ... 合貨倉 ... 九六 ... H六 ... 洽

大鋪招租 北角 ... 道104號地下二千百尺 ... 碼頭 ... 合飲食 ... 洋服等業 ... 近華

德享大廈 機利文街五十號地下 ... 寫字樓分租 ... 請電K八六一五二四洽

中環寫字樓 租利街 ... 大廈一樓 ... 面積 ... 順聯 ... 二六八五二洽

柴灣勝業大廈租工廠八千八百呎同天台 電：H719175

（九龍）汝洲街鋪面 近太子道 ... 分租 ... 五〇〇呎 ... 電話：K三八〇一九六四 ... 洽

北角新都城 大廈十四樓 ... 49D ... 五百尺 ... 向南 ... 伙 ... 價 ...

吉樓平賣 土瓜灣 ... 一大廳 ... 兩廁 ... 九佰 ... 方便K872112

旺角吉樓賣 六萬 ... 二房 ... 有113尺 ... 年 ... 分期 ... 合塘尾道 ... 引 ...

啓德道 七百餘呎 ... 樓價 ... 電K 八五八五五 ...

石屋平賣 鑽石山 ... 鑽石路29號 ... 工場 ... 住宅 ... 千尺 ...

旺鋪特價 街126,8地下 ... 適合福華 ... 米舖或其他各行 ... K819950洽

旺舖出售 鳳凰村 ... 七樓 ... 四百尺 ... 時至 ... K623391洽

出讓

旺鋪出租 元州街 ... 適合 ... 食 ... 雜貨 ... 四二四二三洽

旺鋪招租 2B地下 ... 適合各行 ... 電K849600洽

旺鋪出租 元朗大馬路 ... 接洽處K—71695

吉樓招租 77號 ... 光千 ... 約尺 ... 電K873934洽

超級狼狗

本小利大 冠軍 ... 電K九四二〇八小狗

頓半急讓 士多 ... 二十餘 ... 電K868

電視機讓 全新 ... 24吋 ... 三千五百 ... 電K890259

廠房廉頂 興林工廠 ... 西區400尺 ... 電K4461010

單車廉讓 26吋 ... 電K787887 ...

木屋平讓 大元 ... 近交通 ... 另井電 ... 47號 ... 許洽

尖沙咀房 向南單人房 ... 水浴 ... 電K六七三三六四洽

旺鋪招租 油麻地 ... 東莞 ... 約八百尺 ... 洽

旺鋪出租 廣東道 ... 一四六號地下 ... 適合五金 ... 上址及任何 ... 行業出租

工廠平租 香港紗廠 ... 九龍 ... 二千呎 ... 有風扇電話免頂 ... 電H719999洽

徙置工廠 新蒲崗 ... 個單位 ... 上午10至12 ... 晚六至九 ... 電H877577

聘請

求職才求佳音 本報為便利各界分類廣告刊登求職廣告 ... 每天 ... 均得 ... 此項廣告 ...

汽車買賣 靚車出讓 一年在一中上 ... 時加 ... 電K ... 至與馬時 ... 請特年70

請售貨員 男女不拘 ... 百貨店 ... 電K892168

洋行後生 一名 ... 面請到

外勤後生 一名 ... 經驗 ... 大廈 ... 電到

電器工程 招請 ... 技師 ... 電工 ... 洽

工場急讓 大坑 ... 馬路交通便 ... 洽

狼狗仔女 東 ... 兩月 ... 電H735187 ...

食物館讓 沙田 ... 九龍 ... 電 ... 洽

藥行急讓 上水 ... 電NT ... 洽

混料機讓 四寸 ... 三千元 ... 大埔 ... 九號 ... 〇平

有樓急讓 業主出國 ... 環境幽靜 ... 交通方便 ... 理想住宅 ... 電話：K784288

聘帶位仕工 首輪戲院 ... 帶位 ... 男仕工 ... 午後 ... 電H723194洽

急聘行街 油公司 ... 塑膠原料行 ... 有經驗 ... 好薪金 ... 詳細履歷 ... 電話號碼寄九龍彌敦道 ... 號何鴻卿大廈204室 ... 對守秘

麗霞舞廳 請多名女侍應 ... 及收銀員 ... 道金漢大廈下午四時 ... 電K八三三九二五 ... 找楊先生洽

市區津校檢定教師 油麻地 ... 東莞街 ... 音樂 ... 文學 ... 校聘請 ... 十二日前 ... 寄

龍子行聘請 男女售貨員 ... 中學程度 ... 英語流利 ... 女實習生 ... 十八至廿六 ... 提升機會 ... 男雜工 ... 身體健壯 ... 熟手車位 ... 修改員 ... 裝身 ... 片號電話 ... 寄九龍 ... 人事部

招請噴漆 學師 ... 工廠 ... 名 ... 有經驗 ... 請到 ... 大更生 ... 鋼床 ... 光明路 ...

聘代表營業

九龍業善堂徵聘總幹事

聘請書記 長沙 ... 註冊 ... 經理 ... 洽

男文員 銀行 ... 中區 ... 洋行 ... 香港郵政 ... 英文打字 ...

自動機啤 管理 ... 師傅 ... 一八九號 ... 花園

招請文員 具機械 ... 經驗 ... 名 ... 號

待聘

聘請司機 駛經 ... 有 ... 百 ... 九 ... 好 ... 薪

人人樓請 男女 ... 百五 ... 電 ... 三〇或五心女

職業誠聘 並K ... 厚 ... 至 ... 男女 ... 年 ... 一日

女打字員及 洋行 ... 大沙 ... 電話 ... K ... 六〇

練習生 商行 ... 心工 ... 部 ... 郵箱8177

聘請教師 小學 ... 名 ... 師 ... 幼稚園

聘請秘書 茶商 ... 文書 ... 英文 ... 利 ... 工

寫字樓請 年十八至廿 ... 小學 ... 學校

聘請職員 著名大商行 ... 誠聘男女 ... 職員 ... 文員 ... 學歷 ... 寄

招請文員 畢業 ... 英文 ... 中大女

誠聘女傭 經驗 ... 二人 ... 大厦 ... 有清

請店員 打字 ... 十 ... 公司

香港衛會大量聘請下列職員：（一）督察 有車牌12年 至廿五歲。（二）名需持有英文護衛牌 ... 男女 ... 加津貼 ... 薪 ... 船上 ... 75名 ... （四）電話接線生 男女 ... 各 ... 以上各職員均享有 ... 福利 ... 每月九天 ... 有意者請到 ... 大廈 ... 地下 ... 面洽

聘請水電 技術 ... 49 ... 號

大一女生 小學畢業 ... 電 ...

經驗補習 初級 ... 中文 ... 課

徵求

經驗補習 港九 ... 英文 ... 大學生 ...

報稅理帳 業 ... 會計 ... 四〇 ... 八

專門報稅做數 申請CO ... 電話 ... 818512

稅帳 報稅 ... 年結 ... CO ... 會計 ... 洽

升中補習 大學 ... 數 ... 英 ... 中文

經驗女會計 按月 ... 為各行業 ... 理全 ... 報稅 ... 約洽

帳稅劉君 會計 ... 服務 ... 港九

徵頂舊樓 九龍 ... 沙田 ... 電K ... 頂 ... 號手

徵婚 本人 ... 求 ... 九 ... 三 ... 地址 ...

誠徵男友 中年女 ... 寄 ... 函

幼園承辦 一朗元 ... 圍

誠租小舖 地址 ... 租 ... 多

婚姻 速郵婚姻服務公司登記仕女適及世界各地組織健全服務快捷完全保密大批女性已經登記求偶 ... 勿遲疑 ... 登記 ... 數迎 ... 委託 ... 彌敦道525號 ... 大廈B座1108室（電梯按11樓 ... ）K313409

真善美婚姻 服務公司 ...

遺失

聲明 遺失 ... 明 ... 作廢 ... 報

尋訪

尋人 ... 寫信 ... 寄 ...

啟事

承讓聲明 本人 ... 承讓 ... 瓜灣 ... 號 ...

聲明啟事 本人 ... 號 ...

遺失聲明 遺失 ... 聲明作廢

遺失啓事 遺失 ... 香港 ... 商業 ... 行

商業

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 實惠各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 由旺角西洋菜街五號入口電梯按11字 電話K316252・K908613 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓 電話H447173—4

特快簽証 星泰美加 本公司專員代辦赴星馬泰日台韓南印尼澳 ... 美加旅遊簽證世界各地平價機票中請 ... 一切手續 ... 專車免費接送 ... 大道中 ... 安銀行606室 電H445027—9 H436296

特快歐洲澳洲簽護 專人辦理旅遊簽證赴星馬泰、日本、台灣美加印尼越南及各種特價機票 星馬旅行社 中環世界大廈五樓 電話H445804 H450917

打字機 暑期優待學界大批新舊手提機座檯機特價 ... 銀行 ... 291號四樓（中建）H—738540 營業時間：朝九晚十假日照常

膠木電木 承做 ... 電器 ... 周 ... 洽

越南印尼星馬泰特快簽證 泰國曼谷清邁七天遊實特價酬賓$1168 台灣環島遊覽九天包括個別入台證$1395 代售歐美台日韓特廉價機票 海事旅運社・大道中74號皇后大廈807室 TEL：229338・245296

百葉窗簾 ... 洽

各國名牌電視 遠近即到 經濟耐用 K655029

一專修一電視 聲寶 ... K839723 大衆行

萬能角鋼 ...

古玩古玉 ... 出

大夏季衣料傾銷 ...

協記洋行 皇后大道 ... 14號 ...

雪櫃噴油 ...

冷氣機 修理 ... 李利冷氣公司 ...

遊河海浴 ...

大津牌 內射線跑車味 總代理 ... 行有限公司 電話H446041 OHTSU RADIAL ACE

完善牌工咭機 總經理：捷昇公司 電K859726・K305685

油印打字 ...

警笛 ...

養雞佳音 ...

彩色月曆 ...

冷氣雪櫃 ...

裝修工程 ...

雕塑游氏 NT 612078 設計 ...

漏水 ...

招生 小英姐人 英語會話 沙田 ... K670272

聖嘉伯烈英文夜校 招生 各級 P.4—F.5 字母初班至中五會考班 校址：九龍城界限街一七七號・K373413

聯合授泳 ...

剪燙化妝 新娘化妝 ... 剪燙全科

香港商科書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號康創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747

打字全科一全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔騐孔訓練班
英語拼音一一月速成畢氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科一學費廿元包教曉・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例　各業會計
成本會計　模型雕塑班
商業信札　國畫班
數理化班　航空地勤
英文速記　訓練班
裁剪全科　美容儀態班

保證成功

免費函授英文日語 ...

灣仔今日開日文課

街坊日語 ...

奇異工藝 ...

世界太極氣功 ...

HONG KONG RADIO INSTITUTE **香港電專** 彩色電視・無線電工程 各科 ... 六月五日開課

春美托兒 ...

速成語言商科學校 電883376 彌敦道717號二樓旺角道口八珍樓 日夜班 速記 信札 打字 珠算 速記

日籍教授日用出國就業會話三月速成 日夜班 速成日文專科學校 讀本 速成會話 拼音法 彌敦道717號八珍樓三、四樓電883376 分校九龍城界限街183號嘉林邊道口

商業科分校九龍城界限183號 速成 拼音英語會話日文 打字CIF珠算速記信札

香港華僑英文商科學校 教育司署立案 招六月份新生及補班生 校址：北角英皇道425—431二三樓登臺國貨公司前・電話H611601

廣告設計　會計室內設計　商業速記　高級會計　裁剪全科　商業信札　別文速記　出口文件計價　珠算　成本會計　英語會話　英文拼音　國語班　法文班　日文班　六月五日開課

世界打字社 打字 ... 近附昆 ... 京街二號 534 ...

香港工科學校 教育司署立案 K305075 H708115 九龍旺角彌敦道六〇一號創興銀行3樓 香港北角英皇道三七至三九號（近北角碼頭）六月七日新班 機械 建築 電子 航海 冷氣 電機

搬運 ...

聯合琴室 ...

電鍍 K314879

謝深攝影 ...

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

工商日報
茲函附港幣　拾　元　請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：　電話：
啓 一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去；寄來支票則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」一登天三元三天九元每單位
不得超過四段。

金勝寄搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

中聯搬運公司 H-717922 700973 K815656 850620

福來搬屋公司 H-710725・K-319845 港九各地 取價公道

九龍搬屋公司 854856 882529

醫藥 暗閂 ...

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

文榮搬運公司 K-882434・308818 H-723002・753388

馬寶來尿毒病症 ...

婦科 州市博濟醫院女主任梁敏 ...

男人虛弱 中年老年早見即 ... 保證 ... 功

丹癢痕 ...

謝全石 ...

尿病 ...

股市奇暢行情普昇 交投刷新過去紀錄

成交達二億一千八百餘萬元

嘉年上市行情奇高愼防變化

每日股市

【本報訊】本港局勢安定，外資源源而來，游資不斷滲入股市，再加上嘉年申請認購落選欵發還，故市面游資，更見充斥，股市交投熱鬧情形，更再進一步，成交總值竟達二億一千八百三十八萬元，把過去（最高成交總值二億一千一百三十九萬元）之最高成交紀錄刷新，行情普遍上揚。恒生香港指數報四三九．四八，比前市之四三三．四一，升六．〇七；又遠東指數報二一四八．五四，比前市之二一二五．四八，升二三．〇〇。

嘉年昨日正式上市，哄動一時，先以一〇元開出，最高成一三元，以一一．五元收市，交投甚暢。查該股係以五元申請認購，獲得分配者，無不眉飛色舞。昨市之價位奇高原因，一方面固然是基於整個股市暢好帶起，但另一方面則由於在未上市前有大量花貨空出，一時「仙倉」不及所致，可見「挾市」有相當關係，價位過高時，愼防市有變化。

此外，各項股份均在穩健走勢中向高邁進，遠東指數收市時曾升至另一新頂點。滙豐兩登記皆告俏升，本港上漲四元，收二九六元，倫敦滙高六元，收二八六元。工商企業類除仁孚顯著報跌外，多以較高價收盤。怡和上漲一．五〇元，和寶升〇．八五元，立興升二．二〇元，牛奶及金門各升二．五〇元，倉塢股普遍上揚，九倉、黃埔、太古船塢分別以八六．五〇元、二二．一〇元及一七．二〇元收市，公用事業中上落只屬輕微，酒店以美麗華表現最佳，勁升至一五．五〇元收市，上漲一．一〇元。

收市後怡美宣佈截至一九七二年五月卅一日止該公司投資依照該日市價伸算每股資產淨值為港幣一〇．八二元，每美元兌換港幣五．五六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類升二五．七四，公用類跌一．九〇，地產建築類升五〇．四六，工商企業類升二一．五四，倉塢類升二〇．六六，酒店類升五一．一五，紡織類跌一．一五，投資類升六五．二三。

在成交總值二億一千八百三十八萬元中，計：香港交易所佔五千四百八十八萬二十二萬元，金銀交易所佔三千四百萬元，遠東交易所佔一億零三百一十六萬元，九龍交易所佔二千六百三十四萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二九六．〇〇		
（英倫登記）	二八六．〇〇	二八八．〇〇	二八〇．〇〇
會德豐（大股）	三二．七五	三三．七五	三二．七五
會德豐（細股）	四．一〇	四．二〇	四．〇〇
會德豐船務（A）	七．八〇	八．二〇	七．七五
會德豐船務（B）	〇．八八	〇．九二	〇．八八
亞洲航業	一三．八〇	一三．八〇	一三．七〇
九龍倉	八六．五〇	八七．〇〇	八六．〇〇
均益倉	一八．六〇	一九．一〇	一八．六〇
太古船塢	一七．二〇	一七．五〇	一七．二〇
黃埔船塢	二二．一〇	二二．六〇	二一．一〇
華人置業	二八．〇〇	二八．〇〇	二八．〇〇
置地公司	五〇．〇〇	五〇．〇〇	四九．七五
信託公司	四．三五	四．四五	四．三五
嘉年華地產	一一．五〇	一三．〇〇	一〇．〇〇
聯邦地產	三．四二五	三．四二五	三．四〇
青洲英坭	八六．〇〇	八七．五〇	八六．〇〇
四海	一五．三〇	一五．九〇	一五．二五
景豐	六．九〇	七．三〇	六．八〇
保華	二九．五〇	三〇．五〇	二八．八〇
金門	五九．五〇	六〇．〇〇	五八．〇〇
港機工程	九六．五〇	九六．五〇	九二．〇〇
香港發展	一六．六〇	一七．〇〇	一六．五〇
大酒店	六五．〇〇	六六．〇〇	六四．〇〇
大酒店（股權）	二六．〇〇	二六．〇〇	二六．〇〇
城市酒店	三八．七五	三八．七五	三八．二五
帝后酒店	八．三〇	八．四五	八．三〇
帝國酒店	七．九〇	七．九五	七．八〇
凱聯酒店	一四．二〇	一四．四〇	一三．八〇
永高酒店	一四．一〇	一四．五〇	一三．四〇
美麗華酒店	一五．五〇	一五．九〇	一四．五〇
海港	一七．四〇	一七．五〇	一七．二〇
油麻地小輪	七〇．五〇	七一．〇〇	七〇．五〇
於仁水艇	三四．五〇	三四．五〇	三四．五〇
天星小輪	二八．〇〇	二八．〇〇	二七．二〇
香港電燈	四一．五〇	四二．〇〇	四一．五〇
九龍電燈	四〇．七五	四一．〇〇	四〇．五〇
中華煤氣	三〇．二五	三〇．二五	三〇．〇〇
電話公司	五四．五〇	五五．〇〇	五四．〇〇
電車公司	三八．〇〇	三八．五〇	三七．〇〇
九龍巴士	七八．五〇	七九．〇〇	七八．五〇
中華巴士	五五．五〇	五六．五〇	五四．〇〇
聯合企業	一一．五〇	一一．六〇	一一．三〇
遠東企業	二八．四〇	二八．六〇	二七．七〇
和記企業	五八．五〇	五九．〇〇	五八．五〇
和記企業（優先）	三四二．〇〇	三四四．〇〇	三四二．〇〇
和寶	八．三〇	八．三五	七．六五
和記地產	七．九五	八．〇〇	七．八五
太古實業	一九．二〇	一九．五〇	一九．一〇
連卡佛	三四．五〇	三五．〇〇	三四．五〇
南華早報	九．三〇	九．三〇	九．三〇
聯合汽水	一四．五〇	一四．八〇	一四．三〇
屈臣氏	七八．五〇	七八．五〇	七八．〇〇
牛奶公司	七五．五〇	七六．〇〇	七四．〇〇
太平洋	九．一五	九．三五	八．九五
邵氏	八．〇〇	八．〇〇	八．〇〇
先施	二八．九〇	二九．五〇	二八．六〇
瑞興	一〇．三〇	一一．二〇	一〇．三〇
永安	五五〇．〇〇	五五〇．〇〇	五五〇．〇〇
立興	一四．五〇	一四．八〇	一二．五〇
信昌	二二．〇〇	二二．四〇	二一．七〇
國泰	二三．〇〇	二三．〇〇	二一．〇〇
淘化大同	一八〇．〇〇	一八二．〇〇	一八〇．〇〇
莊士餐具	一三．八〇	一三．九〇	一二．三〇
梅真尼	一三．九〇	一四．二〇	一三．六〇
怡美	八．四〇	八．五〇	八．四〇
怡和	七一．〇〇	七一．五〇	七〇．〇〇
怡和債券股權	三二五〇．〇〇	三三〇〇．〇〇	三二〇〇．〇〇
寶利	二五．八〇	二五．八〇	二五．八〇
利獲家	五四．〇〇	五四．〇〇	五四．〇〇
利獲家海外投資	七．七〇	七．九五	七．五五
熊谷組	一三．一〇	一三．一〇	一三．〇〇
森那美	一三．一〇	一三．三〇	一三．一〇
新英華	七．五〇	七．六〇	七．五〇
永大	一一．〇〇	一一．〇〇	一一．〇〇
隆豐	一四．〇〇	一四．〇〇	一四．〇〇
船務投資	八．〇〇	八．一五	八．〇〇
環球電子	一五．八〇	一六．四〇	一四．九〇
聯合橡膠	四．六〇	四．六〇	四．六〇
仁孚	二四．六〇	二六．七〇	二三．〇〇
建生	一三．〇〇	一三．三〇	一二．九〇
鱷魚恤	一四．一〇	一四．五〇	一四．一〇
南豐紗廠	七．三五	七．八〇	七．一五
南海紗廠	一八．四〇	一八．五〇	一八．四〇
會德豐紗廠	七．八〇	七．八〇	七．八〇
聯紡	三六．五〇	三八．〇〇	三六．五〇
新馬製衣	一八．八〇	一九．〇〇	一八．八〇
長江製衣	八．〇〇	八．三五	八．〇〇
金松製衣	四．七五	四．八〇	四．四五
南聯	二八．四〇	二八．六〇	二八．二〇
香港毛紡	五．二〇	五．二〇	五．〇〇
南洋紗廠	一八．〇〇	一八．〇〇	一八．〇〇
均隆	一五．六〇	一六．三〇	一五．二〇
大利	二〇．六〇	二三．〇〇	二〇．六〇
經緯毛紡	一四．〇〇	一四．四〇	一四．〇〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

西歐及北歐客商來港 訂購布疋激增

但英美訂單仍少接入

【本報訊】西德及北歐客商來港訂購布疋突告激增，基於最近本港大多數布廠鑒於英國及美國客商訂購的布疋價格偏低，暫時將配額保留未肯接入他們的大額訂單，轉而加強向西德及北歐招徠，因此，新訂單紛紛到港，價錢比較英美訂單高一些。

據布廠人士指稱：現時西德及北歐訂單到港激增，這是特殊發展，因為英美客商向本港訂購布疋，價格過於偏低，實不合理，有配額的布廠，暫時保留配額不肯接入英美客商大額訂單。

現在有英美的配額，轉讓價比較一個月前提高了，原因是有配額的大廠，不願接入大額訂單而將配額轉讓一部份給沒有配額的中型廠，因此，每碼轉讓價由一毫提高至一毫五仙，中型廠如果不付出代價買入配額，則不能維持正常生產，緣是，配額轉讓價反為提高了很多。事實上，把配額售出反為勝過接入訂單，因為接入訂單預計生產利潤極為微薄，相信到了七月份，英美客商才肯把單價調整。

天氣影響存放 麵粉局部價低

【本報訊】在季節性淡銷的影響下，近來麵粉銷情仍然呆疲不振，因此，有些進口麵粉在不耐久存的威脅下，持盤稍為沽低，但對整個麵粉市情卻無顯著的影響。

麵粉進口商指出：酷熱天時，而且午晴午雨，對一般麵粉儲存有相當的影響，除了港產麵粉因每日有新鮮產品供銷之外，進口粉是經過相當時日才運到本港，若再入倉存放，受天氣酷熱最容易發生變化，所以貨到之後或存倉者寧願低些價也急求脫手，現時只係局部品種有此情況出現，因仍盡量齊重供銷調節，本港麵粉市雖在淡季期中，但市勢無較大的變化。

進口麵粉中加拿大重根粉銷場縮減，部分價位微告軟順，五十磅庄貨每包由廿三元跌至廿二元七角，廿二元五角，最高者仍成過廿四元綜合成開八百五十包，一百磅庄根白粉新貨有到，每包四廿二元五角碼頭，成四百包，最高價的牌子成過四十四元。美國麵粉只係分銷的牌子較多拆沽，五十磅庄每包廿一元三角倉交元。貨成五百包，本地用家吸入。

日本麵粉，供銷均衡，但在港產粉競銷下，其下價粉價格始終未易提升，五十磅庄每包九元七角至十元碼頭成三百包，不同品質者十二元三角，十二元及十二元八角共成一千五百包。

米市走勢勁 昨成八千包

【本報訊】本港米市，走勢堅穩，昨日交投頗暢，正式開盤成交者約共八千包，其價企硬，計泰國靑靈芝香米每担成七十四元，藍孔雀大米六十三元半，藍金鐘大米五十八元半，靑瓜金大米五十八元半，靑椰樹谷仔米五十元，椰樹舊谷仔米五十七元，天字谷仔米五十一元，藍太極大米六十五元半，靑松竹三號米四十九元三，金鳳大米五十九元三，雙鳳大米五十九元。紅鸚鵡大米五十七元三，藍玉環大米五十九元半。大陸華南粘七十元，油粘六十七元半，六十七元，桂花粘六十四元，洪字絲苗七十七元，增城絲苗八十六元。

大通勃察爾氏表示 應設國際石油銀行

【美國洛杉磯五日電】大通銀行副總裁W．C．勃察爾表示，為了幫助石油業應付迫切的世界燃料危機，設立一間國際石油銀行是必需的。

勃察爾在此間「美國石油學院」以「全球燃料缺乏涉及的財政問題」為題，發表演說。他說，產油國把一部份多餘的收益積集起來，「不僅對產油國本身和國際石油業有巨大利益，而且對倚靠石油來維持和改善生活情況的世界各國人民也有好處。」

他又希望，「無論產油國對石油業的投資達到甚麼程度，他們應該供給將來所需資金的一部份。如果石油業要生存下去，要配合越來越大的燃料需求，就必須先解決資金的供應問題。」

至石油銀行能夠把越來越多的石油收入集中在一起，向石油業提供資金。

他說，到一九八五年時，單是美國就要消耗兩倍於一九七〇年的燃料。為了適應燃料上的需求，必須倚靠石油業，因為其他燃料來源未曾充分開發。

據大通經濟學家估計，美國石油業今後用於探油的經費，將多於過去十五年經費支出總和的一倍以上。

勃察爾又說，美國輸入它所需石油一半以上，或石油工業無需作大量所投資，而應付燃料的危機，這些都是行不通的。

他說，為了向石油工業供給更多現欵作為投資之用，可能增加石油、石油汽、和石油副產品價格。但他認為，國內外大衆必須願意付出更高的價錢購買石油，才能實現加價的目的。

勃氏認為，在未來十五年內，美國在石油業方面的投資將倍增，但在其他國家，這種投資將比目前多兩倍。

又說，要求國內外政府取消現存的外資限制的時機現已成熟，因為燃料缺乏是全球性的問題。石油工業是各種工業中最國際化的工業，而國際投資是石油公司所迫切需要的。

本港金鈔外幣行情表

六月五日（星期一）

項目	價格
（九九K金）	
開市	401.500
收市	400.500
最高	402.750
最低	400.250
（美鈔）	
大鈔	5.5700
普鈔	5.5475
（美電）	
最高	5.56250
最低	5.55875
（通天單）	
最高	5.5550
最低	5.5525
（日元）	
大紙（萬計）	181.750
細紙（萬計）	180.750

（雜幣）	
正鎊	14.45
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.575
加單	5.645
加元（大）	5.635
加元（小）	5.625
菲幣（大）	0.7775
菲幣（小）	0.770
大坡紙	1.976
細坡紙	1.966
新勞啤（百計）	49.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	174.25
法國新法郎（百計）	112.50
瑞士新法郎（百計）	143.50
泰幣（百計）	26.35
台幣（千計）	136.00
新金邊（千計）	32.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	13.20

日元美鈔扳硬 金市走勢仍穩

尾盤成四〇〇、五〇

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤為四〇〇．八七五，昨日上午開市報四〇一．五〇，最高報四〇二．七五，最低報四〇一．五〇，收市價四〇二．二五；息價訂去頂價息一元兩角，七牌現貨掛牌候收，公價定四〇二．五〇。

下午開市報四〇二．一二五，最高報四〇二．三七五，最低報四〇〇．二五，收市價四〇〇．五〇；整日波幅為二．五〇元，前市尾盤為四〇〇．八七五，與前市尾盤跌幅為〇．三七五元，昨日歐洲行情雖無報，港市人心仍堅穩，雖去頂價息價位仍是穩。

美鈔扳好，大鈔報五．五七，普鈔報五．五四七五；美電最高報五．五六二五，最低報五．五五八七五；通天單最高報五．五五五，最低報五．五五二五。

日元報外，大紙報一八一．七五，細紙報一八〇．七五；加拿大紙報（大）五．六三五，（小）五．六二五；星加坡紙報（大）一．九七六，（小）一．九六六；西德馬克報一七四．二五；法國法郎報一一二．五〇；瑞士法郎報一四三．五〇；台幣扳硬由一三五．〇〇，升至一三六．〇〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報五九．四零美元，價與前市尾盤相同（尾盤列在第二頁）。又瑞士頭盤入價報五九．五零美元，出價報五九．八零美元，價比前市尾盤昇一角。

銀行安渡認股難關 放欵業務下週復業

在認購恒生股餘資未回籠前 頭寸仍緊兩週拆息六厘二五

【本報訊】本港各中外銀行，為應付客戶申請認購嘉年地產有限公司及恒生銀行股票，除了收縮透支及不必要之貸欵外，并四處張羅及沽出外滙，所以在申請認購恒生股票期內，每家銀行起碼亦有一、二千萬元現金作為準備，多者羅集六、七千萬元以至過億元，以資應付之資金，已足以應付任何擠提。據銀行界某巨子表示。

現在除了認購嘉年股票之九億多元餘資，已於昨日全部回籠外，申請認購恒生股票亦告一段落，尚餘少數申請書最遲於今日（星期二）上午十時十五分前遞交，是則銀行對於應付大股上市之難關可說安然度過，由此亦反映本港銀行組織健全，所準備：銀行應付嘉年及恒生股票上市之難關，雖安然度過，但在認購恒生股票之餘資未回籠前，頭寸依然緊俏，銀行同業拆息，兩星期者升至六厘二五，活期拆息則要四厘，但甚少成交。

照目前情勢看來，申請認購恒生股票，將有二、三十億元要被暫行凍結，故須到下星期一該項認股餘資回籠後，銀行頭寸始得轉鬆，屆時所有透支及貸欵業務，均可恢復常態。

海味雜貨市銷暢行 鮑魚元貝價位堅好

【本報訊】海味什貨近銷暢行，由於節期已近關係，拆銷商與門市生意表現得一片活躍，雖然局部品種價位較為高昂，但一般沚銷未受影響。

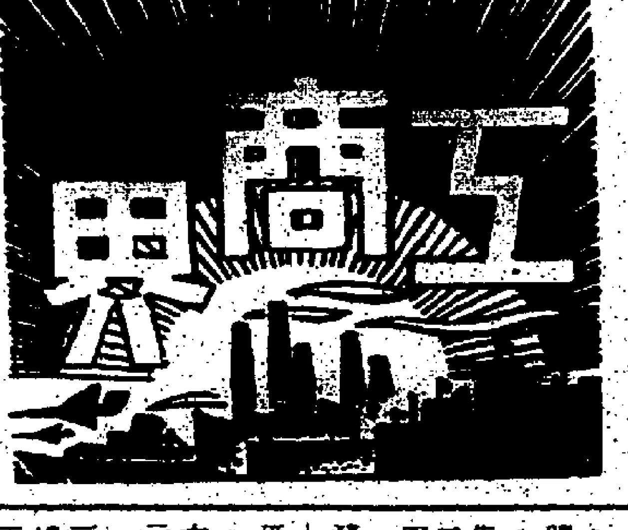
日本鮑魚近來實銷有增，節前支持對市銷有幫助，因此，近價雖昂貴，但交投尚爽行，日本吉品鮑八頭者每担成二萬三千五百元，廿三頭禾藏鮑成一萬八千二百元，五十頭者成一萬五千二百元。

日本宗谷大粒元貝，特盤堅定，每担堅成九千六百元，兩磚貝仔成一千九百卅元，近市以貝仔拆沽較多。

泰國魷魚，市銷不弱，上級貨每担成六百七十元及六百八十元，普通貨成四百二十元至四百四十元。泰國淡菜因旺銷季節，市情暢好，大只淡菜每担成二百五十五元，二百四十元，中只貨二百一十元。

日本冬菇，升後企穩，本來節前交投多將刺激市價，但一般貨底豐厚，持盤未易提升，日本厚菇每担成四千三百元，上井菇三千九百元，中井菇三千四百元。

墨西哥車輪鮑無外家支持，本地拆沽雖旺，但價位只企穩，四打庄每箱成過六百卅元，澳洲鮑四打庄每箱成三百八、九十元。



淡水魚水盤疏到 肉類行情普站穩

【本報訊】港島中央街市，昨日副食品的平均售價大致無變動，供應量水盤類與蔬菜少到，生牛亦無貨到港。肉類，售價保持平穩。

大盤價大陸生豬二〇五元，本地貨二一〇元，機種中豬二六〇元，機種細身豬二八〇元，揀手貨三〇〇元，行貨平常零售價定住。

生牛，全日未有成盤，只有大陸生牛二十六頭到港，售價照舊企穩，零售牛肉六元四角，牛排六元八角，牛腩四元，牛腩四元。新鮮羊肉售八元一斤。

三鳥類中雞的籠數微減，力康白雞十五籠，土雞四十一籠，成交頗流行，大盤價無甚變動，零售上雞六元八角，中雞五元八角，劏雞五元八角，黑中雞四元，雞、鴨價企定三元五角，此外，大米鴨每隻八元，嫩鴿每隻三元八角，鵝每斤一元五角。

水盤類，昨日貨甚疏到，尤其龍蝦更疏，未有貨到，零售價至二十七元一斤，澳門鮮蝦到港一〇五桶，花蝦、中蝦價企住，赤蝦仔、黃蝦仔亦硬企，泥蝦則上落無幾。

鯇魚、大魚等淡水魚，貨疏到，鹹水魚亦供應少，零售鯇魚八元，大魚六元，鯪魚四元八角，泥斑肉十元，大白鱠七元二角，紅衫三元六角，馬頭五元六角。

輸北歐受限制紡品 簽証辦法通知廠商

【本報訊】工商業管理處處長現通知香港製造商及出口商，該處昨日已發出：致出口商（紡織事務）通告：第六組（歐洲、英國及歐洲經濟同盟除外）第七－七二，第八－七二及第九－七二號。

該通告宣佈下列事項：（甲）對輸挪威及瑞典之受限制紡織品，實施與挪威簽訂之現行紡織品協定第二期及與瑞典簽訂之現行紡織品協議末期（即由一九七一年十月一日至一九七二年六月三十日）之簽証措施；及（乙）對一九七二年六月十四日之餘額實施特別付運方案。

列於工商業管理處郵寄紡織事務通告：第六組（歐洲、英國及歐洲經濟同盟除外）名單內之商會及商號將於日內收到上述通告。惟任何人士如欲預先知悉該通告之內容者，希遇詢工商業管理處下列職員：劉多榮——助理貿易主任電話：H二二九七七七．史惠敦——工業助理員。電話：H二四七三二五。

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

分類廣告　醫藥

最靈　皮膚頑癬　灰指甲
留日實學　葉友芳　婦科
皮膚尿毒耳鼻
留日實學女醫　戴美德　婦科
四代專門中醫　廖仲鵬　頭暈　心跳失眠
男人不舉　虛弱
黃華湛　痔瘡　荷血

善補靈藥　外施
痔瘡
蔡德芬　耳鼻喉
許仲濟　腸氣
陳銳培
癬　白蝕　紅癬雲狀
錢茂生　尿道炎　尿毒症

老醫伍榜賓　口臭
徐建中　精醫殘病　立癒頑痛
耳鳴丸
方德仁　精男醫女　尿
女醫李慧賢　痔
朱約翰　外皮
尿病
李玲　婦科

苗樂天　痔瘡　荷血脫肛
岑國良　耳鼻喉
尿病
喉
羅四維　大小　婦科

黃素珍　婦科
痕癢丹
留日女醫　李萍　婦科
王玉英　婦科
百年老牌大佛　腸胃丸
程鸞德　鼻　鼻塞血臭

紀念大會堂成立十週年
市政局下月舉行 多采多姿藝術節

【本報訊】為紀念大會堂成立十週年，市政局將於七月十三至八月十三日舉行「香港藝術節」。

在整個月的節目，包括音樂、舞蹈、話劇等共卅六項，此外，有三項藝術展覽，三項書展，十三套影片及博物館主持的兒童問答比賽。

港督麥理浩爵士將於下月十三日晚上八時，在音樂廳舉行的第一個音樂會時，主持一簡短的揭幕儀式。

市政局文化工作委員會主席羅德璋議員，昨聯同市政事務署工作科職員舉行記者招待會，解釋香港藝術節的各項計劃。該署的副署長歐必達亦有出席。

羅氏表示：大會堂在過去開放時，已是一直舉行藝術節，但市政局將此集中一連串特別以示慶祝。

大會堂是在一九六二年三月間開放，而市政局卻將慶祝節目排在七月，延遲的理由是，不欲擾亂三月所舉行的音樂節，同時，亦使學生可多參加此有意義的活動。

「香港藝術節」的項目，主要分三大類：一為在大會堂低座舉行的藝術演出節目，二為高座博物館及展覽廳所主持的藝術展覽，三為大會堂圖書館的書展。

在低座演出的節目共卅六項，包括中西音樂演奏、話劇、粵劇及舞蹈表演，分別在音樂廳及劇院舉行。該等表演，其中市政局主辦的數場聲樂及器樂演奏，包括本港名音樂家二十四人，分兩項節目演出：一項為本港聲樂名家聯合演唱會，包括女高音、男高音及男中音獨唱、二重唱及三重唱等。另一項為器樂名家聯合演奏，計有小提琴、鋼琴、古鋼琴、長笛及法國號等演奏。另外香港管絃樂團演奏會，國樂演奏、粵劇、合唱及芭蕾舞表演。在戲劇方面，有曹禺的名著「雷雨」及改編自法國劇作家莫里哀的喜劇「太太學校」，英語話劇則有蕭伯納的「英雄與美人」。

為配合此多項的活動，大會堂當局改用郵寄訂票辦法。訂購人可致電：香港二二九九二八大會堂辦事處索取郵寄購票表格，則應留意報章上之廣告。

大會堂高座博物館及展覽廳所主持的藝術展覽有三項展覽，首項展覽為當代香港藝術，將在美術館舉行，包括繪畫、版畫及雕塑等，共一百四十件，這些都是從近千件徵集的香港藝術作品選出的。次項展覽為兒童圖畫，包括歷屆兒童美術展覽之優異作品。第三項展覽為「蛻變中的香港」，包括香港攝影家佳作及香港報業公會的紀錄性照片，反映一九四五年至今日的香港面貌。

博物館兒童問答比賽，全屬公開性，凡十七歲以下的兒童，均可參加。香港博物美術館第一次主辦此類比賽，主要目的在於使學童留心館內陳列之中國文物。比賽設有獎品多項。

電影是由香港博物美術館與英國文化協會合辦，將英國廣播公司攝製，學者甘尼夫．克拉克爵士編製的「文明」彩色影片公開映出，分十三部，描述羅馬帝國傾亡以後至今的文化轉變。影片由七月卅一日起至八月十三日放映，每部各映四場，全部免費。

大會堂圖書館所舉辦的三項書展，一為「美術書籍展覽」，從十年圖書館採購有關雕塑、素描、繪畫及工藝技術如陶瓷、玻璃、寶石，地毯之書籍，選其部份，公開展覽，二為「香港印刷書籍展覽」，係將十年來於大會堂圖書館註冊之本港印刷或出版書籍，選其印刷精美者展出，三為「香港特藏」，係展覽大會堂圖書館所藏有關香港之書籍。

昨日舉行的記者招待會上，市政事務署工作科的經理陳達文，圖書館周建華，博物及美術館長溫納及副館長王松基亦有列席，解答計劃中各項問題。

據該署的副署長歐必達稱：為籌備這次「藝術節」，市政局曾撥額外費用約二萬元，並在一年前便開始策劃。

圖片說明：市政局文化工作委員會，將於七月間舉行「香港藝術節」，慶祝大會堂十週年紀念。上圖為該會主席羅德璋解釋該計劃。下圖為有關人員在招待記者時攝。自左起：大會堂圖書館長周建華、市政事務署副署長歐必達、羅德璋、博物館長溫納、副館長王松基、經理陳達文。（本報記者呂智明攝）

粮船灣洲白腊村 英軍建成碼頭
彭歷少將主持啓用禮

【本報訊】由英軍啹喀野戰隊担負工程之西貢糧船灣洲白臘村新碼頭，昨晨十時四十五分舉行啓用典禮，由英軍彭歷少將及新界民政署長黎敦義主持剪綵及致詞。

該座碼頭工程，計有一條三合土行人路透到村前，碼頭本身長度為八十呎。此碼頭啓用後，使白臘村數十戶約一百二十餘居民極為方便，解決將做好之塑膠花沿崎嶇山路運往市區之苦。該座碼頭建築材料，約值一萬多元。

英軍彭歷少將在昨日致詞謂：軍部隨時樂於替各區之鄉村服務，以改善一些離島鄉村日常生活及工作條件之工程，白臘村新碼頭之工程，包括一條三合土行人路，透至村前，其本身長度為八十呎，碼頭之前段潮水深度最少為二呎，同時，多謝六十七啹喀野戰隊之優良工作，將該碼頭建築完成，僅在此向他們祝福。

新界民政署署長黎敦義致詞稱：啹喀兵團第六十七連隊為建築這座碼頭，曾經在過去幾個星期中冒着長期的雨天，努力不懈的工作，他們的精神，確實令人景仰。

糧船洲白臘村新碼頭之遠景。（本報記者呂智明攝）

參加該典禮者計有：英軍少將彭歷、新界民政署署長黎敦義、工務局長盧秉信、陸軍副司令隨從官哥頓上尉、西貢理民府伊信、西貢鄉事會主席李潤蕃、白臘村父老劉泉、劉灶生，並有醒獅表演助慶。

新界民政署長黎敦義（左三）及駐港陸軍司令彭歷少將（右三）由軍方及村民代表陪同主持新碼頭剪綵啓用典禮。（本報記者呂智明攝）

佛山輪拍賣不成 正設法再圖打撈

【本報訊】不久前再度公開拍賣而無人問津的「佛山」號沉輪，其船東目前正尋求方法打撈該輪。

據海事處一發言人透露：「佛山」號的船東，現正尋求新的打撈方法，以拯救沉沒的「佛山」輪，當獲得新打撈方法時，海事處將會向船東訂定日期，着令船東在限期內將沉輪撈起或拆除。

該發言人表示：在目前來說，「佛山」沉輪尚未阻碍附近的海運交通。

太古國泰航等機構合辦 海空聯遊星沙汶各名城

【本報訊】太古公司、國泰航空公司及實得力火船局有限公司，昨晨在外國記者俱樂部一項記者招待會中宣佈：聯合主辦海空聯遊星加坡、沙巴、汶萊各名城首府。

關於此一旅新航程的旅遊，航程包括乘豪華客機來回星加坡或沙巴首府亞庇，然後沿馬來亞東岸作寫意的海上漫遊，遍遊濱登、美里島、納閩島、山打根等天然美景，著名的山打根百年前還是獵頭族及海盜的大本營。

沙巴是亞洲有數未經雕鑿的天然風景區，而該州主要城市及首府均在沿岸及近岸一帶，故最理想的漫遊旅是乘坐輪船。太古公司旅遊運輸部總經理雷諾昨晨在招待會中作上述表示。

他指出：「太古有限公司每月安排一連串往星加坡、沙巴、汶萊的旅遊團，七天旅程只收二千二百五十元，十一天旅程費用二千零二十元，十四天旅程費用二千八百五十元，包括航空機票。

正中書局新版圖書 百餘種大廉價發售
即日起在集成港九兩門市部

台灣正中書局，最近新版圖書共百餘種，全部由香港集成圖書公司運到，即日起在港九兩門市：香港灣仔駱克道三一三號，九龍旺角洗衣街一五三號，特價五折展銷，歡迎選購。下列為新到書目：

一、字典：正中形音義綜合字典、國音字典、國語閩南語對照常用辭典。二、國學：聖嘆選批唐才子詩、諸子學纂要、絕唱。三、哲學及文史：清代史、西洋哲學史、中國哲學史、西洋近代史、近百年世界外交史、理則學、中華民國六十年度年鑑。四、地理：中華河山、中國地理。五、社會及自然科學：世界傳統發展趨勢、心理學和教育學統計方法、中國文化之精神價值、六、文藝：六十年散文選。

讀者意見
兒童犯罪宜罰家長 管教太嚴不應受處分

編輯先生和親愛的本報讀者：

我本來想遵從醫生囑咐不可多用腦筋，兒女的盼望我莫多管閑事。他們的一番好意，我祇可欣慰而不能接受。雖然年近八十歲的人，既不為名又不為利，更不是孫家騷擾生活。不過上天給我的恩惠太大，數十年來屢經危厄應死而不死，我應該把我尚存的智力貢獻給社會，貢獻給人羣。我知道，「垃圾」不但有碍市容，而且傳染疾病，我雖然不能拿起掃帚去隨同有識之士去清除，最低限度也要致力克服製造垃圾的損人不利已的人。

貴報五月廿四日的社論有「青少年犯罪的責任問題」，載及「……青少年犯罪的有組織行動。許多搶劫，兇殺，勒索等類的罪案，並非是偶發的，獨立的，而是一羣人，一幫人的蓄意指揮所造成的案子……」。這的確是明察秋毫，不過報人的立場，祇能說到「……掃蕩潛伏的犯罪組織，把掌握在他們魔掌中青少年搶救回來。每宗罪案的發生，不僅專懲罰當事者的青少年本身，尤須千方百計追查幕後的組織、主使的人物，嚴刑懲治」。這在報紙上的言論，已達到最超卓，最敢言的標準。請參閱貴報五月二十三日老朽的拙見「提高本港警員質素」一文。內有「治本清源」的建議，倘警務當局，有同感的反應，當進一步的建議。但該進一步的建議預先聲明，不能在報章發表，以免瓜藤連接，影響太大。前兩月（大概）有關於「黑社會」過去及現在一文，用真姓名寫出，求編輯先生確愛代用×××分子具名登出，以免招惹麻煩，實深銘感之至。筆者購買該報紙十餘份，在該諸山長老宴會中，各人分發一份，並闡明過去為恢復漢室，現在要為社會服務，對於不肖冒名之不肖子孫，應與當局合作剷除之，以免貽羞祖先，各掌門長老均以為然。吾人既不能為國盡忠，亦當為社會除暴安良也。

本報讀者陳天於鰂魚涌燕雲樓

× × ×

編輯先生：本人係貴報長期讀者，閱讀五月廿二日第十二頁所刊之「何種情形下父母會受罰，新條例有六點規定」對此六點規定，本人認為兒童犯罪之家長應有所得。但「管教太嚴吃官司，過去有多宗案例」所指出七條，故七條案件中之家長均被罰款五十至四百元不等，本人認為上項被罰之家長太不應該，因為子女不受家長之勸告，迫不得已用家法處分，其目的是使他（她）們有所畏懼，能有悔過之意，此等家長，㈠為其兒女向大道中邁進，創造光榮事業，以免誤入歧途，㈡無形中對社會有莫大之幫助，也減少警方對青少年之非法案件有所幫助，反而受罰，與理相反，試問港九地方那天的報章沒有飛禍、強姦、搶盜、拐騙、販毒等等歹徒橫行刊登，究竟政府是無能治亂或者特留一門路作為額外之收入，據一般消極人士說：對于歹徒橫行港九，乃係華人，受害者又係華人，與英人無關，因此不加理會，以減少自己的麻煩，實係失卸政府治安之重責。請修正惠予刊登為禱。順頌撰安

一群讀者上　五月廿二日

獲兩局議員機構協助
兄妹准在港居留
無牌膠廠吊銷膠廠許可証

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員辦事處昨日發表個案摘要兩宗，第一宗之申訴人及其兄，均獲人民入境事務處處長批准其在港永久居留，與其家人團聚。另一宗係申訴無牌塑膠廠之存在，易招火災，結果該工廠之許可証被有關之理民府長官吊銷。

該處發表的首宗摘要為一未婚青年女子，一向在澳門居住，近向人民入境事務處申請長期居留香港，未獲准，乃親自到本辦事處求助。其母親及兄、弟、姊、妹，一家八口（除其中一兄弟外），均在香港居住。至於該另一兄弟亦已獲准暫留香港工作，以故為求與家人團聚，以免獨自一人居澳之人照顧起見，乃向人民入境事務處申請在港長期居留。於是本辦事處函請人民入境事務處處長重新辦理。後據該處長覆稱，略以該申請人之另一兄弟，仍在澳門僑居，故不能藉口以言在澳無親屬照顧，惟又退念該女子之母與其他兄、弟、姊、妹六人，均在香港居住，論情論理，在道義上亦應予以考慮。不過須附帶另一條件，即其暫准在香港工作之另一兄弟，亦須同時申請在港長期居留，共同辦理。本辦事處接受後，即與其兄弟聯絡，並勸諭其中申請長期居留。結果，該女子之兄弟接納，連同其妹一併申請。而人民入境事務處處長卒履行前言，同時批准兄妹二人長期在港居留。此事獲得完滿解決。

次宗摘要稱：有一市民向本辦事處訴稱：他在新界住所對面有一臨時建築物，充作無牌工廠，製作塑膠物品之用，易招火災，危及其生命財產安全。於是本辦事處即函請大埔理民府官查明辦理，該理民府官據報之後，查出該建築物作工廠之用對許可証上之規定，有所抵觸，故飭令該廠主於一月期間內停止作工場之用，但事隔一月之後，大埔理民府鑒於該廠主未能遵命停工，乃吊銷該許可証。

兩局非官守議員辦事處處理對有關政府部門之申訴，此外社會人士若與政府部門發生困擾，而有所陳述者，亦在該辦事處處理之列，此等陳述，範圍至為廣泛，包括申請政府許可證及牌照、廉租屋、土地交易、人民入境事務、身份證、交通事項、拆卸僭建屋宇、從政府醫院及學校等。任何人士，如對該等事項遭遇困難，可致函或親往該辦事處面陳，均表歡迎，該辦事處位在香港德輔道中皇室行四樓，辦公時間，週一至週五為上午九時直至下午六時，及週六則由上午九時至下午一時止，電話號碼為：H二四三零六八號、H二四三零六九號及H二四九八二二號。由今年六月五日起之一週內，該辦事處係由高登爵士及鍾士元博士兩位議員當值，社會人士可用電話H二二七二四四號，與區煥森安排約會時間。

西營盤大火 印刷廠被焚

【本報訊】港島西營盤中正街一間印刷局，昨晨發生四級大火，焚燒半小時後，由消防員撲熄，全廠付諸一炬，並有兩名留宿的男職工被火灼傷，後由煙霧隊人員救出，送往醫院，救治後已無大礙。

火警現場為中正街二號地下永華印刷局。該印刷局專門代人印製玩具紗票及廣告盒咭等。老闆姓張，平日僱有五、六名工人開工，晚上則有三名工人在廠內留宿。

據悉：昨晨二時二十分左右，舖內店員在睡夢中被爆炸聲吵醒，起床一看，發覺舖內已濃烟密佈，乃馬上推醒其餘留宿的同事，起床逃生。

由於印刷局內的機器及置存之貨物，油墨等都是易燃物品，故起火後，火勢已迅速蔓延。至留宿的工人被爆炸聲吵醒時，火勢已經非常猛烈。至留宿的兩名男職工走避不及，被困火場。

鄰人發覺火警，連忙撥電報警，消防局接報，馬上趕赴現場，展開灌救。並派出四隊煙霧隊破門入內搜索被困者，結果在店內拯救出兩名受灼傷及燭暈的男子，現經送院救治。

消防人員經卅分鐘的努力灌救，至二時五十七分將火撲滅，惟全廠的機器及大部分貨物都在是次大火中，付諸一炬。

兩名傷者為：㈠曾錫雲，廿八歲，男，住灣仔道二四號二樓，留醫；㈡譚松池，廿六歲，男，敷藥後已出院。

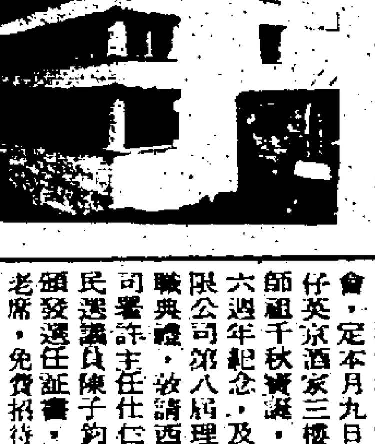
聖若望英文書院 舉行科學展覽

【本報訊】天主教聖若望英文書院理學會為慶祝該校十週年紀念，舉行盛大的科學展覽，展出物理、化學、數學、地理、生物、理各科的作品數百件。科學展覽會昨日在該校男校部禮堂舉行，由何心源神父剪綵揭幕，及由林忠言校長頒獎，及由劉龍選神父主持閉幕儀式。到場參觀者有學生家長及各界人士二千餘人。

據稱：該項展覽有幾項難得的成就：在物理研究方面，由中三級男女學生製了「三菱鏡光譜」，從光學中去研究及証明各種顏色的混合。中四級學生則製造了一付投射放映機。化學則有原子結構，不同類型的蒸溜過程的研究與實驗。生物學則張闡動物與植物的生長及分類研究，所採集的標本及飼養與栽培的動植物，有數百種之多。數學及地理方面，也有甚多的實驗與研究的結果。

聖若望英文書院理學會主辦的科學展覽生物學部份的一角。

樹仁英中部招生 新學年新校舍啓用



圖為樹仁書院位於灣仔峽道之新校舍

【本報訊】香港樹仁書院，定新學年開始時撤入自置之新校舍，並確立新開辦之英文中學部校風，務求學生之學業與品德皆有良好的發展。

該校校長鍾期榮博士表示：該校英文中學部最近開始招生，投考之學生甚衆，為了上述宗旨及對學生家長有所交代，在管教方面，必須極嚴謹，首先規定獲取錄的新生，須在家長的陪同下到學校辦理入學手續。此舉的目的，在使各學生家長明瞭學校對學生的管教方針，是絕不放鬆及彼此有合作基礎。同時，該校取錄新生的標準，成績與品性并重，希望今後能切實做到樹仁立德的校風。

該校新校舍位於港島東區灣仔峽道，龐大的發展計劃將在遷入新校舍後作更好的實施。現仍接受新生申請入學，報名處暫時仍在跑馬地成和道八十一號校本部辦理。

愛美膚新藥 專治暗瘡

醫學界發現了一種化學成份「深白性苯甲氫」，具有治療暗瘡的功效。

該產品命名為「愛美膚」（PERSADOX），能使面上的暗瘡加速脫落，皮膚恢復平滑，早晚只須採用一次，經濟方便。索取免費樣品及說明書，可去函香港郵箱第五六七號，寫明姓名住址，以便回郵。

四間中文報 刊淫褻廣告 五人判罰款

【本報訊】四間華文報紙六名負責人，涉嫌刊登淫褻性廣告而遭檢控案，昨在中央裁判署審訊時，控方撤銷十三項控罪中之五項控罪，而被告等承認其餘八項控罪，結果除首被告無罪釋放外，其餘各被告分別被判罰款四百至八百元。

六名被告為：㈠韓達生，五十三歲，好彩日報、超然報、平安夜報等報編輯；㈡潘思敏，四十七歲，好彩日報東主，編輯兼出版人，㈢羅秀，五十歲，超然報編輯；㈣周石，四十一歲，東方日報編輯；㈤盧兆文，四十三歲，平安夜報出版人；㈥陳魯勤，五十六歲，平安夜報編輯。

香港工科學校 暑期擴大招生

旺角彌敦道六〇一號創興銀行大廈三樓及香港北角渣華道卅七號香港工科學校正分校，暑期擴大招生，工科預備班招收小學畢業生，C＆G文憑班招收各等中學生，現已開始接受報名。

據悉：該校為適應社會工業發展之需求，培育工業專門技術人才為宗旨，歷屆畢業生為中外廠商爭相聘用。該校獲准英國城市工業學會保送各級考試，所設C＆G課程，適合中小學畢業生，在校學生及職業青年攻讀，通過C＆G考試之學生，可獲得國際認可之資歷。

該校對學生就業，尤為關注，設有職業輔導處，專司處理學生求職事宜。該校定本月十一日下午七時在大會堂低座劇院舉行學生畢業典禮暨同學會成立典禮，屆時為數百名畢業生頒發証書，並共賞豐富餘興節目。

楊鴻楊蘇丁憂 楊英昌明舉殯

中國健身會創辦人現任監事長，香港警察部督察楊鴻、楊志雄昆季之尊翁楊文英（字英昌）老先生，於六月四日下午十時二十分病逝於九龍聖德肋撒醫院，享壽八十有二歲，遺體移九龍殯儀館治喪，定明（七）日上午十一時三十分大殮，正午十二時在該館大禮堂辭靈，隨即出殯安葬。

楊老先生年高德劭，素性慈祥，和藹可親，閭里稱頌，兒孫滿堂。親友聞耗，咸感老成謝，至表哀悼。其哲嗣昆季均有聲於時，舉殯時素車白馬，當極盡哀榮。

楊英昌老先生遺像

電影界前輩 但杜宇逝世

我國電影界前輩，名導演但杜宇，於六月五日下午二時病逝九龍法國醫院，但氏於四十餘年前中國電影萌芽時期，即在上海創設上海影片公司，對第八藝術之推動，甚有貢獻，監製及導演名片甚多。其元配殷與賢（明珠）亦為當時紅星。四女慶棠（棠迪）為本港早期香港小姐，頗負時譽。其子慶文俱在美經商。但君彌留時，元配殷明珠及家屬，均隨侍在側照料。但宅已定明（七）日下午三時在九龍殯儀館大殮，隨即出殯，安葬長沙灣天主教墳場。

黃江夏堂宗親總會會所開幕暨首屆職員就職合照。

明愛青年中心 舉辦各項活動

據中區明愛青年中心透露：為了適應青年各方面不同的興趣及需要，該中心已在六、七月份安排了各項多姿多采的活動，內容包括有：㈠「美容示範」六月五日下午六時至八時，由法國著名化粧品派員示範；㈡「烹飪示範」六月十日下午二時至四時，由香港電燈公司派員示範；㈢「戶外攝影」六月廿五日上午九時卅分至十二時，在灣仔兒童遊樂場進行，屆時由七十年代儀態學模特兒擔任造型；㈣「旅遊導賞」七月一日在西貢黃竹洋舉行；㈤「萬國之夜」七月廿二日在堅道明愛中心舉行；㈥「彷徨與抉擇」分別在六月十五日及廿九日進行，是為剛離開學校的同學而設，內容包括不同的職業介紹，就業人士常遇之困難研究及升學問題討論；㈦「青年人的心聲」由六月十九日開始，其他並有辯論、訪問、參觀、晚會及演講等。

黃江夏堂宗親總會
會所開幕首屆就職 聯歡敬老四慶紀盛

【本報訊】黃江夏堂宗親總會，二日在瓊華酒樓舉行自置會所開幕、首屆職員就職典禮暨聯歡敬老大會，到賀嘉賓有九龍民政專員蘇耀祖、油麻地區民政主任馮貽高、楊勵賢議員、黃篤修、黃乾亨、黎時煖、鄧文燮等，六時開始遊戲，有歌唱、音樂演奏助興。七時典禮開始，首由定適主席致開會詞，隨即舉行宣誓就職，由立法局議員黃宜平主持監誓並致詞，繼請九龍民政專員蘇耀祖及該會永遠榮譽會長黃篤修分別頒發選任證書，由副主席黃榮、總務主任黃丁田分別接領，永遠榮譽會長黃乾亨律師致送番英禮物，品卓副主席致謝詞，隨即聯歡宴會。

海豐鄉會電賀 蔣經國長政院

旅港海豐同鄉會，以副行政院長蔣經國，晉任閣揆，歡欣鼓舞之餘，舉國深慶得人，僑情尤為振奮，特電馳賀。

袁汝南堂宗親會 新任理監事就職

本港袁汝南堂宗親總會，定本月九日假座灣仔英京酒家三樓慶祝悟師祖千秋寶誕，暨五十六週年紀念，及註冊有限公司第八屆理監事就職典禮，敦請西區民政司署許主任仕仁監督，民選議員陳子鈞大律師頒發選任証書，並設敬老席，免費招待七十歲及以上高齡會員，六時恭候，七時行禮，八時入席，席券每位十五元，歡迎會員攜眷參加。

錄該會第八屆新職員名單如后：會長：星海、添容（副）瀛傑、玉培、國維（副）建華。理事長：煥仁、伯盈、樹榮。監事長：始煖、國榮（副）偉熊。司庫：資惠（副）炳登、炎順、頌業、森福。總務主任：智光（副）才英、林輝。稽核主任：錦泉（副）兆麟、良蘇。會計主任：惠林（副）鑑明、兆武。文書主任：常滿（副）漸和、柏芬。福利主任：志生（副）柱邦、國鵬。聯誼主任：宴廣（副）榮光、少喬。文教主任：美珍（副）力行、毅生。組織主任：惠蓮（副）炳輝、錦松。調查主任：炳輝（副）岳鵬、家讓、愛根。宣傳主任：家讓（副）鴻雲、楚村。康樂主任：銳明（副）廣才、德輝。審查主任：龍虎（副）炎滔、耀偉。婦女主任：炎周紀恩（副）炎張蘭仙、炎英妹。理事：建業、耀駒、娛文、賜照、富興、炎洪、炎張錦安、炎忠芬、炎謝燕芳、士駒、榮章、錦河、忠偉、橋田、桂球、鑑乾、炎李慧中。監事：金池、煥輝、有宏、炎吳妹、文筧、佩蘭、鏡堆、倫泉、炎洪、炎蘇佩香。

柏師校友會 籌建學校

【本報訊】柏立基教育學院校友會，為籌募校友會學校建校經費，上月間假大會堂舉行之音樂會異常成功，而建校籌辦委員亦已獲得熱心人士支持，此係該會

五四。

最近發出之通告邀請者，同時籲請其校友繳交本年度會費。

該校友會舉辦復活節台灣旅行團，喜氣洋洋，選歸來，現應校友請求，利用暑期聯誼，復辦台灣及日韓星馬泰各地旅遊團，並歡迎親友參加，有意者，可於本週內與下列校友連絡：周勁輝WT四〇六六八八，黃炳麟K七一八六五，李德滔K八三三二。

育才同學會 選出新職員

育才書社同學會第四屆理、監事，業經改選完竣，昨在彌敦道三二四號六樓該會召開首長暨各部主任會議，新任理監事就職日期，交下次會議決定，散會後假座萬詩宮舉行敘餐。是次出席者有會長盧宗、前屆理事長盧政浩。茲將是屆首長及各部主任錄下：理事長馮汝珍，副理事長梁耀德、林蘇民，總務謝肇堅、鄧國暉，財務陳健堅、劉文杰，秘書張流、黃學海，福利歐陽康，康樂羅家文、鄭才斌，會計何榮康，交際星湖河，理事江劍波，候補理事楊啓文、劉培基、招曙東、鍾際陽、李福陵，監事長何銳波，副監事長陳方、姚玉棣，監事兼稽核陳以權，審查黃永康，監事鄧季鑣、駱秉初、曾渭文、蘇仁傑，候補監事周心如、楊金城、崔鑾甫。

培正同學 明日敘餐

【本報訊】香港培正同學會本月份敘餐，將于七日（星期三）下午七時在九龍何文田街會所舉行，同時由周副會長國燄主講「寶石漫談」。該會會長冼永就等歡迎各會員及同學屆時踴躍參加。

薄扶林道連續兩宗車禍
貨車墮坑巴士撞山
兩宗十三男女受傷

【本報訊】港島薄扶林道近華富村處，昨午於一小時內連續發生兩宗車禍。首先一輛滿載貨物及七人的貨車，在斜坡處因失事翻下路邊山坑。不久，一輛巴士駛經該處時，因爲車身擦過路旁山石及樹木，車廂玻璃破碎。兩宗車禍共有十三人受傷。

據悉：貨車墮下路邊山坑事件，發生於昨午二時左右，當時一輛滿載貨物連司機及六名乘客的貨車，正沿薄扶林道駛向香港仔，駛經香港仔薄扶林道近華富邨一處斜坡時，突然失事，翻下路邊山坑，登時全車搖至毀壞不堪，車上七名男子全部受傷，後被送往瑪麗醫院救治。

該七名受傷男子被送往瑪麗醫院救治，四人因傷勢較重留醫。七名傷者爲：㊀何林，四十二歲；㊁盧佩，四十九歲；㊂梁柱，五十六歲；㊃杜虎，五十五歲（以上四人留醫）；㊄王沆生，（司機），卅六歲；㊅張福，卅八歲；㊆張廣，四十三歲。

據悉：一輛編號AW八〇四五的財記貨車，載着一批貨物和一批捲裝膠紙運往香港仔，該貨車正沿着薄扶林道行駛，途至近華富邨一斜坡時，可能因天雨路滑關係，突然失事撞向路旁鐵欄，將鐵欄撞倒，直衝下約廿餘呎深的山坑翻倒，結果全車均被撞毀，車上七名男子全部受傷，事後被送往醫院救治。警方對此宗車禍肇事原因，仍在調查中。

第二宗：一輛四號巴士，在昨午一時許駛往華富邨途中，經過薄扶林道時，車身擦過道旁突出的山石和樹木，車旁玻璃窗被撞破，六名車內小童被玻璃碎片擦傷。

六名受傷小童爲：（一）李偉霖，五歲；（二）胡興堅，八歲；（三）李志强，八歲；（四）李志森，六歲（以上四名爲男童）；（五）李美嬉，女，十歲；（六）謝潔文，女，十三歲。六人均被送往瑪麗醫院救治。

據悉：昨日下午一時卅分左右，一輛編號AC四七×三號的四號綫巴士，正載着一批乘客沿薄扶林道向華富邨方面駛去，當途至一號附近時，不知何故，車身與道傍凸出的山石和樹木發生磨擦，車傍玻璃窗因而被毀，坐在近車窗的六名小童乘客，並當其衝，被飛來的碎片割傷，事後被送往醫院救治。

富都酒店半夜失竊
警員遇刦悍匪行兇

【本報訊】九龍彌敦道富都酒店寫字樓，昨凌晨遭一名竊匪摸黑潛入光顧，被看更人發現，雙方發生糾纏，但卒被其奪門逃去，損失現款二千餘元。

據悉：昨晨三時許，富都酒店一名看更人在巡更至五樓辦公室時，聽到異聲，用電筒四處照射，發現一名男子正在開辦公室抽屜在搜掠，遂上前欲將他捉拿，突竊匪見行藏敗露，突發難將上前的看更人推倒，然後奪門逃去。

事後該看更人立即通知其他看更人在酒店內四處搜索，並撥電報警，但已失去匪徒蹤跡，只在現場檢獲螺絲批及鐵枝等爆竊工具。共失去港幣二千二百六十元及台幣三百元。

（又訊）一名休班警員，昨晨七時許，在廣東道一大廈梯間被一名持刃男子行刦，失去財物四百餘元，警員在糾纏中，並被利刀割傷手指。

被刦的警員隸屬灣仔警署，在九龍廣東道九百八十五號廣安大廈居住。昨晨七時許，他離家外出時，在梯間被一名持刀青年男子截刦，掠去身上現欵卅五元及價值四百元的手表一隻，刦匪得手後逃去。警員在被刦時，手指被利刀割傷，事後送院敷藥。

石水渠街危樓 三幢限令拆卸

【本報訊】建築事務監督昨日宣佈：港島石水渠街七十三、七十五及七十七號爲危樓，並下令拆卸。

建築物條例執行處長昨晨發表聲明稱：上述三間四層高戰前樓宇是根據其他部門的舉報而進行檢查。檢查結果，發覺混凝三合土結構之外附已腐壞至不能修理之程度。該等樓宇除隨時會發生部份倒塌危險之外，屋內有數處三合土結構亦已經鬆弛，並有跌下傷害住戶的危險。

擬申請封閉該三間樓宇之通告，已於昨晨在上述樓宇貼出。至於申請封閉案亦定期今年七月十九日上午九時半在維多利亞地方法院聆訊。

圖爲「你與交通安全」運動汽車展覽會之盛況

大昌汽車集團贊助
你與交通安全運動

本港地狹人稠，而汽車數量不斷上升，故經常發生交通擠迫及意外，平均每日約有四十多人因交通意外而受傷，一人或以上死亡。因此路的映聲、交通安全委員會、香港政府警務處、社會福利團體等爲提高市民警覺，特推行「你與交通安全運動」，並經於上星期日在港島皇后廣場行人專區隆重開幕，大會除於場內舉行多項宣傳節目外，更邀請大昌汽車集團贊助，陳列廿輛安全汽車，並以圖文及解剖安全設備供市民參觀，包羅萬有，使人目不暇給。

另一方面，根據事實證明，每宗交通意外的發生，除歸咎於駕駛者及行人的大意外，汽車安全設備及道路安全措施之不足或不當亦爲主因之一。因此，該項運動將汽車安全設備列爲一重大項目，特邀大昌汽車集團贊助。

據稱：大昌貿易行有限公司屬下合衆、合誠、合羣、合安、合德五所汽車公司，對於汽車的實用及安全設備特別注意，所代理之各欵車輛均有特殊高度安全設計。明智人士，爲切身安全着想，多採用安全設備週詳之汽車。

溫莎公爵追悼禮拜
港督主持並致悼詞
認爲公爵的抉擇令人尊敬

【本報訊】港督麥理浩爵士與及本港百多名官紳名流，昨午在港島聖約翰副堂舉行追悼禮拜，以追悼於上星期在巴黎逝世的溫莎公爵。追悼禮拜於昨日中午十二時開始，整個追悼儀式在莊嚴而隆重的氣氛下舉行，港督麥理浩爵士致悼詞，英軍總司令韋達中將頌讀經文：

以下爲悼詞全文：

「我們今日在這裏集會，哀悼溫莎公爵殿下逝世，並向他致最後敬意。

「公爵即是前英王愛德華八世，威爾斯親王殿下，是一位曾引起爭論的人物，但也是一位受英國人愛戴的人物，他曾經面臨要在帝國與家庭幸福兩者之間任揀其一，而他終於選擇了後者。

「單是這項抉擇，已足使他名垂千古，而且令世人的同情和尊敬亦必歷久不替。

「但是，我們今日應該回顧一下比一九三六年那段戲劇性和引起爭論的日子更遠的年代，那個時候，他像是皓天朗月，照耀人寰，是英國人民所欽佩愛戴的人物，他們也把希望寄託在他身上。

「公爵生於兩次世界大戰中間的夾縫時代，且需担任王室一員的任務，實屬不幸，因爲那個時代，陳舊的觀念正日走下坡，而新的觀念卻未產生，那時候亦由於戰爭之故，接班的一代亦所餘無幾，加以世界經濟不景，人們處於失望與痛苦深淵，而法西斯與共產主義獨裁在歐洲出現，也威脅着世人的生活。

那時候對一切像公爵那樣的人來說，實在是極之困難的歲月，因爲人們都爲他們的馬首是瞻。

「雖然如此，這個時候卻是公爵最活躍和光芒四射的時候，他當時所全力支持的事情，正是我們今日認爲最重要的事情。而他所反對的，亦正是我們今日認爲過時和無關重要的。

「在海外，他訪問和風範，充分說明了王室在政府與民衆間所能担負的任務，我們現在仍十分懷念他訪問香港的情形，而那時候他被公認是英國的第一流親善大使和最佳的推銷員。

「在英國，他受萬民愛戴，他極力迎合當時的社會的和經濟的實況，而他這樣做，目的正是使人們不要忘記自己當時的處境。在這方面，他是深入各階層而且親力親爲的，我們不會忘記，他當時所進行的各種活動，對他的身心是怎樣的吃力。

「因此之故，也由於他自己的本性，他推翻了許多當時社會的和王室繁文縟節和習慣。

「這就是公爵當時的行事方針，是他的爲人敬仰的原因，這些都是他爲人傳頌的事蹟，而他的所作所爲，對香港定必產生鼓舞的作用，雖然我們的環境不同，但我們也需要解決史無前例的重大社會和經濟問題，我們祇有本着人道和決心去解決。

「不過，他當時是威爾斯親王和國王，而那個時候，正是社會脫節和混亂的時代，他是那個時代的產物，而後來所發生的戲劇性和痛苦的後果，我們已耳熟能詳。現在，他遜位所引起的一切已成過去，我們覺得他的決定，是毫不含糊的，而且是他相信的符合國家需要的。終其一生，他對這項決定，信守不渝。我們知道王室並未因他的決定而受絲毫影響，相反的，王室的力量以及其受英國人民尊崇的程度，與日俱增，而公爵當年對社會和經濟事務所持的態度，早已普遍爲人所接受。

「他對這一切當然亦知道，所以在他退休後一直過着愉快的家庭生活，受着英國人民的熱烈愛戴，直至溘然長逝，亦可說得瞑可含笑於九泉了。」

請願被捕攤販
否認非法集會
定月底審訊仍准各人保釋

【本報訊】牛頭角小販攤檔居民數十人，日前列隊往督轅請願，卅一人爲警方拘捕，其中廿二人並於昨日被控非法集會罪名，在西區裁判署提堂。被告等否認控罪，謂祇係請願而已。法官乃當他們不認罪論，將案押候本月廿二日及廿三日，一連兩天審訊，仍准每人以現金十元担保出外候審。主控表示，控方將有證人廿六名。

被告等解釋稱：若有下列三點因素存在，即屬非法集會：㊀未經許可，在港督府門外聚集；㊁警方會加驅散；㊂不依從警方驅散令，拒絕離去。

首被告對法官謂：他不知此舉是否屬於非法集會，彼赴督轅請願，是因攤檔被拆後，却未獲補償，且曾兩遞請願書，要求當局延期遷拆，但攤檔被拆後，却未獲補償，且無處投宿。首被告強調，此舉不是非法，只屬於請願。

今日天氣預測

吹和緩南風，後轉吹東風，密雲，初時有驟雨，後轉天色晴朗，午間有陽光，最高氣溫將升至攝氏表卅度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏表廿四度，濕度爲百分之九十九。

美友邦保險公司
在港開高峯會議
今天由美國領事主禮

【本報訊】二百五十名美國友邦保險有限公司之優秀爲險經理員（包括香港、馬來西亞、星加坡及泰國），將於今晨十時在希爾頓酒店大舞廳，舉行第六屆友邦高峯榮譽會議，並由美國駐港領事奧施本主持開會禮。

友邦高峯榮譽會，乃是美國友邦保險有限公司優秀爲險經理員之組織。現任會長爲李奕善，副會長爲黃偉慶。

「專業主義」將是會議之主題，爲期兩天，會議內容包括演講比賽、分組討論等，並將放影一部由雲尋信主演之電影「職業專家」。

美國友邦保險有限公司之董事會主席許士信同太太於本月四日由紐約抵港，參加會議及演講，參加演講者還有董事總經理施事增、高級副總經理鄭元森、駐馬來西亞及星加坡副總裁廖永岸、駐港地區副總裁郎尼納及駐泰國助理副總經理麥滿臣。

國際性會議乃是加強美國友邦保險公司之專業人壽保險者之工作及研究的樂趣。美國友邦公司之助理副總經理查仲萊，是負責計劃和安排此次會議。

前太空人離港赴東京

前美國太空人波曼氏，日昨搭日本航空公司七四七巨型機，離港赴東京。波曼氏現任美國東方航空公司副總裁，此行爲業務性上之訪問遠東。

前太空人波曼氏（右）與日航公共關係副經理周波在機場合照

本報特稿

公務員行爲……

政府憲報日昨公佈「一九七二年長俸（修訂）法案」，主要內容，是政府公務員若行爲不檢，可能被取消長俸。

該項約束公務員之法例，其所指「行爲不檢」之範圍包含何類型或情況？政府每年支付公務員之長俸數目若干？過去曾有無公務員被取消或削減長俸？其理由爲何？處理公務員行爲不檢之職權屬誰？是否公平？這些一連串的問題，除爲所有現職公務員關心外，亦爲市民大衆感興趣之事。

據港府發言人解釋：公務員行爲不檢，包括所有違犯紀律之事項，諸如瀆職、一般性之行爲不檢——違反政府條例及其所屬部門的指示等。

這種說法，十分籠統，到底什麼情形才算是「行爲不檢」呢？據熟悉公務員法例的人士透露：現職公務員向外界私自發表意見，被認爲不適當，亦屬「行爲不檢」之類，而可能被取消長俸。或者在公事上接觸市民，以不禮貌的態度對待市民，若爲該市民投訴而經主管調查屬實者，也屬「行爲不檢」。譬如市民在警署報案，而遭對方受落吆喝，或損及個人名譽等，該市民可逕向其上級主管投訴。諸如此類事件，均可說屬「行爲不檢」。

關於公務員長俸的問題，港府發言人說：於一九七〇至一九七一年內，共有十三名公務員被取消或削減長俸。但其原因，該發言人表示不能透露。

他繼續說：在一九六九至七〇年度，政府所付出之退休公務員的長俸爲五千五百六十五萬三千三百七十一元；一九七〇至七一年度爲六千九百二十一萬二千八百四十九元；一九七一至七二年度爲七千五百二十二萬九千元。

這顯示退休公務員長俸逐年在增加，換句話說即市民的負担也在增加。所以對於公務員的行爲實有理由去注視。

至於公務員方面對這新法案的反應又如何呢？香港政府華員會會長錢世年表示：公務員行爲不檢遭處分，係依照㊀港督會同行政局決定；㊁呈英倫外交及聯邦關係部批准；㊂由主管機關首長呈准輔政司署等三方式處理。另附兩項處理要件爲：（一）解除職務分：須經一個委員會調查（其主席由法官或其他証人任之）；（二）記過及或減薪等處分：須經調查委員會審理；（該人選通常爲高級長官）但於進行調查中，該有關公務員有權聘律師或職工會代表列席旁聽。審理結果決定後，始轉呈港督或輔政司參考。以上是處分公務員的方式與程序。

錢會長稱：擬議修訂之該項法例，可能將以往由港督會同行政局主理之權力，劃歸公務員叙用委員會，若如此的話，則其中似欠公允，因該委員會中並無職工代表，雖然它屬獨立之機構，可是始終係爲單方面的意見，可能無全面性之意見，致使公務員沒有一個公平申訴的機會。他建議說：若果該委員會能容納職工代表參予該項審查工作的話，當然公平合理，假使涉及編制問題，不妨另成立一個獨立超然的投訴委員會，此組織應有權處理有關之寃情事項。這樣才不失爲一完善之措施。

錢氏說：目前現有之公務員，皆感到於工作上遇到之寃情事項，簡直無處申訴。雖然有高級公務員協商會議，然該會僅處理一般性問題，而不能提出個別之公務員寃情問題。

據憲報公佈「一九七二年長俸（修訂）法案」，其要點乃係根據原有條例第五欵第（二）段之規定，倘公務員犯有疏忽，不守常規或行爲不檢者，港督會同行政局有權拒絕發給或削減該員之長俸、恩俸或其他津貼：法案第二欵建議之新訂第（二）段規定：除建議新訂第（三）段所指之情形外，港督有權在考慮公務員叙用委員會所提供之意見後執行此項權力。該建議之第（三）段規定如根據公務員叙用委員會條例第六欵第（二）段之規定，該公務員所任之可享長俸職位係不在公務員叙用委員會提供意見範圍之內者，則上述權力仍須由港督會同行政局執行。

原有條例第八欵第（二）段授權港督在考慮公務員叙用委員會所提供之意見後，可迫令任何年滿四十五歲而任何享長俸職位之公務員退休。

——本報記者康瑞生——

兩宗截刦
一人破財 一人受傷

【本報訊】港九昨分別發生刦案，一男一女，一被刺傷，一被刦財。首宗在九龍新填地街一百六十號梯間，男子王燕生，四十八歲，住白加士街一百十三號某樓，昨日下午四時許，他欲訪友步經該址。當行至四樓至五樓間，被兩飛打刦，但未失財物，惟被刦匪刺傷洩憤。

次宗在港島天星碼頭旁的停車場發生。一名廿二歲女子，在泊車後下車時被一青年手持利刀冲前按住，掠去手袋內現欵八百元及一名貴手表，價值八百元，女事主沒有受傷。

中學生協助雨災善後
獲民政署贈旗表揚

【本報訊】兩星期前大坑西稀光里因豪雨成災，災情嚴重，區內三百中學生於五月廿二日及廿三日兩天，湧到深水埗民政處請纓協助善後工作，學校計有：銘賢中學、九龍工業中學、瑪利諾神父中學、博雅書院、禮賢學校及南華中學等。

深水埗民政處對該批學生見義勇爲，替社會服務精神，甚爲嘉許。昨日深水埗民政主任岳士德代表民政司頒予錦旗，並致詞讚揚上述學校同學之服務精神。隨後茶會招待各校代表。

深水埗民政主任岳士德頒贈錦旗後與各校代表留影

四十八期政府獎券
定下週末開獎
電視紅星攪珠

【本報訊】第四十八期政府獎券，將於下星期六（十七日）上午十時在大會堂戲院開獎，並由麗的電視藝員南紅、鄭君實、胡楓及鄭君綿主持攪珠開彩。

政府獎券委員會主席吳樹熾昨午在大會堂高座舉行記者招待會上表示：這是今年第二次舉辦的政府獎券每張仍售二元，派獎辦法亦與往年一樣，共有金五十六個及特別獎若干個，頭獎一名的獎金，估售出獎券總收入百分之三十，二獎五名，各佔總收入百分之二，三獎五十名，各佔總收入百分之零點三。特別獎則每名獲得獎金一百元。

特別獎的名額，要看售出獎券多少而定，每售出一千張即有一個特別獎，並以獎券號碼末尾三個數目爲準，假如這三個數目字與抽出的特別號碼相同，就是中獎。

將爲第四十八期政府獎券攪珠的四位麗的電視藝員，左起：胡楓、南紅、鄭君實及鄭君綿。（本報記者李桂養攝）

紅磡築新路
連接火車站
觀塘將興建遊樂場

【本報訊】九龍紅磡區不久將興工建築兩條斜路，以便連繫將來的紅磡火車總站與區內通衢。其中一條斜路，由連繫機利士路與車站大廈上層平台的架高馬路，此斜道長約八百呎，寬四十呎，其中三十四呎供雙程行車。

另一斜路則由平台通至渡海道路，長約二百呎，寬二十三呎，其中十八呎爲單程行車路。建築工程定由本年八月開始，預料可於十八個月內完成。

觀塘工業區市中心地帶，不久將動工興建一座遊樂場，供區內居民憩息遊耍之用。

該遊樂場爲駿業街遊樂場，佔地二點六英畝，建築費用約九十萬元。內有休息花園、兒童遊樂場、兩座小型足球場、一座籃球場及一座籃球兼排球場、溜冰場等，球場及溜冰部份並裝設弧光燈，俾晚間亦能開放。此外，並有更衣室、廁所及涼亭等。建築工程本月內可開始，約十八個月可落成。

前中華民國駐日領事
羅集誼昨出殯哀榮

【本報訊】前我國駐日本領事，遠東區駐法聯合國代表，香港大學校外課程日文教授及新亞書院教授羅集誼老先生，於本月一日晚因心臟病突發，病逝於本港天主教明愛醫院，享壽七十五歲，親友聞訊，至表哀悼。羅老先生生前熱心教育，樂於助人，古道熱腸，尤以對社會貢獻良多，其哲嗣子威、文斌、明鈴等分別在本港及美國加拿大等政府服務，兒孫繞膝，福壽全歸，其遺體已昨（四）日下午三時，在九龍殯儀館出殯，安葬長沙灣天主教墳場，昨午祭殯，友好執紼極衆，素車白馬，備極哀榮。

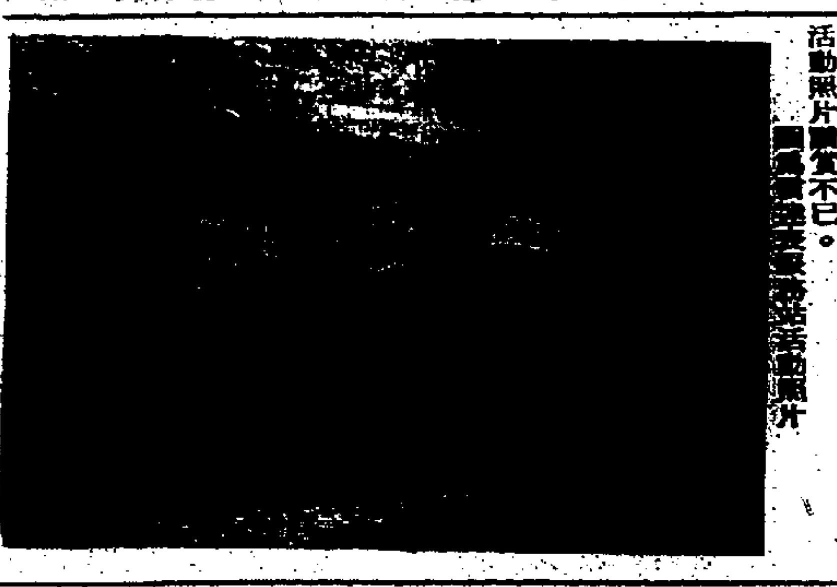
一日得雨
將達二吋

【本報訊】華南海岸昨日在低氣壓籠罩中，同時吹起夏季季候風，使沿岸各區均有狂風驟雨及雷雨。致本港地區亦受影響，間有狂風雷雨及雷雨，有時雨勢頗大，當狂風驟雨時，風勢疾勁，天氣亦較涼。預料今日天氣將會好轉及較熱。

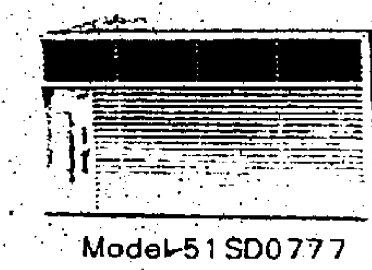
由前晚九時至昨晚九時之過去廿四小時內，天文台共錄得雨量四十八點八公厘，伸約一點九二吋。

雷達表服務站裝置
新型彩色活動照片

雷達表服務站陳列室，位於太子大廈，最近全新裝修，並裝置巨型活動之彩色透明照片，長十三尺，高凡六尺，爲本港首次所見。此巨型照片，乃將雷達表最新欵式，用特殊攝影技術攝製，爲此美奐美輪之陳列室倍添吸引力。雷達表服務站欵接員對顧客彬彬有禮，久爲愛戴雷達表人仕所稱道，因銷售後服務不虞有缺之故，進日經過雷達表服務站者，均佇足而觀，對此巨型之彩色活動照片讚賞不已。



圖爲雷達表服務站活動照片



Carrier 開利

獨家首創 冷氣机

玻璃纖維通風系統及底盆

永不生銹

堅固·夠凍·慳電·寧靜

全部在美國製造·保用五年·免費安裝

欲購從速·以免向隅

Model-51SD0777

型號	冷氣單位 BTU/h	馬力	大約適合廳房面積	原價	初夏優待現金價	歡迎分期付款 原首期	初夏優待首期	十二月	十八月
51SD0777	7,500	1	100—170平方尺	~~1390~~—	1190—	~~250~~—	150—	103—	71—

詳情請詢下列各特約經銷商：

香港區

中環
安德有限公司 威靈頓街27號H-238720
大利電器有限公司 德輔道中44號二樓H-231133-5

北角
恒豐電業公司 英皇道293號H712134

銅鑼灣
馬來亞電器行 怡和街一號EH-766266
鐘興電業公司 利園山道11號H-766506
香港雪柜有限公司 波斯富街55號H-770981

灣仔
香港環球冷氣公司 灣仔道223號H-728789
有利電業有限公司 軒尼詩道369號H-733824
新華雪柜冷氣公司 莊士敦道131號H-739746
東陞電視雪柜行 灣仔道38號H-746713

西環
凱旋電業公司 皇后大道西554號H-469106
泰豐電器行 大道西524號H-465512

尖沙咀
上海通用雪柜公司 柯士甸路18號AK-681536
集美行 漆咸道119號C座K-681030
宏聲電器行 金巴利道61號K-678873

油蔴地
上海通用雪柜公司 彌敦道524F號K-847802
新風公司 窩打老道11號K-850909
彌敦電業有限公司 彌敦道506號K-849277
AA世界公司 彌敦道515號K-882694
藝華洋行 西貢街31號K-305579
香港雪柜電業公司 彌敦道574號K-853124
旺角雪柜市場 彌敦道576號K-855530
華藝電視電器公司 上海街380號K-884414

旺角
通用有限公司 亞皆老街98號AK-851311
遠東半價市場 旺角道29號AK-227238K-233713
麥任記電業行 旺角道25號K-936669

華藝電視電器公司 上海街588號K-884309
白雪冷氣雪柜公司 西洋菜街四號K-842724
國泰電器有限公司 西洋菜街69號K-889009
勝利電器有限公司 西洋菜街36號K-881223

深水埗
新昌無綫電器行 長沙灣道154號K-792565
勝聯無綫電器行 長沙灣道172號K-790378
明興電器行 青山道197號K-794939
名牌雪柜冷氣公司 青山道228號K-786523
孖寶電器市場 青山道319號K-864068

九龍城
陳禧記電器行 獅子石道40號K-823808

官塘
遠光電業公司 物華街27號K-897666
恒豐電業公司 協和街65號K-454229

新蒲崗
遠東半價市場 彩虹道102號K-227238 K-233713

九龍石油氣有限公司 寧遠街11號K-209424
世界冷氣半價市場 彩虹道20號K-222679
冷氣機平價市場 衍慶街49號K-207462
冷氣平極洋行 彩虹道106號K-231746

紅磡
遠東半價市場 馬頭涌道101號K-227238K-233713
華強電器公司 蕪湖街189號K-639268
萬方公司 蕪湖街68號K-629216
一元雪柜冷氣公司 土瓜灣道11號K-637618

新界
遠東半價市場 荃安街93號K-227238K-233713
第一冷氣半價 荃安街109號NT-214342
聯邦公司 沙咀道236號NT-021-5513
第一冷氣半價市場 石梨貝第七座44號NT-205666
惠風冷氣公司 大埔墟廣榮樓K-793455
知行電器行 上水新豐路107號NT-090-4571
永亨公司 元朗同樂街13號NT-076 2945

總代理：開利有限公司 歷山大廈東廊 電話：H-231007

建地底火車問題 財政司明日作宣佈

【本報訊】港府將於明日就有關興建地底火車計劃，有所發表。財政司夏鼎基明日下午在立法局會議席答覆簡悅强爵士詢問時，對政府是否已決定進行興建地底火車的詳情有所宣佈。

各議員所提詢問事項如下：

簡悅强爵士問：㈠關於建議中的集體運輸鐵路計劃，政府是否已有決定？如有，詳情如何？㈡政府可否採取步驟，並於必要時立法，以便：（甲）立刻制止進行噪吵十分厲害，危及居民健康的打樁工程；（乙）規定進行此種工程的負責人，必須設法將打樁的聲浪減低；（丙）規定打樁工作時間；（丁）規定打樁不得於公衆假期進行？

黃宣平議員問：㈠政府可否急切增加水務局人手，俾能迅速處理投訴事件？對於積壓的投訴，何時始能完全清理？㈡爲避免住戶徬徨焦慮，政府可否設法於樓宇被宣佈爲危樓時，在未發出正式通告之先，即通知住戶有關他們的遷居問題，特別是他們是否會被另行安置於政府廉租屋、新區、安置區或臨時收容所？

司徒惠議員問：政府可否對小修交通孔道（如金鐘道）的辦法甫加審議，以便修理工程可在非繁忙時間進行？

鍾士元議員問：（一）政府可否說明：（甲）過去兩年實用中學學位有多少，而申請入學人數又有多少？（乙）一九七二—七三學年度，學位及申請人數估計有多少？（二）工業訓練諮詢委員會兩年前提交的最後報告，建議成立香港工業訓練局，政府目前是否已能說明它對此建議的立場？如尚未能，請問要到何時，政府始能對此重要事宜有所決定？

利國偉議員問：五年前政府曾擬定通融辦法，凡物業交易其價值在二萬元或以下者，只徵印花稅二十元；價值二萬元至四萬元者，照價徵印花稅百分之一；而非按標準稅率百分之三徵收。鑒於現時物業價值增加很大，政府可否考慮將此通融辦法的限額，分別提高到例如五萬元及十萬元，俾能符合鼓勵居民自置住宅的初衷；並使此類較廉樓宇的印花稅稍爲減輕？

英外次雷里 訪問大陸後今返抵港 明晚返英前接見記者

【本報訊】英外交及聯邦事務部次官雷里，在訪問中國大陸之後，定於今晚返抵香港。

雷里在離港返英之前，將於明日下午六時在機場貴賓室舉行記者招待會。

雷里次官伉儷所乘之VC一〇式皇家空軍飛機，將於今晚八時卅五分在啓德機場降落，屆時港督將到場接機。雷里次官伉儷將在督轅渡宿一宵，作港督伉儷之上賓。雷里在抵港時，將不會接見報界人士。

戒毒中心騷動案 廿一被告分別判處

【本報訊】石鼓洲戒毒中心於上月廿五日凌晨，發生一宗百餘名戒毒者釀成騷亂事件，事後廿五名男子被拘捕，其中廿一人被檢控，其中四人被控「傷害他人身體」罪名，其餘十七人，則被控「非法集會」罪名，昨再在中央裁判署提堂。

首案被告四名：（一）殷廣華，廿二歲；（二）佘仁生，廿三歲；（五）嚴豪秋，廿四歲；（四）陳文龍，廿四歲。本案首被告入獄一個月。第二被告不認罪，押候今日下午審訊。第三及第四被告判入大欖涌戒毒所戒毒。

第二案被告共十七名男子，年齡由十四歲至四十二歲，同被控于五月廿四日，在石鼓洲戒毒中心，非法集會。

本案除第二被告不認罪，定期押候審訊外，其餘被告均認罪。昨日再提堂，鮑華法官將第十、第十一、第十三、第十六、及第十七被告，押候宜判。其餘各被告，分別被判入獄兩個月，或入大欖涌戒毒所，或簽保一百元，一年內守行爲等。

四男女童離奇失踪

【本報訊】警方昨日發出訪尋兩女一男及小童的消息，其中失踪的小孩趙國强，爲三目失明的兩夫婦的愛子。

該對趙姓夫婦是在上月卅日報警，要求警方協助尋找愛兒下落。趙國强是在本月廿九日失踪的。本報於本月二日已報導該段消息。失踪的趙國强爲十一歲男童，住石硤尾徙置區。

另外失踪的兩女一男爲：㈠謝金麗，十七歲，住灣仔保良局，自五月廿三日起失踪；㈡岑迪雲，十六歲少女，住石硤尾徙置區，自五月廿二日失踪；㈢丘高鳴，十六歲男童，住香港仔黃竹坑。

敎導所獄吏 被控毆犯人

【本報訊】石壁敎導所一名獄吏涉嫌毆打一名十七歲服刑中的青年，昨日在維多利亞地方法院被提控，被告不認罪，延律師出庭代辯。案由標理法官主審，檢察官雅迪主控，聆訊未畢，押候今日續審。

被告男子黎賢寧，廿一歲，獄吏。一項控罪，指他於去年十二月十二日，在石壁敎導所內，蓄意使姓鄧男子身體受傷害。

案情透露：原告姓鄧，因犯案被判入石壁敎導所，於去年十二月八日，同日，被告曾兩次向原告威嚇。十二月十二日，下午四時，被告到房中尋姓鄧原告，着鄧臥在地上，然後，不由分說，用腳踐踏鄧之腹部，又踢其腰部，凡卅次之多，結果原告不支，兩小時後，劇烈嘔吐，事後，送醫醫治，被驗出嚴重內傷，曾四次開刀施手術，留醫院三月餘，始痊癒，被告乃被拘控，涉嫌行兇。

港府發言人透露 賭博政策報告書 提交行政局審核

【本報訊】在日前揣測賭博政策將有何重大改變，似乎是言之過早。

港府發言人就昨日某早報的一段文章，作上述評論。

發言人稱：非法賭博這個問題，經常受到「賭博政策委員會」談論及關心，一份有關該問題的報告書已經擬就，呈交行政局審核。

發言人續稱：在日前預測賭博法例有何重大改變，是否成熟的。

至於外圍合法化，該發言人表示：馬會對於該問題的法例的任何可能改變，當然會感到極大的興趣。

據昨日消息傳，外圍馬合法化，將於明年實現，但是試驗一時期。

消息又謂：港府高層人士正研究以下各項建議。

（一）擴大現時之「麻雀學校」；（二）研究增辦賽狗；（三）調查在酒樓、俱樂部賭博問題；（四）增加政府獎券開辦次數；（五）批准在大帽山開辦賭場。

除以上五點，另有建議批准外圍賭博機構合法化，包括如何加以管理，及由馬會人員負責行政工作。

消息傳出後，港府即發出上項評論。

孔聖堂學生參觀本報

孔聖堂小學廿八名六年級學生，日昨由導師趙茵小姐率領前來本報參觀，本報派員引導巡視編輯部、採訪部、電訊部、校對部、排字房、攝影部等部門。圖爲各同學參觀本報資料室人員工作情形。（本報記者呂智明攝）

怡和卸任首腦 凱瑟克封爵士

【本報訊】於三十年代後期任上海怡和有限公司首腦之威廉·莊士頓·凱瑟克，在英女皇誕辰授勳名單中獲封爵士銜。

他是怡和現任首席董事長亨利·凱瑟克之父，同時爲怡和主席約翰·凱瑟克之兄長。威廉爵士於一九二七年加入怡和，於一九三八年任上海市西商會主席，過去二十年來，威廉爵士任英國銀行董事，目前爲該行高級非常務董事；他同時爲英國石油有限公司董事。

機場加强保安 電眼檢查行李

【本報訊】本港機場昨起加强保安行動，啓德機場密檢查乘客行李，十八副磁性電眼測查金屬儀器，已在機場裝置。

航空公司保安人員亦進一步嚴格檢查乘客之行李。目前在機場安裝之十八副磁性電眼測查金屬儀器，效果良好，港府已再訂購廿二副同樣設備，檢查乘客及手提小包等。

清拆牛頭角舊市場問題 港督函覆葉錫恩議員

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日鄭重聲明：港府當局已採取一切可行之措施，以照顧牛頭角舊市場內最近因拆遷以供發展而受影響之家庭及個別人士。

港督在答覆葉錫恩女士五月卅日所呈交之函件中，發表以上之聲明。港督之覆函，經由輔政司署之首席助理輔政司費雯甫向葉女士致答。

港督指出：政府之政策及措施，必須爲阻止有人利用不規則情況之滋長，以圖取得由公帑付出之賠償。

港督又說：當然，因清拆而受影響人士之生計亦爲重要，故雖則彼等並無小販牌照，亦獲得在新市場內提供合法之固定販賣攤位。

港府計劃撥款百萬 購電視機配給小學

【本報訊】政府計劃今年耗資一百萬元，加購八百五十座電視機以供小學之需。

該批電視機，可供十萬名小學四年級學生，收看教育電視的中文、英文、算術和社會各基本科目。

電視機將分配各官立及受助小學上下午班公用。教育司署發言人表示：「電視教育旨在將教育活用，利用一個中心機構，迅速把有趣新技術、新方法和新材料帶進課室去。」

電視教育節目自去年九月起開始播出，電視教育中心設在九龍，自夜，麗的映聲和香港無綫電視公司每月上課時間內均有轉播中、英、算和社會各科節目。

發言人說：「去年政府爲官立、受助和私立學校十萬名小學三年級學童購置一千座電視機，並每星期播製電視教育片四套，每套重覆播映十五次，總計每星期有六十次轉播。

「今年我們正爲小學四年級學生籌備攝製該四種基本科目的節目，去年的節目亦會重播給小學三年級學生看。」

政府有意大量添購電視機，俾得小學三年級到六年級學童，有接受電視教育機會。

發言人又表示：「憑小學方面得來的經驗，若有足夠經費的話，電視教育是可以擴展至中學或其他階層的教育。」

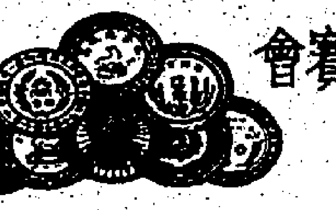
「一般學校對電視教育反應良佳，在提高學校教育質素，在把少數專科教師的技巧帶給大批學生，在補充我們教育制度若干不足的地方，及在把二十世紀的技術帶進課室等方面，電視教育可說正在獲得所預期的目標。」

資格：（一）應徵人須有認可大學之學位。
（二）最少在著名大機構曾任高級行政職位達五年以上。
（三）能獨立處理中英文文牘及秘書處各項工作。
（四）年齡在三十至四十歲之間。
薪酬：每月由三、四五九元起分十二次遞增至四、九六二元止。
應徵人須於一九七二年六月十五日以前備具中文及英文詳細學歷，履歷及近照連同申請書寄香港普仁街十二號東華三院主席收封面註明「申請主任秘書」本院並代守秘。

戰後一大疑案「川島芳子生死之謎」女兵謝冰瑩教授揭開 文載今出版四十六期
六十餘篇短文篇篇精選 七彩封面柯式印刷 零售每册一元五角 徵求基本讀者千戶 全年仍收十二元月底截止

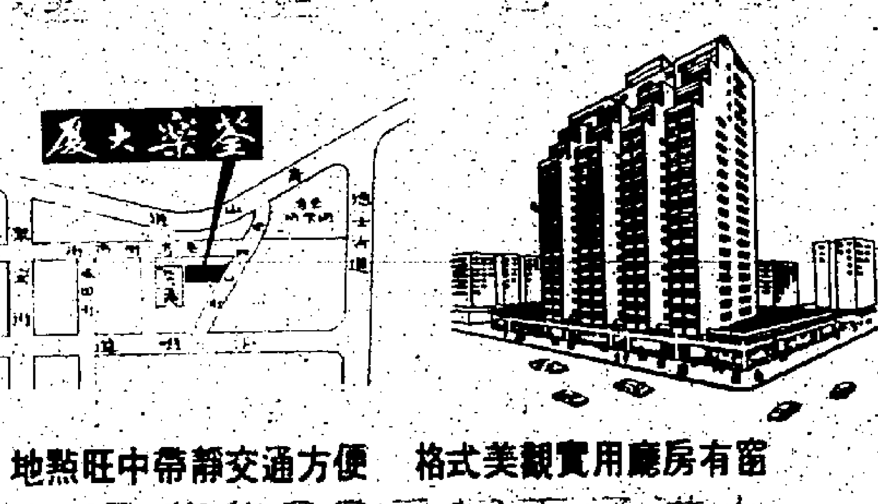
請臨大道中十一號公爵行四〇九室 蘇先生洽電話H二四三四五一

固本第一補酒
-廈門詒厥齋參茸固本酒-
中外賽會疊次得獎



總代理：香港 行 電話：K二八三九九三，K二八二五〇八七
·港九新界各大酒行辦館均有售·

荃樂大廈
荃灣關門口街170至184地段



地點旺中帶靜交通方便　格式美觀實用廳房有窗
每呎僅售90元起平通港九
叁萬餘元起首期七千元
十二年付款月供二百餘平過交租
面積387至795呎多種格式備供選擇
有限公司

摩星嶺山畔，廣瞰海景，交通便利，距市中心十五分鐘車程，多號巴士直達，每間三層實用面積二千八百尺，另露台千五尺及花園等，獨立門戶，包括有蓋車位二個，乘備廚房煤氣爐灶，電雪櫃，不銹鋼鋅盤，廚房櫃，洗衣，乾衣機等。
詢問處：電話：二三四〇九一一號

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

教署立案：招六月份新生及插班生，課程精簡，三月速成。
商科班：中英文簿記，高級會計，成本會計，C.I.F計算，商科，信札，香港稅例，打字全科，別文速記，珠算。
語言班：初學字母班，拼音班，初、中、高級英語會話，日文，日語會話，初、中、高級法文，國語速成班。
特設：廣告室內裝飾設計班裁剪縫紉班招生。
開課日期：六月五日及六日，現已開始報名，章程備索。
校址：北角英皇道四二五至四三一號，二、三樓全座（近北角碼頭。）電話：H六一一六〇一。

政府學校免費
▲教會學校每月學費加幣卅元
▲中學及大學預科本年九月一日開課
世界基督領導會主辦 美加之友服務中心
地址：九龍彌敦道長沙街口旺角廣創興銀行大廈16樓二號室
（由長沙街入，電梯按十五字）
電話：K三一二〇三三及K三一三七三三

香港實業貸款有限公司批准貸款樓宇
999年期
（灣仔莊士敦道發展街口）

趕裝內部・快將入伙
四面單邊，無長走廊
地下、地下層、二樓
適合寫字樓百貨商店
洽購處：立信置業有限公司
香港德輔道中七十六號地下
電話：H442234・444864・436111・440951

先夫褟公諱文英字英昌老爺痛於一九七二年六月四日下午十時二十分壽終九龍聖德肋撒醫院積閏享壽八十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇六月七日（星期三）上午十一時三十分大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯

哀此訃

未亡人 梁蝶容 率子 志雄 褟蘇 褟鴻 仕高
媳 張金玉 麥妹 區明女
女 玉屏 金屏
婿 楊業 蘇鵬
孫男 達標 達林 達榮 達銘 達賽 達深 達江
孫媳 胡仲愛
孫女 潔馨 潔玲 坤儀 潔細 敏儀
外孫男 國標 國基 振熙
外孫女 美嫦 美嫻 美瑛
堂弟 全金 姪仕榮 姪媳黃美玲 姪孫男 志明 達成 姪孫女 麗儀 婉儀
誼弟 黃木相

泣告

治喪處：九龍殯儀館 九龍楓樹街一號A 電話K九三八四二九

傻子

雨萍

有一個把人性看得很善良的女人，幾乎一直生活在象牙之塔裡面，過着半隱居日子，而且這幾年，她在工作方面，也很順利，遇到的都是很好的長者，很好的朋友，所以對人沒有戒備，從來不會想怎麼樣去對付別人，或者可能怎麼樣被對付。

有一天，有個陌生人在她面前說了一些很狂妄的話，後來又有人告訴了她一些很不中聽的閑言，慫恿她去跟那個人理論。

她沉不住氣，就去找那個陌生人，爲他批評過的那些人打抱不平，要他解釋那些不中聽的閑話。

他倒是「很好修養」，從頭到尾笑嘻嘻，賠小心，道歉，打躬作揖。

她的氣馬上就消了，人家已經賠了不是，還要怎麼樣呢？

沒想到那個「修養很好」的陌生人，後來一聲不響地給了她狠狠的一記悶棍，叫她差點無法招架。

一位世故比她深、人也比她冷靜的女友對她說：「妳眞是太天眞，太不識時務了！第一，妳不該去爲別人抱不平，他開罪了那麼多人，自然有比妳強，比妳有本事的人去對付他，妳何必去做那種強出頭的傻事？第二，人家私下裡告訴妳的那些閒話，妳應該先仔細分析分析，看看有多少眞實性，妳怎麼能腦筋都不動一動就生起氣來？」

「我承認，我是太傻了！」她說。

她的朋友深深地看她一眼：「記住，在這個社會，天天都有暗箭傷人的事，妳得學會做一顆圓圓滑滑的鵝卵石，作人處世，千萬要面面俱圓！」

她搖搖頭，不表示同意，也不表示反對。

她仍然相信，人性不一定是那麼卑劣的，上帝創造了人，是要他們彼此相愛，不是要他們互相殘殺。所以，她很快就撇開那份煩惱，抬頭看看，窗外陽光燦爛，木棉花鮮紅耀眼，鳥兒飛來飛去，留下一串串清脆嘹亮的歌聲。這世界本來是十分美麗的，祇要大家肯付出多一點點愛！

麻雀飛飄

花開西

慣常技倆聲東擊西

同到閣上，二哥卻不卽到麻雀檯後過去，但我卻知道陳二叔並非麻雀老千，一來擔心他會我輸掉了去，二則也想看看四叔出術時的情形。那時我很年輕，自負有小聰明，既然知道四叔是麻雀老千，心想，他打牌出術的情形，雖不能學，但總會看到一點點的吧？那知後來悉我怎樣的留心，也看不到點點，四叔眞是神乎其技了。

在這裡，不妨補充幾句：這是後來四叔告訴我的。麻雀老千的技術，也是一門極高深的「學問」？不但在手法要有純熟的技巧，而且有時「心理學」也應用得上，這還不止，配合簡單的儀器也有，總之是五花八門——以後我將盡量寫出來。雀友不可不知，麻雀老千慣常是使「聲東擊西」的辦法，什麼是聲東擊西呢？要知，我們打牌的時候，當然要看落了「地」的牌，並且要看別家打出的是什麼一隻牌，此外，還要望着自己的牌，特別是開始的時候，腦祖先在打圈，雖則是非常短促，遂到攝影機的「快門」一般，一秒千分之一，一秒五百分之一等等來考慮：留什麼牌，打什麼牌的。這當兒，老千便有機可乘了，老千會把握機會，當然也以極之快手，趁勢去換牌了。

同時，在我們打牌時，藏雀老千即使抓不到上述的機會，他也會製造機會，例如作連連的咳嗽，或向你詢問一些無關牌事的問題，總之等你分神，他就有機可乘了。

當我和二哥下場時，怪不得對甲乙是老千，絕無發現，原來兩個傢伙，據四叔後來講，都是入行不久，道行平常之極的。但一般人却看不出來。所以「十賭九騙」這句話，雀友值得記着，同檯而非熟朋友，還是不玩爲妙。

當我回到麻雀檯時，出乎意料之外，陳二叔呱呱的叫，說是贏了很多。接着他又大聲叫：「糊！」把牌一翻，吃了四叔打出的紅中，小三元又吃滿胡。（十八）

萬年青

李鶴翔

在香港，一般人想享受一點「綠化」的清福，祇有在「白鴿籠」外面裝上一個鐵架，種幾盤「小盤栽」。

不久前，我種的一株萬年青被老鼠咬斷了。可是它並不凋萎，反而長得更茂盛了。這株萬年青給我以啓示：祇要本身健全，祇要本身有生命力，橫暴之來，完全不足畏懼。

中華民國退出聯合國以後，不少人感到悲觀了，失望了，更有人動搖轉向，企圖「躲避」了。

然而，在自由中國旗幟領導下，我們不但挺立不搖，而且我們的對外貿易反而蒸蒸日上。聽說中華民國的電子工業市場，在美國已壓倒了日本。

在二十年前我曾感慨地說：「一個不自愛的人，誰也不能夠帮助他！」我們是自強的、奮發的民族，我們曾經以我們深厚的文化和同化力先後戰勝了蒙古人建立的元帝國和滿族人建立的清皇朝，擊敗了日本軍國主義，沒有理由我們不能戰勝變了質的馬列主義。我們應該振奮，他們必須莊敬自強，我們的生機正像萬年青似的蓬勃！

求職

「上門好貨，上門好貨。」這不僅是生意場中的法則，在求職和求才這方面也非常適合。

初初進入社會的人，有許多人希望從報紙的徵聘廣告裡尋求一些普通的職位，例如文員、售貨員、打字員、小學教師這一類白領階級的工作。這些職位其薪俸之低，要求之高，雖然大多數比不上藍領工資，但寫信應徵之人，常超過缺二十多倍，甚而至於有好幾百人角逐一家大銀行或信用卓著之公司的一個起碼位置。結果在僧多粥少的競爭下，大多數人被淘汰了。

我有幾個朋友，他們在英文會考以後，先使用這個方法，寫了好多份中英文求職信，除郵票以外，更花費多時間。偶爾有一兩次約去見面談話，結果還是沒有成功。後來他們靈機一動，索性寫一段簡短的待聘廣告稿，付上分類廣告的錢（和寫信應徵的郵費差不多）登出不多幾日，收到好幾處來信。那些機會反而任他揀選。他和幾方面接洽過後，很快就找到希望中的工作。

就像推銷商品人的上門逗生意，對方眼睛也不瞧你就是一句「不要」！但你到他店裡去買東西，想打一毫錢的折扣也不行一樣。

看來，求職固然困難；求才也是一樣的不容易！【毛不遂】

大酒店搶盡生意

夜遊人語 西碧

接到朋友從星加坡打來的電話，着我代訂酒店。但她却指明要定旅遊區那間新開的大酒店。

爲了這件事，我打過幾次電話到那間大酒店去，都說房間已滿，沒法空出一間空房來。受人所託，當然不能沒有交代，祇好另想辦法，找着一位旅行社的經理。

當晚，旅行社經理請我到夜總會宵夜，並且表示歉意，說別的酒店可以有辦法，這間大酒店，眞個沒法可想。

「這間大酒店一開，小型酒店生意就一落千丈，」旅行社經理說：「原因大酒店房租比小酒店便宜夾豪華，自然是把小酒店的生意搶走了。」

據我所知：這間大酒店生意如此好，完全是有賴於旅遊事業的發達，很多旅行社，爲了大酒店房租便宜，設備豪華，當然是搶着來訂房。而一般遊客也認爲能够住在這間大酒店是最理想的事，很多外地人沒有到過香港，都知道有這一間大酒店。

旅行社經理感慨地說：「做任何生意也是如此，資本越是雄厚，生意一定好，譬如買股票，資本充足的，就財雄勢大，不愁賺不到錢。本錢少的，由於資金不够調動，就算賺錢，也不會賺得怎樣多，這叫做越富越有，窮不可以與富敵。」

這是屬實，很多人對酒店的看法，都是「關好」大的。因爲大酒店的資本够厚，設備當然是一流，而外來的旅客，多數是講享受，要選擇酒店，自然是非大酒店莫屬，假如多開幾間大酒店，相信也會其門如市的。

目前的做生意情況，就是做大好過做小，香港人的消費力，也越來越高。

韓國的五月

禾圭

在韓國，五月的天氣是和暖而令人薰薰醉的。正是人們活動筋骨、參加社交盛會的時光。

事實，南韓的五月節日，多彩多姿。從莊嚴神聖的浴佛節，到輕鬆活潑的五月王后的選舉，目不暇給。

韓國浴佛節在五月廿日，是紀念佛教始祖二千五百一十六週年誕辰（本港佛教團體於當日也曾有慶祝儀式）。慶典包括花燈展覽（參閱上面彩圖），巡遊，母女共舞（下面彩圖）。南韓的善男信女，在當日都扶老携幼，往順寺虔誠進香，求福求善。

在五月稍早時，又有五月王后的選舉，這是由南韓一間師範女校所發起。她們是爲紀念該校建立廿五週年。選舉五月王后祇是其中一個項目。無巧不成話，當選的韓國少女亦在五月廿日接受加冕，加冕後，她穿着南韓傳統的服飾（左面彩圖），和我國女子古服差不多。同時以龍、蓮、鳳等作飾物。

看武俠電影

因爲外子在電影圈內做事的關係，最近一年來，很惡了他工作的關係，去看了些武俠電影，而看過後，我常會生起些很傻的感想。

如果有人問我：拿現實生活與武俠電影的世界作比較，究竟喜歡活在那一個世界裏？我想，我還是喜歡前者。

那個後者的世界，雖然俠仁之氣，震人心，却也使人有「殺人如割草，人命不值錢」的感慨。有一部已割畫的武打片子，片中三個短故事中，一個名「白水灘」的，李青、狄龍兄妹等整十人，爲了去拯救一個姜大衞，一行人去衝刑場。結果是：姜大衞是給救出來了，救他的人，除一個李菁外，個個都死去。那些死去的人，他們武功卓越，膽色驚人，與姜大衞一樣，同是英雄好漢，却因寡不敵衆，才死於叛官們的亂刀亂箭下。

他們是死得慘烈動人，然而，我却在想：祇爲了救某一個，却犧牲了那麼多條生命，這樣的犧牲，是否十分值得？

看武俠片電影，常還會看到一大羣的無名小卒，不管他們是正派人物的部下還是反派賤人的「嘍囉」，他們的清白之軀，總好像是生下來就是被人屠殺似的。在電影裏，這些人的死，也眞的如割去一棵草。武功高超的人，身起刀落，他們就一個個給倒了下來。大多數的導演們，總喜歡對他們的慘死狀，來個大特寫，使人心驚膽跳的，却很少有人對他們的慘死，給予多少的同情。

我個人是十分的貪生怕死。我既惡現實生活中的大小戰爭，害怕流血。平時外出，每見街道與碼頭前的老乞丐，他們衣著襤褸，有的瞎了眼，有的斷了腿，有的生了病，他們本身已處於貧病交迫，無依無靠，又沒什麼希望的絕境中，尚還願意去忍受「生」的痛苦，都不去上吊跳樓跳海死去。他們的那股求生意志，才十分的感人。

特稿

此番東風西漸 美國打麻雀風氣盛

本港每年輸美的麻雀牌約爲五萬副，但預測今年的銷數會告激增，因爲美國突然掀起了「攻打四方城」的狂熱，紛紛向本港及台灣訂購各種麻將牌，準備今年聖誕節期間，購買潮時應市的。過去一年，全美國訂購的「麻將」是十萬副之多。

輸往美國的麻將牌，與本港人用的牌，是大同小異的，不過在「筒、索、萬」的牌方邊，刻有阿剌伯數字而已，如果在他們來說，「五索」就是「五竹」。輸美的麻將在威靈頓街上段的若干麻將牌店看見較多。美國人突然喜愛攻打四方城，與東方熱的吹來的風氣影響有關，無論那一個城市，任何階級的人物，都恢復了數十年前一度的「麻將熱」，據說在美國的經濟不景氣以前的時期，「雀戰」之風橫掃美國，美國的一千五百萬個家庭，必定放着一副的一種「用品」。迄今來香港度假的美國遊客，也頗多順便購買一副麻將牌帶回太平洋彼岸的。

一九二零年代的後期，攻打四方城的風氣在美國一度沉落，至卅年代後期，美國到處的住宅又恢復聽到「劈拍」之聲，及用英語叫「一索」「二筒」的聲音。美國打麻雀顯然手勢無香港人咁順滑，他們把十三隻「牌仔」，排在木板架上的，一隻隻慢慢摸，又再慢慢打，而章法多是「老薑」。本港逐舉行西人麻將比賽，他們打牌的方式與手勢，是許多香港人見到的，我們會覺得生硬。

但是美國人雖然打麻雀風氣盛，可是他們打得很細，以一毫子一鋪爲結數，不然就是四人打完一場結算，輸得最多的要包起其他三人在城市夜間消遣的一切開支，不似在香港人打麻將的「發胎」，開口「二四穀」，又有「買嶺仔」及其他的「冲頂」，或出入甚大的「新章」。

六十年代美國似乎又受麻雀風影響，許多女人把家用大部份輸在「出冲」上。麻將也在美國備受抨擊，可是這個問題終於要解決了，四個女人行埋「開檯」，輸得最多的是食物交易「士担」，那麼輸得最多的是時間記在「士担」簿內，無幾現欵那麼慘情。

香港祇有麻雀學校，大多數人喜歡及會「竹戰」，而無民間打牌組織，美國全國麻將聯盟，是一個自一九三七年已成立的組織，這個機構的分會遍設美國各地，事實上無一城市無麻將會員。而最妙的亦是美國女人也承認一旦上了竹戰之癮，好難於拒他人「約脚」的引誘，而在美國不知有些人，從那兒聽來的一個傳說——在東方，凡是遇到「三缺一」而受到邀請開枱的話，一個自重的人決不會加以拒絕咁掃興的。

•正文•

言半語

樵夫

惜難記憶

九十八歲的巴籍司閽入，回憶年輕時代彷彿祇是數天前的事。但對香港建設發展，印象模糊。

要是記憶清晰，是一部香港建設發展的活的歷史。

興慈善有關

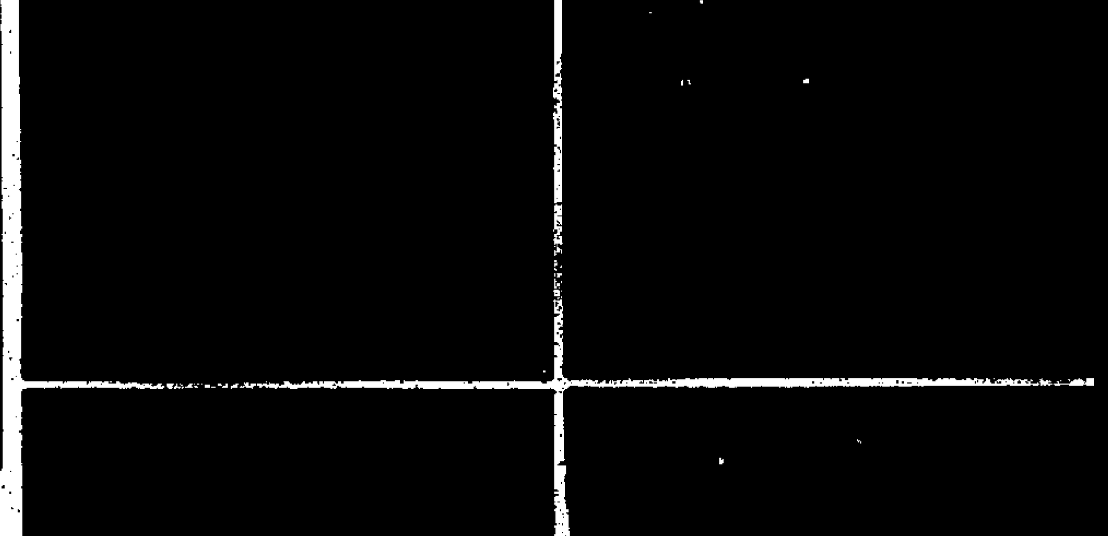
東華三院護士爭取與政府護士同酬，向記者訴苦，她說學歷、護理知識和工作相同，而薪金却很懸殊。

也許是因爲她們已經分享了慈善的榮譽吧！

也是心願

日本失魂魚越來越多，去年遺在火車上的欵物多達十一億餘元，遺落物件中竟有骨灰罈。

有人把骨灰罈在海裡，有人任風吹颺，此公遺囑特別，要丟在火車上。



嫦姐 人望高處 龍公

打鵪鶉記

每年的春末夏初，是鵪鶉求偶的季節。

昨天午飯後，後山上就傳來一陣陣的鵪鶉啼叫聲：「行不得也哥哥」，越叫越起勁。

這幾年來，老是窮忙，「射獵」這玩意兒，久已不彈此調。聽了一陣鵪鶉的啼聲，不禁「技癢」。

費了一大把勁，才從貯物室中把那枝「傳家之寶」——土製鳥槍抄了出來。槍身已生了銹，好在那用牛角雕製的「火藥角」裡的火藥，還乾爽可用；祇是那些用作「引發」火藥用的紙「喼」則已潮發霉爛了。

胡亂把槍身擦了幾下，通了一下火嘴，試試扳機還很靈活。便把一小筒火藥灌進槍膛，用紙隔好，再加進一把鐵砂。然後用火柴頭自製兩個紙喼仔，就連忙趕上山去。

跑到山腰，定定神，聽準鳥啼的方位，就在對上幾十碼一個小灌木叢旁的亂草之中。遂即蛇行鼠伏，向上推進，及至離目標十多碼處停下來，定睛搜索。啊！看見了，牠每啼一次，都必伸長頸子，把頭搖幾搖，牠的頭花斑斑的很易認。

於是臥下，舉槍瞄準：「砰」的一聲之後，祇見那鵪鶉在草叢中，大力顫撲，但飛不起又逃不去。「得咗」！心中一陣高興，急忙連爬帶滾的衝上去，檢拾戰利品。

驀地，人影一閃，一個頭戴草帽，腰間拴着兩個鵪鶉籠的虬髯漢，從灌木叢裡鑽了出來。怪眼圓睜，兩手叉腰地厲聲喝問：「是你放槍」！看了他的打扮，心中已明白發生了甚麼事。但事情已經做了出來，惟有硬着頭皮，隨機應變。「對不住！我不知是你老兄在這裡『裝』鵪鶉。」

「如果我的『媒』給你射中了，你得拿一千元來買了牠！」說着他走了過去。我心中一涼，剛才那一團高興不知飛到那裡去了，懶洋洋的跟着他走。

原來，鳥籠給打翻了，籠四週打了活扣套；準備「裝」鵪鶉。籠裡的鵪鶉「媒」還在飛撲着，嘴角是擦損了；但身上未有受傷。這時，我才驚魂稍定，他立刻把牠「抱」在懷裡安撫着。我則替他把那些馬尾絲收拾起來。

「射不中算你够運，但我可倒霉了，牠起碼有三四天不敢啼，我這幾天要吃穀種了。」他哭喪着臉說。

我頗覺良心自疚，祇好盡量身上所有，得四十多元，給他作爲補償。

半殘

的士佬手記

阿德

「阿麻」精打細算

當的士駛達他的目的地時，他說：「請你走前門。」付車資時，他很豪爽，原祇二元三，他給我三元。

想不到在山頂住的人當中，也有一些私生活那麼浪漫的人。西方國家的風氣，早已傳到香港，我們在灣仔中環所見到的，是一種西方文化，而暗地裏，另有一種西方人的習慣。祇不過那厮說話的時候說個不停，我很懷疑他所說的話有沒有過份渲染，說瞞了原來的事實。很多任職傭工的人，尤其是女工，走在一起時，便互相交換情報，東家長，西家短的。

其實，目前的女傭，已越來越少了，很多新建的樓宇，已無工人房之設。銅鑼灣的維多利亞洲菜市場附近，便已開設了一家專門代客買小菜送上門的公司，聽說生意頗佳。我曾看到那一家公司的小型送貨汽車竟有兩三輛之多。

便開始下雨，因此我決定不到中環而轉到灣仔。下雨時，中環載的士的乘客很多，然而駕車到中環，祇能入，不能出。很難。路上塞滿了汽車。由灣仔接乘客到北角的路線，行車最快。但是人算不如天算，經過一個車站時，已有人截車。我們幹的士司機這一行的，希望早上陽光遍地，但是到中午的時候，却突然下雨，出外的人沒有帶備雨具，因此乘車的人便更多了。

下山時很暗，至羅便臣道口大轉彎時，那兩名登車的人是女的，她們要到麥當奴道。祇短短的一段路，却要兜一個圈子。麥當奴道和以前完全不同了，到處都是超過十多層的高廈大宇，記得十多年以前，麥當奴道仍可以算是高等住宅區，然而現在顯然已經降了級。她們要到的那一間大廈，須要駛經一條小徑，左曲右彎，抵達時掉頭很困難。必須要先駛入那大廈的車房，然而那車房的設計，是祇供小車停泊之用。的士駛入，已很困難。我很不明白，那些停在那裡的美國車，怎樣開進去。

那兩名女乘客祇付二元，却等着我找。我起先收了車資後，稍等一等，希望她們不要我找，但是她們却比我還要精明。找也沒有關係，我並不在乎那五毫的小賬。祇不過她們的確是屬於精打細算的人。

愛好攝影讀者請注意！

本報增闢「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術並非首要，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋爲準，最少不可細過甫士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙。彩色則以正片一三五或一二〇爲合。如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報；（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處；（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄）。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第五期題目：「豪雨下的香江」

連日來大雨淋漓，天公尚未有放晴跡象，各位拍友對於雨景，定必拍攝有很多美妙鏡頭，請即寄來。

第五期題目，由即日起開始收件，至六月十日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

工商日報 大家拍 印花

題目 ……………………

拍攝地點時間 ……………………

攝影者姓名 ……………………

地址 ……………………

身份証（學生証）號碼 ……………………

粉筆灰中

「我第一個不穿！」密斯朱說

這些彩照，在這裡教過書、唸過這裡的人，都畢生難忘。因爲這是強迫教育，就等於現在電視台和電台播放的時代曲，不由你不看不由你不聽！然後皇帝又講了半天廢話，才宣佈散會。

在路上，大家的話題都集中在穿不穿制服上面。

幾十個教師，有一大半除了服從學校的指示以外，是根本沒有發言權的，例如在本校唸完預科、被學校聘用做中一教師的林先生，例如今年六十幾歲、學校把他當半職員半教員的鍾先生，還有其他學歷不是頂刮刮，時時要爲飯碗擔心的二十幾位同事。

密斯朱首先說：「我才不聽那套鬼訓示！我後天穿套中山裝去，看他把我怎麼樣！」

趙先生笑得前仰後合：「叫我們到體育室去借燈籠褲，笑不笑死人！你們想想，我們穿起那種衣服，像甚麼？」

「像體育教員。」李先生說。

「像體育教員有甚麼希奇？簡直就像馬戲班中的小丑！」

「不穿制服，會不會——？」林先生擔心地問。

「會被辭退？」密斯朱翹翹嘴。

「妳當然不怕，你們是天之驕子，可是——」

「你怕，你一個人穿好了！」

林先生望望鍾先生，鍾先生望望王先生。王先生年紀快近五十了，胖得像個大冬瓜，從前教體育，老了、胖了以後，走都走不動，別的科目又教不來，祇好擔擔中一中二的勞作科，同時負責管理學生的馬路安全隊、糾察隊等等瑣碎的事情。皇帝就再挑這些人欺負，跟他們說話時，要他們垂手站立，像個受訓的士兵。

我有時禁不住這樣想：有一天到我，老到不能做事，不能做夢，甚至連吃飯都成問題的時候，我是不是這樣彎腰哈背的去仰人鼻息，給人家頤指氣使？

人窮失去七分志，何況還是老人，何況除了寶貴這僅有的知識又不能再靠甚麼賺錢！

「你們到底穿不穿制服？」陳先生問。

「我第一個不穿！」密斯朱說。

「我也不穿！」趙先生說。

密斯方、密斯王和何先生、李先生都說不穿。

「我說，要穿嘛，大家都穿，要不穿，大家都不穿！」密斯朱說。

有幾個人沉默着。

「其實，祇要大家肯合作，學校一定奈何我們不得！」

「怎麼樣，給校長寫封申請書？」李先生問。

趙先生笑一笑：「誰耐煩跟他打官腔？到時候我就是不穿！」

春在目前

周叔蘋

玉如忙說：「呀，那麼你快去吃飯。這裡有我呢。吃完飯你去休息吧。」

阿英出去後，玉如拿起藥水瓶子看看，祇吃了一格。

「你放心，你哥哥祇受了一點風寒，一兩天就會好的。」

「那我就放心了。哥哥差點把我嚇壞了。哥哥一向身體很好的，幾年沒有生過病。但希望爸爸能早點回來，」國寧堤着手，坐在沙發上。

「你也去睡吧。這裡有我，有事我會叫你。今晚我在這裡多就一會。等他燒退了，服了第二次藥食，我再回去，」她安慰國寧。

「你一個人可以嗎？」他有點放心不下。

「看護病人，是女人的特長，故而護士多數是女人，」玉如笑着說。

國寧遲疑了一下：「好吧，我就回房去了。有甚麼事可別忘了叫我。」

「你放心，我會的。但是看樣子，他已見好了。」

×　×

她坐在牀旁一張椅子上，目不轉睛的凝視着。他躺在那條深綠色的絨毯裡，身子顯得特別修長。面色已不像方才那樣紅，寒熱大概退下了。濃濃的雙眉，長長的睫毛。心中暗想一個男人會有如此修長的睫毛。她知道他的病完全由自己而起，她對他有無限的歉疚與憐愛。一點誤會，他已病成這個樣子，如果自己有一日離開台北，那他怎麼辦呢？她不敢想下去。

國安翻了一個身，她忙上前問他要否喝水。他微微睜開眼睛，立刻又閉上，嘴裡喃喃地說：「我是在做夢吧！」她溫柔地，萬分溫柔地撫摸他的前額，用自己的手帕替他擦去汗，柔聲說道：「國安，這不是夢，我在這裏好久了。」

他再度的睜開眼，這次睜得大大地。他們四目對視良久良久。他一下子把她擁在懷裡：「哦，玉如，玉如！我太愛你了。沒有你，我活不下去。不要離開我，千萬不要離開我！」他伏在她懷中，柔馴得像小貓。

良久，他坐起，用左手捧着她的臉，他瘋狂地吻她的眼，吻她的面頰，終於吻她的嘴唇。她並未推開他。相反地，她緊緊地把手環抱着他的頸子。愛情像浪潮似的，由四面向他們捲去，淹沒了他們。他們深深地沒入愛河裡。

不知經過多久，也許是一個世紀，也許是幾分鐘，她輕輕地推開他，面帶嬌羞。但他又重新再度的吻她。

「玉如，說你愛我。」他向她耳邊低喃。

「傻瓜，這還要說嗎？」

「祇說一次，玉如，我求你！」

「我愛你——我愛你——」她輕輕地說。

他滿意地笑了。她把頭放在枕上，他們並肩躺着。

「你知道——」他向她說：「這是我一生第一次吻一個女人。你相信嗎？」

「我相信，因爲你不輕易的愛一個人，可是愛了，也不會輕易的忘了。我說得對不對？」她用手整理他額前散亂的頭髮，輕輕向後抹去。

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第四回　畫舫笙歌　長宵酒零　洞房不見新娘子　亂命難爲老臉皮

石敬亭先喚道：「胡老爺，就在此處，穩住船，我們上船了。」那彩船的船頭上，果是胡漢槎應道：「石公子，湖中過船，不大方便吧！」石敬亭口裡笑着道：「方便！方便！」此時，兩船相隔，已不過兩三丈，祇見石敬亭雙足一點，他與白娥兩人，有如大鵬展翅的飛起在空中，直投落在那彩船船頭上。而這哨艇，受了這一點之力，反而倒退了兩三丈。

石敬亭與白娥已站穩在彩船船頭，迅奇的哨艇，反離彩船達五六丈，後面，莫志希的那一艘哨艇，恰是趕到，兩艘哨艇成並行之勢。

石敬亭上了彩船，再也未顧到這兩艘哨艇，眼前，就有一大堆人，一齊向石敬亭與白娥大禮參拜，還是由胡漢槎領前開聲道：「恭迎卜女俠光臨，一切已如命設備，請進中艙小坐獻茶。」石敬亭道：「胡老爺，你倒能幹。請，請領路！」

面前的一羣人，魚貫而行，石敬亭攜着白娥，自船頭進了頭艙，這艘船，大極了！頭艙，根本就是一個大客廳，兩舷，都是寬約兩尺的走廊。自船頭到船尾，全不須打艙中經過。艙裡，更有艙口樓梯，是上下兩層，兩旁都有大窗，垂着窗簾。即使是上等富戶之家，也不會有這寬敞與豪華的陳設。石敬亭道：「在這兒打坐！」胡漢槎躬身道：「不，請卜女俠與石公子再進一步。」卻是穿過頭艙，進入中艙。這中艙，就更加的寬大，即使坐上百數十人，也不會擠逼。四週設着錦繡的軟椅，中間留着很大的空隙。

胡漢槎讓石敬亭與白娥在左邊就座，兩側坐椅，也較爲寬大，有扶手，有靠背。石敬亭笑道：「這簡直像是甚麼的官兒帝兒的寶座了！」胡漢槎笑道：「原是爲卜女俠與石公子增設的。」石敬亭道：「大家請坐，有勞胡老爺，我還不相識哩！」胡漢槎即一一介紹，原來，這全是洞庭湖裡的有名人物，由胡漢槎邀來的。

洞庭湖，都知是臥虎藏龍之地，湖裡，洲渚極多，有的，設了水寨，成爲江湖上掛正招牌的綠林英雄。此外，則另有兩種人，是非常重要的。一種是佩正人的隱逸，文武兩道，不求聞達，將洞庭湖作了名山，湖居即是山居。還有這種人，是別人所不知的。一種是金盆洗手，將湖中當作休養之所的高手，並不隱名，還與各方來往，但取湖中並無官家的干擾。胡漢槎，儼然就是這一類湖中的紳者典型。

山思

黃思騁

「她們幼稚，乏味，事事由你擺佈，永遠沒有主見，我要這樣的洋娃娃幹甚麼？」

這是一件大事，郭秀瓊一時決定不下來，在考慮了好一會以後，說道：「我不以爲我們應該結婚，我配你實在太老了。」

「假如我不嫌你老呢？」

「你不嫌我老，我還是老了，我的大孩子已經十八歲，再過幾年我就是祖母了。」

「你老是記得你的孩子，卻不想想你還是盛年。」

郭秀瓊竭力想說服他，把臉轉向有燈光的一面，說道：「你看看我的眼角，這地方不是有許多皺紋了嗎？」

「皺紋並不能證明甚麼，我的眼角也同樣有皺紋，」他伸手摸一摸她的面頰。

「如果我們結婚，我會在孩子們面前失去尊嚴。」

「古老的觀點，完全是古老的觀點。」

「還有，社會上的人也會議論我。」

「照這樣說，我們是爲別人而活着的了。」

「我們不得不把這些問題考慮清楚，免得將來有後悔。」

「孩子會長大，有一天離開你，去過他的小家庭生活，到了那時，你又是孤孤單單的了。你想到過這一層沒有？」

「我想過了，那時我也許已經很老，寂寞一點也無所謂。」

「多麼可笑，秀瓊，你不像個書院女，倒好像來自鄉下一樣。」

「番書能改變我們的地方很有限。」

「秀瓊，」他擁抱着她說：「想想我們是多麼相配的一對，既可以過幸福的生活，又可以繼續發展我們的事業，你不能自己阻撓自己。」

「讓我回去仔細考慮考慮。」

「祇准往樂觀的一面着眼，不准往悲觀的一面猜疑。」

「我希望如此。」

在燈光下，鍾友鐸發覺她的眼眶濕潤，知道她的心理負擔很重，似乎有點同情她。

「女人再嫁並不是一件了不起的事，李清照也再嫁呢！」

「我不知道她有沒有孩子，否則一定是孩子早就成了人。」

「那是你所設的條件，可能兩者都不是。」

市聲

半靜寂地帶

中巴交通經理，指摘馬路車輛，阻塞了巴士行車路綫，又指摘的士收費太便宜，搶奪了巴士的乘客。

等到全港祇有巴士行走時，中巴的交通服務，必然十全十美了。

×　×

股市成交，一日達二億二千餘萬元，打破本港股市交投的最高紀錄。

因爲馬兒歇暑，研究馬經的人，都轉向股經去鑽了。

×　×

日本地方法院裁定：家庭主婦的工作，與女傭的工作同等重要，但家庭主婦的薪酬，應爲女傭之八成。

「煮飯婆」，自然不及「一腳踢」價高的。

·丹尼·

桃源憶故人　述懷

·禍翁·

南遊夢想非乘興，死別妻兒心境，每念久離鄉井，淚盡咽喉哽！梨花白了春山頂，人醉黃昏燈影，漫道老夫酩酊，上馬猶堪騁。

西江月　感時

·禍翁·

心在黑山白水，人懷黃鶴紅妝，休云身外是他鄉，聽可淺斟低唱。說反依然未反，想忘還是難忘，雨餘風定月明長，海上微波蕩漾。

暖

傑克

四六：在家靠父母，出門靠朋友，朋友怎能不交？

莊伍用簡明扼要的話解說：「汪度所學是高的遠的，現代國際標準的軍政學問。可是執政者所學是低的近的，古老中國土包子的救官打仗本領，自然格格不相入了。他怎麼能鑽低櫈腳就櫈腳？」

「這個人太驕傲，」溫娣說。

「聽他談話，並無驕態。分析時局形勢，洞若觀火。批判國內政情，言皆中肯。聽得我捨不得走，若非惦念妳在家等我……」

「你是說不想回家了嗎？」

莊伍笑答眞有此想。

「那位汪先生準是個大演說家。」

「不是。沒有煽動意味，祇是樸素說理，在不凡中令人悟出深刻來。」

「你說他做過許多事，有沒有把他學的東西施展過？」

「沒有。因他這一套，跟掌權者那一套，像兩條平衡綫，永遠不到頭。他有預知之明，絕口不談，免得相見爭辯，面紅面綠大家沒意思。這是他的聰明處。」

「這等人祇有餓飯了。」

「大有可能性，可是天佑善人，他沒有餓過飯。」

「他現在做甚麼事？」

「沒事做。」

「沒事做？」

溫娣承接上文，沒有表示任何意見，但語氣躊躇，似疑問，似感嘆，不滿之意，溢於言外。

莊伍旅途勞頓，回家後，爲了睜仔的病，爲了借錢謀事，奔走了半晝半夜，一面跟溫娣談話，一面眼皮下垂，再不能支撐了。

一連數日，莊伍一早出門，旁晚才返。溫娣祇當是找職業，但聽他所說，職業沒些兒頭緒，口中汪度長，汪度短，說的盡是汪度的事。溫娣聽得不耐煩了：

「你對這個人好像有些迷信，究竟他能幫你甚麼忙？」

「我看準他是個朋友！」

「祇爲交朋友嗎？」

「江湖上有句話，在家靠父母，出門靠朋友。朋友怎能不交？」

香屍

短篇偵探小說　以尚

十　殯葬事宜，近期舉行

朱百昌幫辦，立即搖電話，請心如醫官即刻趕來。

很快，趙醫官就抵達。他先用手替她稍作按摩，然後把一小杯白蘭地澆到她口去，很快，王老太就甦醒過來。

范醫官對王老太說：「你家裏沒有傭人照料，不如暫在醫院住一晚，明早再返寓所好嗎？」

王老太並不反對。於是，她就在醫院停留下來。

次日，朱百昌幫辦驅車直到王老太寓所，先向鄰居男女，查詢王氏母女日常一般生活，並查平日與王往來的朋友。王氏鄰居，早已從報紙獲知飛鷹山發現女屍事，現在，朱幫辦向他們說及，死者就是王瑪莉。他們都不覺大驚起來。各鄰人和王氏母女，平時很少往來，見面時，最多也不過點頭招呼兩句。王氏遷港這間寓所，已差不多一年，她們與鄰人，可以說是格格不相入。其中一個較爲健談的鄰婦，與王老太算是唯一相熟的鄰人。她對朱百昌幫辦說出，王氏寓所，常有三個男子出入，一個是常乘私家車到訪，其餘兩個多是步行。但兩位鄰婦，卻不認識那些男人。

朱百昌幫辦經過兩三小時的查詢，顯然仍是毫無頭緒。於是，便駕車返回警察總部。

朱百昌幫辦想到，如果王瑪莉之死，係涉及愛情，則那三個男子，就有兇手在內。可惜那三個男子究屬何人，目前仍是全無所知。

朱百昌幫辦返抵總部後，即拍電報到清紗鎮去找死者家翁施道存，把王瑪莉的死事，詳細對他報導，希望施道存能夠到本市來，則對王瑪莉的生平，必知之較詳，或可找出一些資料。

下午，施道存復電已到，說將搭輪趕來，並請朱百昌幫辦轉知王老太，關於瑪莉的殯葬事宜，必須等候他到來，才好定期舉行。

山川人物

關帝廟楹聯多

廟中楹聯，大約起於明代，至清朝而始盛。其中以關帝廟撰者尤多，幾於雅鄭混雜。

五鳳樓

廟中楹聯，大約起於明代，至清朝而始盛。其中以關帝廟撰者尤多，幾於雅鄭混雜。世人皆習用三國演義語，殊不雅馴。有集四書句者云「知我者其惟春秋乎；乃所願則學孔子也。」語似正大，不知帝之好讀春秋，正史亦無明文。惟裴松之引江表傳云，公好左氏傳，諷誦略皆上口而已。學孔子語，亦泛而無當，不得謂之佳聯也。記有一聯云「先武穆而神，大漢千古；後文宣而聖，山東一人，山西一人。」可包一切，掃一切矣。

西湖金沙港之關帝廟，在南山北山之中。胡書農學士聯云「聖至於神，如日月行天，江河行地；湖開自漢，崇祀值峯而相對，有武穆在北，忠肅在南。」又岳廟之左亦有關廟，其門聯云「德必有鄰，把臂呼岳家父子；忠能擇主，罪足定漢室君臣。」繆丹期手筆也。

河南許州八里橋，有關帝廟。塑有裝像，帝騎馬居中，曹公及張遼等分立兩旁，酌酒餞行。有長聯云「亦知吾故主尚存乎，從今日遂天涯，且休道萬鍾千駟；曾許汝立功乃去耳，倘他朝相逢歧路，又肯忘燒酒綈袍。」此聯最膾炙人口。此事亦見正史。然史但云：吾極知曹公待我厚，然吾受劉將軍厚恩，誓以共死，不可背之，吾終不留，要當立效以報曹公，乃去。及殺顏良，曹公知其必去，重加賞賜。帝盡封其所賜，拜書告辭，而奔先主於袁軍。左右欲追之，曹公曰：彼各爲其主，勿追也。並無酌餞贈袍之舉，此殆鋪張演義之言，而忘其非事實也。

吳信辰題關廟聯云「憲陵烟雨，涿郡風雷，在昔填膺興一旅；魏國山河，吳宮花草，於今豐觸笑三分。」語頗壯麗，然亦嫌填砌二字裝點，未免有演義語，橫梗胸中也。余小霞曰：若改填砌字爲同袍，改豐觸字爲裂土，則無遺憾矣。

熙朝新語，載山東庠生張大美，素奉關帝甚虔。病中夢入關廟，見帝著當朝衣冠理事。有頃，呼張名語之曰：吾廟中楹柱對聯，庸泛俚俗，甚不愜意。爾與吾有香火緣，其爲吾易之。張跪稿一聯云「數定三分，扶漢室，削吳吞魏，辛苦備嘗，未了平生事業；志存一統，佐熙朝，伏魔降魔，威靈不振，祇完當日精忠。」帝深加歎賞曰：此四十二字，爾今歲當知好處也。次年鄉試首場，張構思未就，恍而假寐，夢帝肘之曰：起起，爾忘對聯字數乎。張驚寤，文思沛然如湧。榜發中式第四十二名，適符聯字之數。

閩浙交界仙霞嶺關帝廟，最著靈異，聯匾極多。惟周櫟園亮工一聯，膾炙人口。句云「拜斯人，便思學斯人，莫混帳磕了頭去；入此山，須要出此山，當仔細打着心來。」蓋閩粵本有到來福地非爲福，出得仙霞始是仙之句，故對聯即用其意。該廟歷有獻新聯者，例將舊聯撤去，惟周氏此聯，屢經修飾，無敢易之者。有客過甘肅之六盤山，路徑酷似仙霞，而高亦相埒，嶺巔關廟，亦有此聯，卻不題欵。不知此語，何以不脛而走如是。

磨劍碑

忠義武俠小說　高晉生著　金丹青圖

第二回：歌歌孤忠廣劍客　裹裹芳草賣頭人

那一羣紅袍和尚祇對着一頭金毛老猴，並不是戰鬥對象，當然要把高台上面三個俠士當作假想敵，使有一人提刀向上一指，罵道：「你們都是找死的一夥，快下來送死吧！」

這使惹得燕娘動了火，罵道：「該死的禿驢，欺負一個小女子也沒本領，只敢口出大言麼？有本領的就飛身上來吧！」

她這樣說，便似是綠衣女郎的同黨，罵得也妙。卻聽到隱形人的聲音在背後說道：「且不要和他們一般見識，也不要立即動手。且看那頭老猴怎樣對付他們吧！每一招一式都要用眼細看，並且用心玩味才是。」

燕娘立即掉頭回看，虎頭俠和楊伯符同時轉身，還是祇聞其聲，不見其形。接着又聽到聲音由洞裡傳出道：「神州一劍是天下第一劍師，看那小女子剛才的一招成不成氣候？說得上孺子可教麼？」

這是專對楊伯符一人而發。總算把事情指點出一個眉目來。第一指出那綠衣女郎是同道中人，還有那頭金毛老猴也是。第二指出楊伯符要負責觀察那小女子的劍招，評判高低。還有，那頭金毛老猴也有本領對付敵人，必須細看細想，從這裏面看出一點道理來。

事情越變越奇，使使他們頓覺趣味益然，原來的恐怖氣氛卻大大減少了。

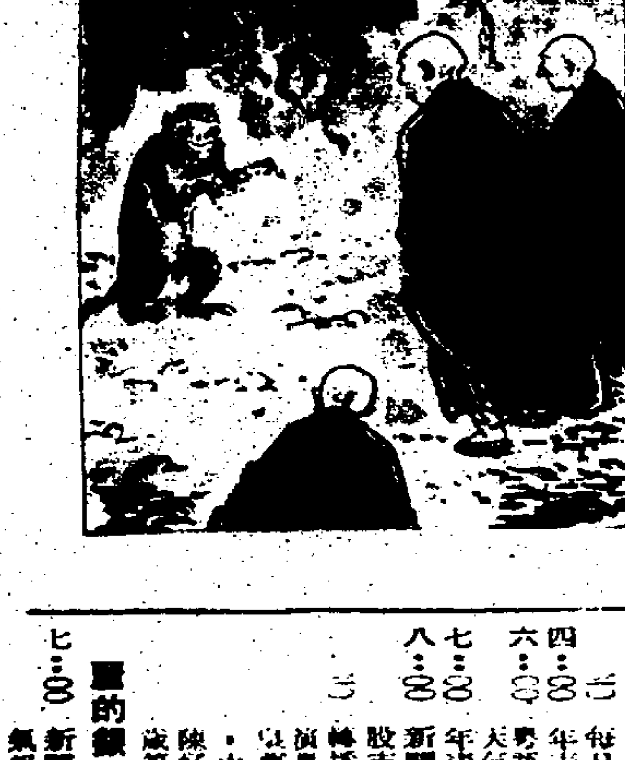
燕娘不禁吃問道：「那頭老猴也是隱世武藝的麼？牠能敵得住那一根金杖麼？」

隱形人即在洞裏答道：「我也不知它能不能敵得住，姑且試試看。那根金杖員是厲害得很。你們都要小心，看那老猴，也看那個金杖大和尚了！」

這是隱形人第一次願意吐露一些事實真相。但祇以此爲止，隨即沉沉一歎道：「不再說了！你們祇依我的話去做，自有受用之處。再回頭看看下面吧！」

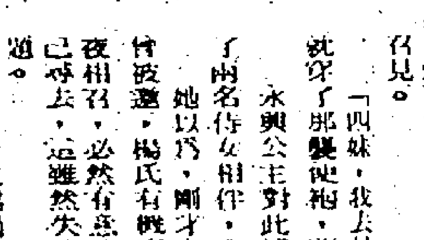
三人知道不該再問，便依他的話，再次凝神俯瞰，看那一班紅袍和尚幹些甚麼。

這時整個廣實變得冷清清的，既沒有喧嘩叱咤，也沒有金鐵交鳴，祇見那頭金毛老猴跳跳蹦蹦，同時用手抓腮挖耳，更會偶然扮個鬼臉，對着金杖「大和尚」開玩笑。一羣紅袍和尚一面監視着高台上面敵人的動態，一面放眼向四面搜索，分明是要搜索綠衣女郎的蹤跡，但自從金毛老猴在綠煙中出現以後，綠衣女郎影子頓渺，直到這時仍然無影無蹤。



六式

夜間的事故



「希望能如此！」楊建隨口說着，除了外衣，換上一襲便袍，隨後邀請妻子入園中散步。

他們經常在晚飯後散步的。永興公主不着意地陪着，兩人就向外走，先在屋前走了幾個圈。

丹陽宮苑之夜，很高靜。他們來此之後，是第一次夜間出屋。在揚州之時，宮苑中通路夜間都有燈，但此地祇有疏落的幾盞燈。四週一片黑暗，在黑暗中，有肅瑟的意味。他們假傍着，又沿甬道走了數十步，再折回來。楊建看着星辰，心情很低沉，過了一些時，喃喃地說：

「父皇在揚州時學道，搬來此地時放棄了，我完全發現，搬來此地之後，大家都不安着，從高梧上，我的家人似乎不以爲此地是久居的。」

「就我所知，這兒可能是久居之地了，建哥，你——」她說了一半，自我搖頭，再說：「你的處境，其實不宜說甚麼的。讓它自然發展吧！」

就在這時，有腳步聲自他們住屋那邊傳來，楊建一拉妻子，向後走，一名侍女正提了燈籠到來。她告知主人，說皇帝派人來召見。

「四妹，我去見父——」楊建說着，就穿了那襲便袍，隨着一名老內侍走。

永興公主對此感到意外，不久，她喚了兩名侍女相伴，入內察看。

她以爲，剛才有家族的晚宴，自己未曾被邀，楊氏有機密，她該識過了，但深夜相召，必然有意外事件，她不放心，自己尋去，這雖然失禮，但可能解決一些問題。

永興公主越過估地約五十步闊的花園，到苑門，有一名內侍守在門前，攔阻她入內。

「我入覲讓皇帝！」永興公主嚴肅地說。

「皇命未曾相召，例不許入內，」守門內侍對她的態度很兒，當門立着，一些相讓的意思都沒有。

「宏農郡公已入覲：」一名侍女上前帶怒喝道：「公主有權入內，讓開！」

此時，永興公主被激，氣得抖顫。可是，那看門的內侍仍不因侍女的怒喝而退讓，局面僵持中，另一名侍女上前扶住抖顫的公主，大聲叫出：

「守門內侍侮凌永興公主，裡面有人嗎？」

這一叫喊發生了效力，裏面，有兩名內侍奔了出來，其中是老內侍，看到公主，連忙行禮，可是，他們兩人卻也攔在門前，顯然是不讓昔日的太子妃入內了。

這光景，使得永興公主警惕了，原來，她氣惱而抖顫，淚盈眶，可是，在一瞬間，她認爲裡面必有嚴重的事故發生，爲了丈夫，她鼓起勇氣，挺身向前行，三名內侍本來是要阻止她入內的，可是，他們不敢接觸她的身體。

播音電視節目

香港電台

粵語新聞　海員空缺報告　轉播倫敦新聞　粵語新聞　蔬菜價格報導　空中問答　兒童節目　點唱節目　廣播劇　粵語新聞　米高馮的故事　新聞·時代曲　小說　粵語新聞　時事實錄　命運的陰影　粵曲選唱　說看康健　民間故事　粵曲選唱　親親仁人　兒童節目　粵語新聞　粵曲選唱　香江夜話　時事實錄　本港新聞　夜夜此時聽　世界勾奇　轉播倫敦新聞　時代曲及音樂　時事特寫　風流雲散集　「剖追」　天氣報告　粵語新聞

商業第一台

新聞簡報　中國文選　清晨雅趣　天氣預測　新聞報告　生活的旋律　粵曲　倫理小說　港九時事　奇情小說　新聞·粵曲　通俗成語　倫理小說　新聞簡報　一曲寄心聲　章回小說　英語會話課程　港九時事　今古奇談　新聞簡報　「遊戲人間」　十八樓C座　天羅地網　時代曲　綜合性節目「東西南北」　天氣報告　秋燈夜話

商業第二台

新聞簡報　良晨樂趣　新聞報告　今日之歌　股市行情報導　爲你歌唱　股市行情報導　音樂的約會　新聞報告　股市行情報導　粵曲點唱　股市行情報導　新聞簡報　股市行情報導　每日一星　年青人時間　粵語新聞　天氣報告　年青人時間　新聞報告　股市行情報導　轉播鯉魚門公演粵劇「山明[illegible]會太真」，由鄧碧雲、陳好逑、文千歲等合演。

麗的銀台

新聞簡報·天氣報告

大衆國語電台

祝君早安　就業良機　社會服務　街市行情　空中問答　粵劇名曲選　小常識　衛生常識　懸案點播小說　通俗故事「新聊齋」　工友園地　股市行情報導　新聞報導·下午節目報告　長篇小說　股市行情報導　粵曲　時代曲點唱　時事實錄　短篇趣劇　粵劇選播　股市行情報導　人間世　粵曲點唱　新聞簡報　股市行情綜合　天氣報告　報導　社會服務　武俠故事　兒童長篇小說　粵曲　閒聞情報　歐西流行歌曲　偵探小說　歌唱戲劇小說　時事實錄　新聞報導·天氣報告　戲劇生涯　茶餘飯後　民間故事　「小五義」　粵曲　世界名著　欣賞歌鄉　新聞報導·天氣報告　消息　夜半奇談

麗的金台

早晨音樂·今日節目報告　新聞報導·天氣預測　潮州漢劇　潮州曲　新聞報導·天氣報告　街市行情　社會服務　潮語說古說婚　全套京劇　電影歌曲　新聞報導　潮語通俗故事　「紛旺枝」　潮曲精選　潮語短篇廣播劇　潮州曲　潮語廣播劇　現代潮曲　新聞簡報　彈詞「紅顏與白髮」　潮州曲　新聞報導　日日談　戲劇化小說　潮州曲　新聞報導　潮語戲劇小說　潮州曲　戲曲介紹　潮州曲　潮語社會小說　「春和相館」　新聞報導·天氣預測　消息　潮語廣播劇

麗的中文電視

新聞及天氣報告　清歌妙韻　卡通片　新聞摘要　買賣及職業服務　街市行情　世界新聞　教育電視「社會科」　今日菜譜　教育電視「中文科」　教育電視「英文科」　教育電視「社會科」　教育電視「中文科」　教育電視「英文科」　小小樂園　新聞及天氣報告　英語長片　今日菜譜　粵語長片「俠侶情仇」　新聞摘要及節目　日間情報　長篇話劇　清歌妙韻　小小樂園　粵語長片「[illegible]娘」(下)　衛生與健康　世界新聞及天氣報告　每日股市行情報導　銀色新聞　喜運之歌　鏈才傳奇　全家寶　今日新聞摘要　粵語長片「[illegible]娘之戀」　最後新聞及天氣報告　完播曲

無綫電視翡翠台

卡通片　海港風雲片集　中午新聞　七彩「杏林雙傑」片集　粵語長片「聖劍風雲」　港九遊蹤　古往今來片集　芝麻街片集　七彩「明日奇星」片集　足球小將片集　新聞簡報　粵語長片「死亡通行證」　新聞及天氣報導　觀點與角度　七彩「二人世界」片集　七彩「盲人追兒」片集　新聞摘要　歡樂今宵　最後新聞報導　七彩「紀錄片特輯」

無綫電視明珠台

新聞簡報　英語長片　七彩「青春竹馬」片集　新聞及天氣報導　「瑪麗喜劇」片集　首映名片「失蹤女」　「歡樂人間」片集　最後新聞報導　時事漫談　畫壇掌故　「警網重重」片集